1220

La concurrence dans l'industrie pétrolière

$12 milliards pris aux consommateurs

BUR. DEP. LEGAL DLPT
DES SOCIOLOGUES BIBL.
NAT. QUEBEC
1700 ST DENIS
MONTREAL QUE H2X 3K6

Par André Préfontaine

OTTAWA (PC) — Les grosses compagnies pétrolières, par des pratiques commerciales abusives et restrictives, ont arraché $12 milliards de trop aux consommateurs canadiens entre 1958 et 1973.

Il s'agit là d'une des révélations les plus fracassantes du rapport en sept volumes de la Commission sur les pratiques restrictives, intitulé "Etat de la concurrence dans l'industrie pétrolière au Canada" qui a été rendu public hier après-midi par le ministre de la Consommation et des Corporations, M. André Ouellette.

Selon l'auteur du rapport, le directeur des enquêtes et recherches, M. Robert J. Bertrand, ces $12 milliards, s'ils avaient été investis ailleurs, atteindraient aujourd'hui la somme astronomique de $89 milliards. Il ajoute que la stratégie des géants du pétrole visait le double objectif "de réduire la concurrence et de hausser les prix au détriment du consommateur canadien".

Le rapport dépeint les grandes compagnies pétrolières opérant au pays comme des "soeurs" qui forment une famille unie et qui sont conscientes "de leur intérêt mutuel". Ainsi, Imperial Oil, Gulf Canada, Shell Canada et Texaco forment le noyau de ce groupe dont font également partie cinq sociétés régionales plus petites, BP-Canada, Irving Oil, Pétrofina Canada, Chevron Stardard et Suncor.

L'enquête a démontré que les quatre "grandes soeurs", jouent "un rôle dominant" dans l'industrie pétrolière canadienne dont Imperial Oil demeure le chef de file incontesté. Non seulement contrôlaient-elles 64 pour cent de la capacité de raffinage en 1979 et 56 pour cent des points de vente en 1980 mais, peut-on lire dans le rapport, "si les grands sont laissés à eux-mêmes, ils continueront d'abuser de leur position dominante".

Ces compagnies, entre 1958 et 1973, ont agi sur plusieurs fronts pour s'enrichir "aux dépens du consommateur canadien" dont la conclusion d'ententes au niveau du raffinage pour des échanges de produits et d'informations et l'adoption "de politiques et de pratiques communes visant à limiter la concurrence".

Entre 1958 et 1973, les sociétés-mères étrangères ont exigé de leurs filiales canadiennes des prix beaucoup plus élevés, jusqu'à 63 pour cent dans certains cas, pour leur pétrole que ceux qui prévalaient sur les marchés mondiaux. Ce procédé a occasionné des déboursés supplémentaires de $3.8 milliards pour les consommateurs.

Les quatre grandes sociétés pétrolières, par le pouvoir d'achat et leur contrôle sur le transport du pétrole par pipe-line "ont pu avoir une influence considérable sur les prix", ajoute le rapport d'enquête.

"Le secteur du pipe-line a joué un rôle primordial pour faciliter la situation monopolistique qui permettait à l'industrie, sous la direction d'Imperial, de fixer les prix et de limiter la concurrence", explique le mémoire.

Mais, "l'élément le plus critique au maintien de la position dominante des grandes sociétés intégrées est le contrôle qu'elles exercent sur les opérations de raffinage", qui s'élève à 65 pour cent pour les quatre grandes soeurs. Cette position de force leur permettait de "maintenir la pression ascendante sur les prix" afin de limiter les possibilités d'approvisionnement des vendeurs indépendants ou leur entrée dans le domaine du raffinage.

Et parce que le niveau de la vente au détail s'avèrait leur talon d'Achille, les compagnies pétrolières n'ont rien ménagé pour éliminer les indépendants ou, du moins, éviter qu'ils ne leur livrent une concurrence trop forte. "Ces pratiques de commercialisation devaient empêcher les concurrents plus efficaces et ayant des moindres coûts de s'étendre et de transmettre aux consommateurs les avantages de prix plus modestes", fait remarquer l'étude publiée hier.

A cause de leurs opérations de distribution inefficace, les compagnies ont chargé $5.2 milliards de plus, pour un montant approximatif de six cents le gallon, en surplus des coûts normaux de raffinage.

Cette lutte contre les indépendants revêtait plusieurs facettes dont des guerres de prix, la majoration des prix de gros, la limitation des approvisionnements et même le lancement de nouvelles gammes de produits pétroliers vendus "à grande perte".

Tout ceci pour arriver aujourd'hui à une importante baisse de la part du marché contrôlée par les distributeurs indépendants et leur adhésion tacite aux politiques de prix des grandes compagnies.

Voilà pourquoi le rapport Bertrand recommande non seulement la tenue d'une enquête publique, qui débute d'ici quelques semaines, mais suggère également toute une série de mesures législatives pour corriger les lacunes des lois actuelles qui ont rendu possible une telle situation.



Dix années et plusieurs pouces de neige séparent ces vignettes prises sur la rue Denison ouest, près de l'intersection Le Corbusier, à Granby.

Il y a 10 ans

GRANBY (GV) — La "tempête du siècle", ça vous rappelle quelque chose? Plusieurs personnes se souviendront longtemps du 4 mars 1971, une journée marquée par une tempête de neige qui avait complètement paralysé toute activité, tant à Granby que dans le reste du Québec.

C'était à une époque où le sport de la motoneige avait acquis une telle popularité que rares étaient ceux qui n'y avaient pas encore goûté. Heureusement du reste puisqu'encette journée où la terreur blanche s'était abattue sur Granby et la région c'était le seul véhicule qui pouvait circuler convenablement sur les routes.

Cette journée-là, plusieurs personnes cessèrent de décrier cet engin bruyant qu'on utilisait maintenant pour venir en aide à des gens dans le besoin et même pour sauver des vies.

Ainsi, une cinquantaine de membres du Club de motoneigistes du Haut-Hyamaska assurèrent toute la journée durant un service d'urgence à l'intention de la population de Granby et du Canton de Granby. Ce sont eux qui, par exemple, se portaient au se cours de 40 écoliers quand l'autobus qui les transportaient avait été immobilisé sur une route secondaire entre Granby et Roxton Pond.

Leur présence avait redonné un peu d'espoir aux Granbyens qui se trouvaient complètisolés du reste du monde par la neige, une vingtaine de pouces, que des vents violents de 75 milles à l'heure poussaient en rafales.

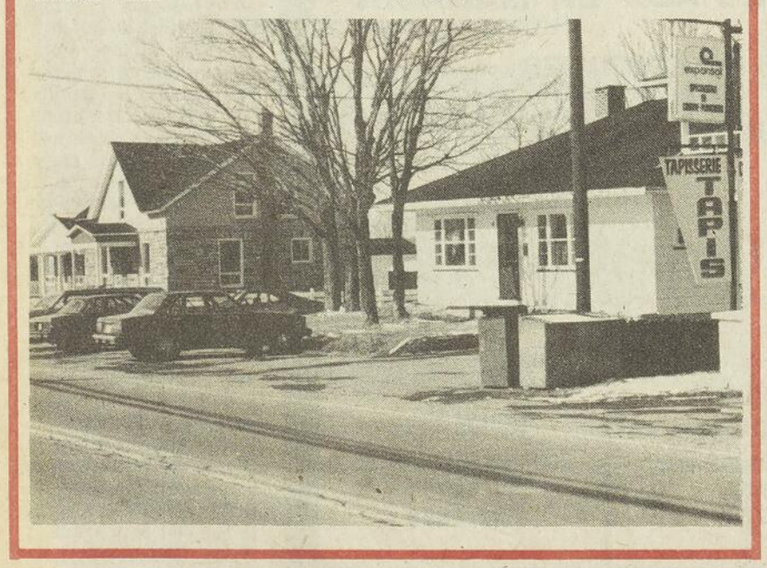
Dans la soirée, la situation était telle que des employés d'usines avaient jugé préférabde passer la nuit là où ils se trouvaient plutôt que de prendre le risque de rentrer chez eux

Sur l'Autoroute des cantons de l'est, où une centaine d'automobilistes en détresse avaient dû abandonner leurs véhicules pour aller se réfugier au poste de Marieville, ça n'allait pas trop bien non plus. Pendant 36 heures, ils s'étaient nourris au spaghetti Lancia, grâcieuseté d'un camionneur de la compagnie du même nom qui se trouvait parmi eux...

A South-Durham, la neige faisait dérailler un train transportant une cinquantaine de passagers. Enfin, quelque 50,000 étudiants de la région avaient été en congé forcé...

Dans l'ensemble du Québec, la "Tempête du siècle", comme l'avait titré La Voix de L'Est, avait été à l'origine de 17 pertes de vie.

En ce 5 mars 1971, les préoccupations des Granbyens étaient bien différentes de celles d'aujourd'hui...



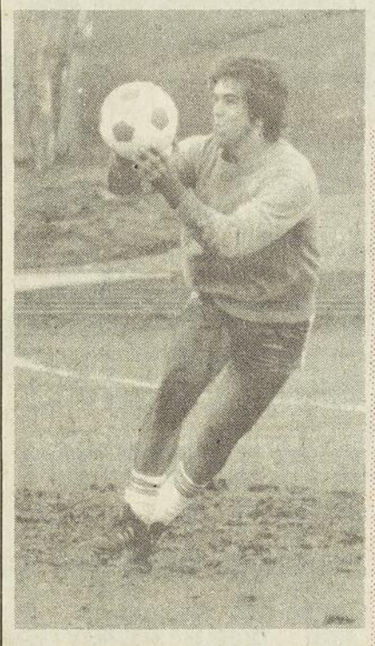
La Voix de l'Est

VOL. 45 — NO 218 GRANBY, JEUDI 5 MARS 1981

Livraison domicile $1.75 par semaine
Semaine: 25 cents - Samedi 50 cents

Heward Grafftey ne veut rien savoir d'une candidature dans Missisquoi

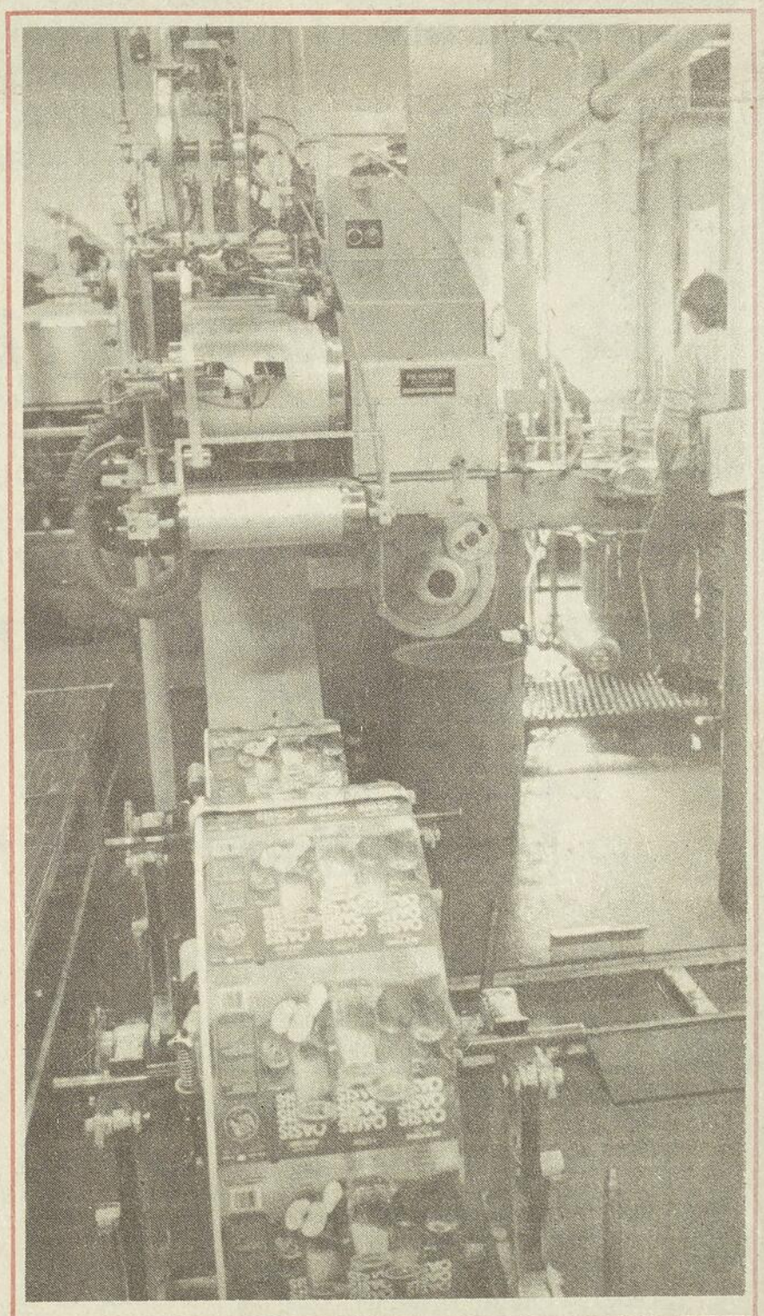
— Page 2



Les sports

André Cyr a parlé soccer avec deux Vaillancourt hier; Réjean (photo), un athlète de 5'9" et 165 livres, gardien des Cosmos de la Ligue de soccer senior Richelieu- Yamaska qui devait participer au camp d'entrainement des recrues du Manic de Montréal de la Ligue Nord-Américaine de soccer mais qui n'y est pas allé, et Paul, du département des communications du Manic, qui explique comment s'est déroulé ce camp et donne les chances des Québecois de faire partie de l'équipe à l'aube d'une première saison.

— Page 9



Un Mercure?

Une installation complexe, une machinerie d'origine allemande délicate autant qu'efficace, une équipe d'employés aux aguets des moindres manquements ou défauts, assure aux jus de fruit Oasis la réputation qu'ils méritent. Ils sont fabriqués à Rougemont chez Lassonde & Fils, entreprise en compétition dans les actuelles Mercuriades dont les gagnants seront connus demain soir.

(Photo Serges Ruel)

— Page 5

440 La Quotidienne

La météo

Le passage d'une importante dépression sur la Nouvelle-Angleterre effleurera le coin sud-ouest du Québec et apportera un peu de neige. Demain, le temps s'améliorera progressivement.

Montréal et Estrie: nuageux avec éclaircies et possibilité de faible neige, max. entre −2 et −5°. Vendredi: faible neige.

PHARM-ESCOMPTES JEAN COUTU
on trouve de tout ... même un ami
168, PRINCIPALE - GRANBY 372-6666

IMMEUBLES Beaudry INC.
REALTIES
REAL ESTATE BROKERS - COURTIERS D'IMMEUBLE
25 RUE PRINCIPALE, GRANBY
8639

MEMBRE CHAMBRE D'IMMEUBLE DE MONTREAL REAL ESTATE BOARD MEMBER

TRANSIGEZ AVEC UN MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES

SERVICE MLS

10 REPRESENTANTS POUR MIEUX VOUS SERVIR — 372-4014

ANTONIN BACHAND
& FILS LTÉE
ASSURANCE GENERALE - GENERAL INSURANCE
C.P. 512 569 Bld Boivin
Granby, Qué., J2G 2L9
JEAN-MARIE BACHAND, C. D'A. ASS.
JEAN-PIERRE ZAHRA, C. D'A. ASS. 378-7945

NOUVEAU A GRANBY - NOUVEAU A GRANBY - NOUVEAU A GRANBY

NOUVEAU

Possédez votre propre téléphone et
ECONOMISEZ

Nous avons un choix varié allant du téléphone conventionnel au téléphone programmable.

Le dernier né de ITT le Ultra 80 mesure 2½ de largeur par 6½ de longueur.





Nous faisons la location de radio-chasseur (Pager) qui s'accroche à la ceinture ou dans la sacoche des dames. Il vous donne un message parlé à trente (30) milles à la ronde et 24 heures par jour.

Boutique de Téléphones
PAGETECH INC.
86 Court, Granby, 375-3634
(L-046)

NOUVEAU A GRANBY - NOUVEAU A GRANBY - NOUVEAU A GRANBY

Pas question de Grafftey

Je suis un homme du fédéral

COWANSVILLE(JDB)— L'ancien député conservateur de Missisquoi, M. Heward Grafftey ne sera pas candidat de l'Union nationale, lors des prochaines élections provinciales. "Il n'y a, affirme-t-il, aucune chance que je sois candidat dans Missisquoi, et pour aucune considération, je ne changerai d'avis".

Comme il avait refusé de se porter candidat lors des élections partielles de novembre dernier, M. Heward Grafftey a opposé une fin de non-recevoir aux nombreuses sollicitations dont il a été l'objet au cours des dernières semaines.

Le nouveau chef de l'Union nationale, M. Roch Lasalle, n'a d'ailleurs pas eu plus de chance que ses anciens commettants. M. Grafftey est catégorique: il ne sera pas candidat lors des élections provinciales.

Un homme du fédéral

"C'est sur la scène fédérale que j'ai oeuvré pendant de très nombreuses années, c'est la scène fédérale qui m'a toujours intéressé, je suis un homme du fédéral", ajoute-t-il. Quant à savoir s'il serait prêt à tenter à nouveau sa chance dans l'arène politique, M. Grafftey se montre très circonspect, se contentant de mentionner, "ma vie d'homme public est peut-être terminée".



Grafftey ne bougera pas d'un iota.

Pour l'ancien député de Missisquoi, c'est une erreur pour un homme politique de vouloir changer de niveau, de passer du fédéral au provincial ou vice-versa.

"C'est un mauvais calcul que d'imaginer ça, et puis, j'ai été battu au fédéral, je ne voudrai pas entretenir parmi la population un climat de confusion, mais la principale raison, c'est que j'ai toujours fonctionné sur la scène fédérale, c'est là que sont ou plutôt qu'ont été mes principales préoccupations".

Il reconnait pourtant que nombre de ses concitoyens ont sollicité d'une façon ou d'une autre sa candidature, tant il est vrai qu'un an après sa défaite, M. Grafftey n'a rien perdu de sa popularité, et plus d'un n'attendent qu'un signe de lui pour reconstruire un autre mythe, à la mesure de celui qui pendant vingt ans a dominé la scène politique de Missisquoi.

Pour la défense de la nouvelle famille

SAINT-HYACINTHE — Le Conseil de la famille Richelieu-Yamaska invite tous les intéressés à un colloque dont le thème sera "Pour la défense de la nouvelle famille", et qui aura lieu le 14 mars à partir de 19 heures 45, au Cegep de Saint-Hyacinthe.

Il s'agira là d'un des 17 colloques qui se dérouleront entre le 10 mars et la fin mai à travers la province de Québec et dont le sujet est d'une brûlante actualité. Pour animer les discussions on a fait appel à un spécialiste des communications de la Fédération Richelieu-Yamaska des Caisses populaires Desjardins, soit à M. Claude Marchessault.

Les intervenants, au cours de ce colloque, et qui exprimeront avant tout leur pensée plutôt que celle du Conseil de la famille, apportant ainsi un éclairage neuf sur le contexte de la famille de notre temps seront M. Maurice Champagne-Gilbert, écrivain et psychologue engagé au niveau des relations du couple et de la famille, Mme Hélène Petit, responsable de projets à l'Office de la famille, M. Michel Desbiens, psychologue à la Commission scolaire régionale l'Yamaska où il travaille au service de l'éducation des adultes, Mme Denise Laporte-Dubuc, secrétaire-générale des organismes familiaux associés du Québec.

Le but du colloque est avant tout d'informer la population des principaux éléments d'une politique gouvernementale équilibrée en faveur de l'épanouissement de toutes les familles, quelle que soit leur forme.

Boutique du Foyer de Granby inc.

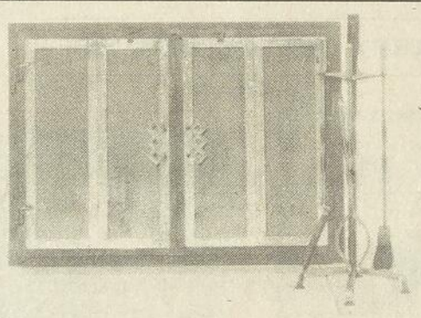

André St-Martin


Claudette St-Martin



Voyez les fameux poêles
CAMPAGNARD
En exclusivité à Granby

Spécial cette semaine
Nos combustions lentes
ALPINER - RANGER - KLONDIKE
FORESTKING

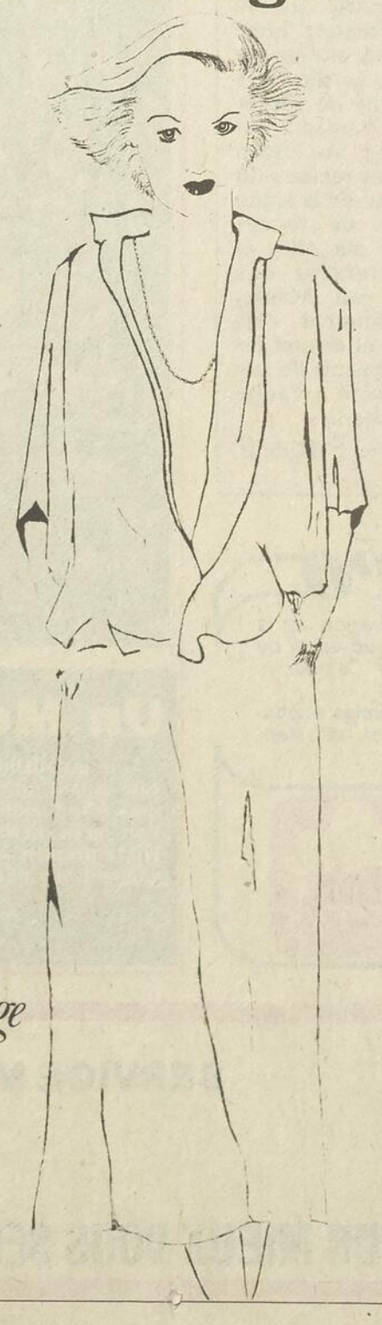


Porte de foyer hermétique sur mesure
Estimation gratuite
Livraison 10 jours
Prix compétitifs

Boutique du Foyer de Granby inc.

393 Boul. Boivin, Granby, 378-5821 ou 378-4454
L-045

Pour l'inauguration de notre nouveau magasin.
Deux semaines d'avantages speciaux au Centre du Maquillage



UN CADEAU D'INAUGURATION GRATUIT avec tout achat de $12.00 ou plus. Vous recevrez notre fameux fard paupière de la collection Papillon, d'une valeur au détail de $4.50.

VOUS AUREZ UN MAQUILLAGE GRATUIT et une consultation avec notre spécialiste de la beauté Lyse Lebeau et notre personnel professionnel, jeudi le 5 mars, vendredi le 6 mars et samedi le 7 mars. Téléphonez 378-3445 pour votre rendez-vous.

AUX GALERIES GRANBY

centre du maquillage
make-up centre
cmc

L-159

International
Peinture Internationale (Canada) Limitée

vente super valeur



0.49 GAL.
une peinture de première qualité à un prix exceptionnel

Interlux
LATEX SATINE INTERIEUR
(BLANC & COULEURS PASTELS)

PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN
SUR PEINTURES INTÉRIEURES
DE PREMIÈRE QUALITÉ

pour 10 jours seulement chez les marchands participants
International
Peinture Internationale (Canada) Limitée

Luc Décoration Inc.
376, rue Principale
Granby
378-0777

Quincaillerie Nouvelle-France
419, rue Notre-Dame
Granby
375-1700

Rodon Inc.
155, rue Adamsville
Adamsville
263-0868

Novamat Inc.
325, rue de l'Eglise
Cowansville
263-1748

Raoul Brodeur
984, rue Principale
St-Paul d'Abbotsford
379-5741

Le Centre de Peinture Dumas Inc.
317-1 rue Racine
Granby
375-1661

341

Une annonce classée
... et l'horloge s'envole.
Son vieux tic-tac me tombait sur les nerfs. Une annonce classée eut un effet bienfaisant sur mon système nerveux puisque j'ai vendu l'objet de ma nervosité en un temps record. Découvrez l'efficacité de ces petites annonces réclames. Faites-en l'essai pour quelques sous seulement.
Tél: 372-5433



Granby

Les valeurs et la bourse

L'or à New York:	*$US 458*
Le dollar canadien:	*$0.8325 (+.0060)*
Bourse de Montréal:	*344.77 (+1.71)*
Bourse de Toronto:	*2175.33 (+7.09)*

Coupures de Québec et baisse de clientèle

La Régionale Meilleur inquiète d'un manque à gagner de $636,000

par Louis LAPIERRE

GRANBY — Les problèmes suscités par les coupures budgétaires du ministère de l'Education et la diminution de la clientèle scolaire sont tels à la Régionale Meilleur, que la commission les a placés au premier rang de ses préoccupations pour l'année scolaire 1981-82.

En fait, selon le secrétaire général de la commission, Me Jean Jutras, les restrictions budgétaires imposées par Québec représentent un manque à gagner de $436,000 pour la prochaine année, tandis que la perte de 325 élèves soustraira des revenus de $200,000 environ à la Régionale Meilleur.

La décroissance de la clientèle pourrait même forcer, semble-t-il, la mise en disponilité d'un quinzaine de professeurs, pour lesquels il n'y aura plus d'emploi à la Régionale.

Bref, la situation est loin d'être rose. Les responsables de la Régionale Meilleur le reconnaissent en fixant comme premier objectif de la commission scolaire en 81-82, d'adapter ses services aux contraintes budgétaires et à la décroissance de la population.

Il en résultera inévitablement une diminution des services offerts, affirme Me Jutras, vu la croissance des services à la clientèle par rapport à la décroissance des revenus.



Me Jean JUTRAS

Dans son document sur les objectifs généraux de la Régionale, la commission souligne, au sujet des contraintes budgétaires, que les coûts non-compressibles n'ont pas été indexés au cours des cinq dernières années et qu'à cela vient s'ajouter des "coupures budgétaires considérables".

Ces coupures ont trait, selon Me Jutras, à certaines allocations spécifiques, tels des montants alloués au traitement des conseillers pédagogiques, par exemple. Il en résultera, en conséquence, des coupures de postes, a-t-il indiqué.

Les phénomènes décrits "commandent une revue en profondeur des services à la clientèle tant régulière qu'adulte et des nombreux programmes de notre mission éducative", déclare, de façon menaçante, le document des objectifs généraux, que les commissaires viennent d'approuver.

Toutefois, Me Jutras prétend que ces mesures d'austérité toucheront des services situés le plus loin possible de l'étudiant. "Malgré la conjoncture, nous croyons que nous pourrons maintenir une aussi bonne qualité d'enseignement que présentement", a-t-il dit.

Soulignons que c'est en mai prochain, lors de l'adoption du budget, que nous connaitrons avec précision les services affectés ainsi que le nombre exact de mises-à-pied.

Deux autres objectifs

La Régionale Meilleur a identifié deux autres objectifs prioritaires pour l'an prochain.

Le premier consiste en la "promotion de l'école publique" et reflète la préoccupation de pallier aux diminutions de clientèle. Résultant d'une consultation entre les commissions scolaires locales et régionale, le syndicat des enseignants et les autres membres du personnel, il vise à mieux faire connaître le vécu scolaire au secondaire. La "clientèle cible" sera, dit-on, les parents et les élèves des niveaux de 5e et 6e année.

Le troisième objectif vise "à impliquer davantage les parents au vécu religieux des jeunes à l'école" et implique une "plus grande concertation entre l'école et la famille face à la dimension chrétienne".

En montant la principale

Me Bernard Trudel serait-il en train de devenir la nouvelle vedette de Granby... non seulement, il a animé pour la première fois une émission de ligne ouverte sur les ondes de CHEF-radio lundi midi, il s'est permis une intervention remarquée en fin de soirée devant le conseil municipal, et par le fait même devant les caméras de la télévision communautaire... et mardi soir, il était conférencier devant le club des Francs pour parler de sa première expérience radiophonique...

— o —

La petite **Stéphanie Trépanier**, la fille même du maire, a eu un mot d'enfant en franchissant dernièrement la Yamaska à Farnham avec ses parents. "Nous passons le pont de la rivière **Morte**" a-t-elle dit candidement à la grande joie de son célèbre père qui propage le bon "mot" à tout vent...

— o —

A propos du maire, on peut signaler que son père, **Olivier Trépanier**, dentiste à Farnham, vient de fêter ses 83 ans...

— o —

Une autre chanceuse qui s'envolera bientôt pour des cieux plus cléments...**Josée Thisdale** partira le 20 mars à destination de Cuba où elle passera deux semaines de vacances...pour elle, il s'agit d'un deuxième voyage au pays de Fidel Castro...

— o —

Toujours aussi affable et empressé avec tout le monde, **André Beauregard**, le concessionnaire de voitures, est un gars avec un don assez extraordinaire...il est une des personnes à Granby qui est le plus à l'écoute des gens et c'est tout à son honneur...

— o —

Tout juste de retour de vacances en Floride, le détective **Omer Quintal**, de la Sûreté municipale de Granby, n'a mis de temps à se remettre à son programme de conditionnement physique...il a été vu au début de cette semaine en train de faire son jogging quotidien dans l'arrondissement de son domicile...

Entente de principe sur la convention collective

Les facteurs invités à voter la semaine prochaine

GRANBY (JB) — Ce n'est que la semaine prochaine que les 35 facteurs de Granby seront appelés à se prononcer sur l'entente de principe intervenue entre l'Union des facteurs du Canada et le Conseil du Trésor.

L'accord a été conclu au cours de la dernière fin de semaine, à un moment où une grève paraissait plus probable qu'un règlement. Aussi l'organisation syndicale a-t-elle été prise de court. "Nous avions déjà commencé à expédier des bulletins de vote de grève", mentionne le représentant régional des facteurs, M. Réal Péloquin, qui prévoit que ce n'est que la semaine prochaine que les facteurs de sa région pourront se prononcer sur l'entente.

M. Péloquin n'a pas beaucoup élaboré sur le contrat proposé, se contentant de dire: "Il est comme les derniers contrats: acceptable." L'entente prévoit une augmentation horaire de $0.70, haussant le salaire moyen à $9.88, auquel s'ajoute une clause d'indexation au coût de la vie (la première pour des employés fédéraux), une demi-heure de repas payée, plus de vacances pour certains, et d'autres avantages non-monétaires.

Le contrat n'a une durée que d'un an mais lors de la prochaine négociation, les 21,000 facteurs ne feront plus face au Conseil du Trésor, mais à une Société d'Etat, leur nouvel employeur, et seront alors régis par le Code du travail.



M. Réal PÉLOQUIN

Le 8 mars des femmes

Trois jours d'activités

GRANBY (GL) — Depuis cinq ans déjà, les femmes de Granby et de la région ont pris l'habitude de se fêter lors de la Journée internationale des femmes qui a lieu le 8 mars, un dimanche, cette année.

Et la tradition est loin d'être déficiente cette fois, puisqu'Informaction femme, comme toujours, en collaboration avec le comité de la condition féminine du Conseil central de Granby (CSN), a prévu des activités différentes échelonnées sur trois jours.

Les manifestations débuteront ainsi le vendredi 6 mars, alors qu'il y aura projection du film "Une job à plein temps", à compter de 20 heures, au local de la CSN, 371, rue Saint-Jacques.

Ce film, on le devine juste par le titre, parle du travail de la femme à la maison qui en est un qui ne finit jamais. "Une job à plein temps", c'est vraiment l'emploi que se déniche la femme qui devient épouse et mère et demeure à la maison, par choix ou par nécessité.

Après le visionnement du film, un court métrage de 30 minutes, il y aura possibilité pour les femmes de discuter de ce thème qui demande vraiment réflexion. Suivra ensuite une soirée récréative.

Au même local, le samedi 7 mars, se tiendra une soirée d'expression libre. Poèmes, chansons, créations de tout genre seront au programme. C'est, d'ailleurs, l'occasion pour toutes les femmes de faire connaître leurs talents artistiques.

Finalement, le dimanche 8 mars, Journée internationale des femmes, Informaction-femme convie toutes celles qui ont le goût de la fête à un souper communautaire qui se déroulera au 179, rue Principale, local de l'organisme.

Chacune devra apporter sa bouffe et son boire, ainsi que son enthousiasme et sa gaité. Rien de mieux pour célébrer dans la joie! Trois jours, donc, à ne pas oublier. "Célébrons ensemble la Journée internationale des femmes le 8 mars 1981" dit le slogan, cette année. Informaction-femme et le comité de la condition féminine du Conseil central partagent fortement cette suggestion de célébrer ensemble un tel événement.

Subvention de $10,000 de Québec

Poursuite de l'étude sur le centre-ville

GRANBY(GT) — L'étude amorcée en 1979 sur le centre-ville de Granby sera poursuivie cette année, grâce notamment à une subvention de $10,000 de la part de OSE-Art.

L'étude permettra de compléter l'obtention de données de base nécessaires en vue de la confection d'un plan d'aménagement du centre-ville. D'une durée d'un an, cette recherche sera aussi assurée de la participation financière de l'Association des hommes d'affaires du centre-ville, qui ont accepté d'y investir $2,000, alors que la ville de Granby elle-même y participera pour $3,000.

Réalisée par M. Victor Fournier, un diplômé en urbanisme demeurant à St-Alphonse, l'étude comprendra entre autres des compilations sur l'utilisation du sol et des terrains vacants, les superficies d'entreposage, le potentiel architectural à protéger, les investissements, les revenus en taxation, etc. Il est prévu qu'un colloque sur le centre-ville complétera le tout.

Pour l'Association des hommes d'affaires, cette étude est d'autant plus pertinente "qu'il ne saurait être question d'un plan d'action ou de projets de quelque envergure que ce soit au centre-ville qui n'aient été précédés d'une étude de physique du milieu." Malgré tout, la participation de l'Association était conditionnelle à la participation financière de la ville.

Enfin, le déroulement de cette Phase II d'une étude entreprise en 1979 sera supervisé conjointement par l'urbaniste Claude Lavoie et les services techniques de la ville de Granby.

Campagne du PQ-Shefford

Plus de 70% de l'objectif atteint

GRANBY(GT) — Le PQ de Shefford a déja recueilli plus de 70% de l'objectif de sa campagne de financement.

En effet, les solliciteurs ont amassé à date quelque $20,000 des $27,842 espérés, les organisateurs s'attendent à ce que l'objectif soit atteint et même dépassé, lors du blitz final qui aura lieu dimanche. Soulignons qu'à cette occasion, des centaines de bénévoles solliciteront toute la population du comté par téléphone.

Dimanche toujours, le candidat Roger Paré invite tous les intéressés à se regrouper au 408 rue Principale(coin St-Charles), où il les accueillera entre 10 heures et 17 heures. Des réjouissances sont d'ailleurs prévues pour terminer cette journée.

Le sourire matinal

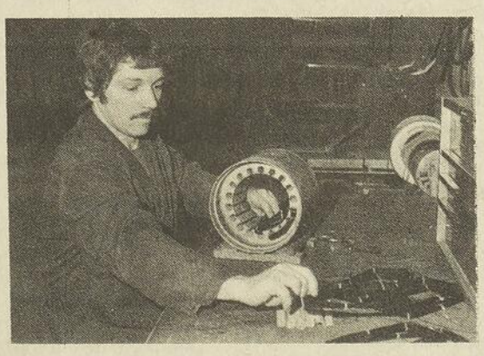
Paul: pourquoi as-tu donné un coup de pied dans le ventre de ta belle-mère?
Yvon: C'est parce qu'elle s'est retournée.

PHARMAPRIX
Guy L. BUSSIÈRE - Galeries de Granby

Le monde industriel

Jocelyn Gaudreau est bobineur de moteur trois phases. Il est à l'emploi de Shefford Armature depuis neuf ans.

Photo Alain Dion



Vous désirez acheter une auto, TV, maison, etc... consultez les annonces classées dans 372-5433



La Voix de l'Est

$6.95 PREMIERE JOURNÉE



Nous louons des automobiles et camions FORD

200 KM GRATUITS PAR JOUR
N'IMPORTE QUELLE VOITURE
CHAQUE JOURNÉE ADDITIONNELLE AU PRIX RÉGULIER
VALABLE SEULEMENT POUR FIN DE SEMAINE
DU JEUDI AU VENDREDI SOIR : MINIMUM TROIS JOURS

Budget
LOCATION D'AUTOS
Reservez Maintenant!
LOCATION AUTORAMA Ltée
960 Principale, Granby - 378-0366 - 378-4636
10922

COMPTAMATIC
SERVICE D'INFORMATIQUE

SI VOUS SONGEZ A SIMPLIFIER VOTRE TENUE DE LIVRES A L'AIDE DE L'INFORMATIQUE, NOUS AVONS LES SYSTEMES QU'IL VOUS FAUT:

1) Grand-livre général avec relevés financiers, annexes, et résultats par département si désiré.
2) Comptes à recevoir
3) Comptes à payer.
4) Paie, incluant le calcul des remises et la préparation des T4 et TP4.
5) Cédule d'amortissement de dettes.
6) Etiquettes, liste de noms et adresses.
7) Systèmes spéciaux pour Municipalités, Hôpitaux, Centres d'Accueil et Courtiers d'assurances.

NOUS FOURNISSONS LES SERVICES SUIVANTS SUR DEMANDE.
1) Développement et analyse de systèmes.
2) Implantation de système et choix d'équipement.
3) Recrutement du personnel.

NOUS TRAITONS SUR PLACE TOUS GENRES DE COMMERCES.

MULTI-SERVICE GRANBY INC.
Edifice Centre-Professionnel
80, rue Court, Granby, Qué. J2G 4Y5 Tél: 372-3339
8884

L'éditorial

Des cols blancs bien traités

Le conseil municipal de Granby en est arrivé à une entente avec ses fonctionnaires. En grève depuis le début de février, les cols blancs ont accepté, de justesse cependant, une augmentation de 10% pour cette année de même qu'une autre d'égale importance pour '82, outre quelques améliorations au contrat de travail qui expirait en décembre dernier.

Ce règlement est survenu contre toute attente, alors que la réunion du conseil municipal tenue en début de semaine se transformait en séance de négociations à laquelle participaient tous les membres des parties concernées, à la requête même du représentant du syndicat des fonctionnaires, une fois expédiées les affaires à l'ordre du jour des élus.

Il est inhabituel de procéder de la sorte, c'est-à-dire en présence de tout le monde, mais cela a été voulu par les syndiqués en réplique à la publicité municipale établissant les offres de la ville en leur reprochant quasiment de refuser de négocier. Cette publicité a provoqué une rencontre inattendue qui s'est poursuivie de minuit jusqu'aux petites heures du matin, mardi, pour reprendre en après-midi et enfin aboutir à l'entente dévoilée.

Il est heureux qu'on ait trouvé une solution à ce conflit qui menaçait de traîner en longueur, parce que la ville était prête à affronter une longue grève et que le syndicat ne semblait pas vouloir démordre de ses demandes, et qui commençait même à sentir mauvais, surtout depuis qu'une vitrine de la résidence d'un conseiller a été fracassée en pleine nuit.

L'animosité persistera sans doute, les nouvelles conditions de travail ne satisfaisant que 51% des membres, mais elle ne saurait trouver écho dans la violence sans que le syndicat en souffre. Car, que les gestes soient posés par ses membres ou des étrangers profitant des circonstances, le syndicat partie à un conflit devient vite l'objet de soupçons dans l'opinion publique.

Il s'agit évidemment d'un règlement assez coûteux pour la ville de Granby, en ce qu'il dépasse les prévisions établies. Le maire avait déclaré que l'administration municipale ne se rendrait pas à 10% parce qu'elle n'en avait pas les moyens. Elle l'a pourtant accordé pour cette année et pour l'an prochain, ce qui veut dire que la masse salariale destinée aux fonctinnaires sera en '82 de plus de 20% supérieure à celle de l'an passé.

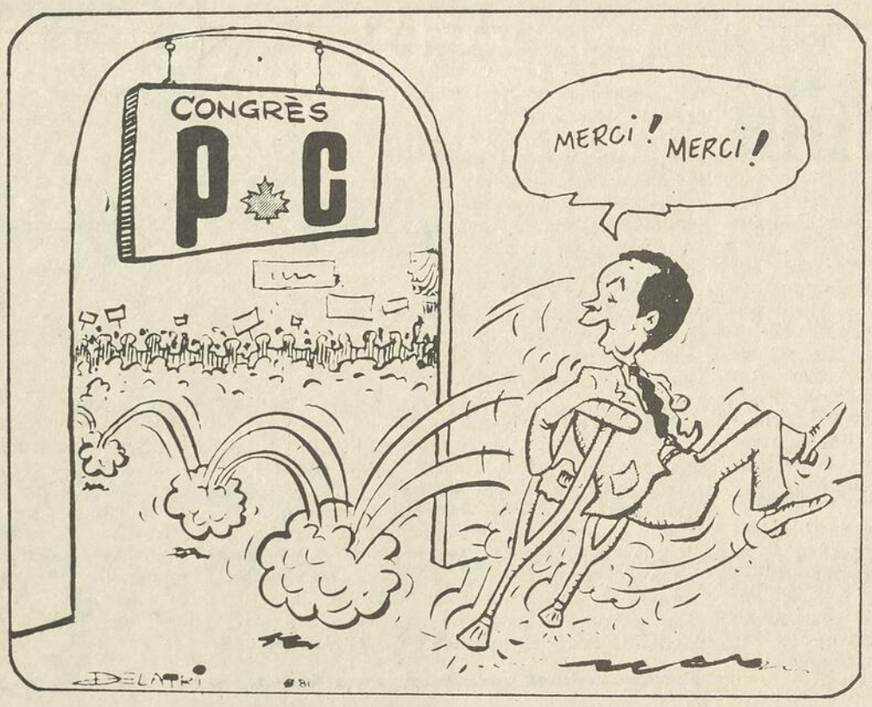
Granby a aussi consenti plus que ce que le conseil prévoyait d'abord aux cols bleus, mais pas autant qu'aux fonctionnaires, ce qui veut dire qu'ils voudront probablement se reprendre l'an prochain puisque leur contrat ne vaut que pour cette année. Et il est logique de prétendre que les policiers, à leur tour en négociations, ne se contenteront pas de moins.

En vertu des accords conclus et de celui à venir avec les policiers, la masse monétaire commandée par les salaires et les bénéfices marginaux des trois groupes d'employés s'accroîtra cette année de tout près d'un demi-million de dollars par rapport à celle l'année '80. Bien que ces augmentations reflètent tout juste le taux de l'inflation, il convient de noter que c'est beaucoup pour les contribuables granbyens qui s'en ressentiront sans doute au moment du prochain budget.

Pour revenir aux cols blancs, le maire a expliqué que le conseil leur consentait un rattrapage parce qu'ils étaient légèrement en arrière par rapport à ceux des autres villes. L'argument est valable, mais dans la mesure où les contribuables des villes avec lesquelles on se compare touchent un salaire moyen identique à celui des Granbyens. Or il faut ici savoir que le travailleur granbyen touche un salaire moyen qui figure parmi les plus bas au Québec.

Le moins que l'on puisse dire, compte tenu des moyens financiers des Granbyens, c'est que leurs fonctionnaires municipaux seront très bien traités au cours des deux prochaines années, bien que le résultat du vote acceptant les dernières offres de la ville ne témoigne pas d'une évidente satisfaction, et qu'ils n'auraient certes pas soulevé de mouvement de sympathie dans l'opinion publique en poursuivant leur grève pour obtenir davantage.

Valère Audy



Sel et poivre...

Il y aura sûrement moins de vie devant l'hôtel de ville de Granby la semaine prochaine quand les cols blancs seront au travail et que le maire sera en voyage...

— O —

Pourquoi un centre culturel à Granby qui possède déjà un "palace" culturel...

— O —

Les cols blancs de la ville de Granby demandaient cinq semaines de vacances: ils les ont obtenues..

— O —

Le conseiller Louis Cabana a réussi le tour de force d'être pour et contre le projet soumis par le comité de la culture...

— O —

Autrefois, on travaillait pour se payer une automobile; maintenant il faudra travailler pour y mettre l'essence...

— O —

Le voltigeur Ellis Valentine est déjà blessé... dans son orgueil!!!

— O —

Qui représentera le Canada au mariage du prince Charles, "notre" futur roi...

— O —

Savez-vous comment on en est arrivé à éviter la grève des facteurs? "En tirant le ministre des Postes du lit... pour aplanir la situation"... d'expliquer le vice-président du syndicat.

— O —

La recrue Tim Raines est très rapide; ce qui explique sans doute pourquoi on le fait voyager entre le 2e but et le champ gauche...

— O —

Qu'est-ce qui ne va pas chez les Canadiens: personne n'a critiqué Claude Ruel depuis une semaine...

— O —

La pensée du jour: "Les hommes ne sont pas tous égaux en toute chose, mais ce sont tous des hommes"...

Alain Guilbert

La Voix de l'Est

Journal du matin publié par La Voix de l'Est Ltée
136, Principale Granby J2G 2V4 372-5433
et imprimé par La Tribune Ltée 1950 rue Roy Sherbrooke

Président et éditeur: **Alain GUILBERT**
Sec.-trés. et dir. du personnel: **Claudette GOSSELIN**
Chef éditorialiste: **Valère AUDY**
Directeur de la rédaction: **Alain DIONNE**
Directeur du tirage: **Jean-Nil LAPLANTE**
Directeur de la publicité: **Gilles GAGNON**

ABC
Journal fondé en 1935

Quotidien depuis 1945

La Presse canadienne est seule autorisé à utiliser et diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est. Courrier de la deuxième classe. Enregistrement no 0679.

Entrevue avec Pierre Marois

Suspendre ou abolir le droit de grève mènerait au désordre, au chaos social

par Donald CHARETTE

QUEBEC (PC) — Dans le secteur public, toute solution simpliste comme la suspension ou l'abolition du droit de grève, conduit inévitablement au désordre et au chaos social, soutient le ministre du Travail et de la Main-d'oeuvre, M. Pierre Marois.

"C'est fou de vouloir abolir le droit de grève, il s'agit d'un simplisme extrêmement dangereux. Si tu fais ça, c'est le désordre social".

Le ministre Marois a longuement hésité avant d'accepter d'accorder une entrevue sur le droit de grève dans les écoles, les hôpitaux et autres services publics. Au cours d'une rencontre avec La Presse Canadienne, il consulte souvent ses notes pour bien appuyer ses propos.

M. Marois explique en substance que le gouvernement sortant n'a pas l'intention de retirer le droit de grève dans les secteurs public et parapublic, même si, reconnaît-il, patrons et travailleurs se sont parfois conduits de façon irresponsable lors du dernier conflit.

Le gouvernement, dit-il, n'a pas de solution-miracle à proposer tout simplement parce ce qu'il n'en existe pas.

Normalement, s'il n'y a pas d'élections, une commission parlementaire se réunira le 17 mars pour se pencher sur l'exercice du droit de grève dans le secteur public. "Je vous assure que cette commission se tiendra: avant ou après notre réélection".

Selon M. Marois, le gouvernement n'a pas de solution d'ensemble, de solution magique, à mettre sur la table et il s'attend plutôt à ce que des propositions viennent des groupes impliqués dans ces conflits, des commissions scolaires par exemple.

Par contre, de souligner le ministre, on peut identifier des pistes intéressantes en s'attaquant à la délicate et complexe horlogerie des négociations avec les employés de l'Etat.

Il faudrait ainsi étendre les services de médiation préventive (mis en place après un conflit), sabrer dans le nombre inquiétant de griefs qui s'accumulent à la veille de la négociation en accélérant et en harmonisant les sentences arbitrales.

Dans les hôpitaux, il serait nécessaire, estime le ministre, de faire quelque chose au niveau des urgences (admissions, opérations, cas chroniques) d'où origine surtout le nécontentement populaire. Il dit caresser différentes hypothèses mais les réserve pour la commission parlementaire.

Au niveau de la mécanique, il importerait, selon lui, de respecter les délais lorsqu'il s'agit de déposer le projet de convention collective ou les listes des services essentiels.

Affrontements à prévoir

M. Marois se dit conscient que la majorité de la population est favorable à la suppression du droit de grève.

Mais, ajoute-t-il, il faut dire aux gens qu'il ne suffit pas de retirer le droit de grève à un groupe de travailleurs pour que ceux-ci cessent de l'exercer.

"Les policiers et les pompiers ont-ils le droit de grève? Non. Ont-ils déjà débrayé? Oui," aime à répéter M. Marois.

Il cite l'exemple de l'Australie, de l'Alberta, et tout récemment, de l'Ontario, qui ont fait face à des débrayages de travailleurs dans les hôpitaux, même si on ne leur avait pas accordé le droit de grève.

Le ministre se hérisse quand il aborde les propositions mises de l'avant par l'Union nationale et le Parti libéral à ce chapitre.

"L'UN est irréaliste en suggérant d'abolir le droit de grève, mais au moins sa position est claire".

Son jugement est plus sévère sur la position libérale. (Le PLQ autoriserait le gouvernement à suspendre le droit de grève lorsque la santé et la sécurité de la population sont menacées. Le gouvernement pourrait également décréter les conditions de travail de ces employés ou laisser à un arbitre le soin de le faire.)

"C'est simpliste, démagogique et hypocrite. Ce parti qui nous rabat les oreilles avec les libertés individuelles réserve au Conseil des ministres le droit de régler cas par cas chaque conflit. Un décret du Cabinet n'a pas le même poids qu'un décret de l'Assemblée nationale. De plus, cela revient à dire que la masse salariale n'est pas négociable", dit-il.

Il est clair, selon le ministre, que le Québec ne pourrait que revivre les affrontements violents qui ont marqué son histoire récente.



Une attitude responsable

QUEBEC (PC) — Le ministre du Travail et de la Main-d'oeuvre, M. Pierre Marois, considère que les parties ont fait preuve d'une attitude responsable lors de la dernière ronde de négociations avec l'Etat.

Mais il ne peut que constater que des abus ont été commis lorsqu'il s'est agi de maintenir les services essentiels dans le secteur hospitalier.

Il donne lui-même l'exemple des détournements d'ambulances. Il est arrivé que des syndiqués bloquent l'admission de patients à l'hôpital.

Il s'est également produit des cas, ajoute-t-il, où c'est la direction qui a volontairement "reviré des ambulances".

"C'est clair qu'il y a des "flyés" aux deux extrêmes et qu'il y a eu des comportements complètement inacceptables", admet-il.

Le ministre croit qu'il appartiendra à la commission parlementaire sur l'exercice du droit de grève d'échafauder des hypothèses pour que de telles situations ne se reproduisent plus.

Pour abattre quelques mythes

Deux historiens veulent découvrir les racines de la communauté anglophone

par Françoise COTE

MONTREAL (PC) — Les anglophones québécois sont-ils rendus au point de ne plus savoir se percevoir comme des Québécois? Ou n'auraient-ils plus aucun sens de leur place dans la société québécoise? Ces questions préoccupent suffisamment deux professeurs d'histoire de l'université Concordia, Graeme Decarie et Ron Rudin, pour qu'ils entreprennent un vaste projet de recherche sur les racines de la communauté anglophone du Québec.

"Quant on leur parle de l'histoire du Québec, les étudiants anglophones ont tendance à la considérer comme si elle était exclusivement française", explique le professeur Rudin, qui note que les étudiants ignorent complètement qu'au milieu du 19e siècle la majorité de la population de Montréal était anglaise.

"C'est un phénomène psychologique curieux que de voir ainsi des gens se retirer de leur propre histoire", d'ajouter M. Rudin, qui doit commencer à donner, en septembre prochain, au campus Loyola de Concordia, le premier cours universitaire québécois sur les anglophones du Québec.

Mais il y a plus. Grâce à une subvention de l'Université Concordia elle-même, au montant de $20,000, les deux historiens ont pu depuis juin dernier effectuer un travail préliminaire de familiarisation avant d'entreprendre leur recherche pour laquelle ils espèrent obtenir une subvention. Enfin le Centre pour les études sur le Québec anglophone a été mis sur pied pour devenir le foyer de toute l'information sur l'histoire, grande et petite, des 1.2 million Québécois non-francophones.

Peu de travaux jusqu'ici

Le professeur Decarie mentionne qu'en abordant cette recherche, la première constatation que l'on fait c'est que la majorité des travaux effectués sur le Québec par des anglophones, le furent par des anglophones hors Québec qui étaient plus intéressés aux francophones "parce qu'ils sont différents".

Soit qu'ils ignorent les Anglophones où, bien, "les seuls, qu'ils mentionnent, sont ceux de Montréal qu'on trouve à la tête des affaires, parce qu'ils sont les plus visibles. Et cela devient l'anglophone typique du Québec."

D'ailleurs le professeur Decarie, dont l'arrière-grand'mère était écossaise, ce qui fait qu'il est devenu anglophone, rappelle comment au 19e siècle les mariages mixtes étaient fréquents. "On présente souvent les anglophones et les francophones comme des races différentes", dit-il, mais cela est absurde, parce que les deux groupes se sont constamment mêlés. On retrouve même des Ecossais au Québec à l'époque de la Nouvelle-France.

"Il se trouve que je suis devenu un anglophone mais il y a d'autres Decarie qui ont aussi marié des anglophones mais sont restés francophones. Il n'y a pas de différences raciales mais seulement des différences de langue", insiste-t-il.

Une autre perception fort répandue à laquelle les deux historiens veulent s'attaquer c'est celle qui veut que tous les anglophones ont toujours formé une classe riche et dominante. "On ignore trop les anglophones hors Montréal qui étaient dans les Cantons de l'Est des fermiers comme les autres, comme leurs voisins francophones, et des pêcheurs en Gaspésie. Plusieurs parmi eux étaient pauvres," selon le professeur Rudin, qui a commencé à dépouiller des archives de sociétés historiques régionales, ainsi que des documents de succession.

Aujourd'hui, il est vrai que le nombre des anglophones a diminué dans les Cantons de l'Est et la région du Lac Mégantic, mais il reste des noyaux de population. Pourquoi des anglophones restent-ils? "Probablement ces anglophones restent dans les Cantons de l'Est, pour les mêmes raisons que les franco-manitobains restent à Saint-Boniface", répond le professeur Rudin.

Tournée en province

Dans un premier temps les deux historiens ont effectué une recherche de la bibliographie existante et préparé une présentation de diapositives pour accompagnée une conférence qu'ils entendent donner aucours d'une tournée d'information au Québec. Ils veulent sensibiliser la communauté anglophone à leur projet de recherche et tenter de faire sortir des greniers et des archives publiques ou privées, les documents qui leur permettront de retracer la véritable histoire de la communauté anglophone au Québec.

Beaucoup des idées acquises sur les relations entre anglophones et francophones au Québec n'ont jamais été vérifier historiquement. Ainsi on pourrait chercher à comprendre pourquoi les taxes scolaires au Québec, au 19e siècle, étaient moins élevées du côté francophone qu'anglophone, alors que les élites canadiennes françaises préféraient les collèges privés tandis que les Anglais favorisaient l'école publique.

Il a également le rôle des églises catholique et protestante. Déjà le professeur Decarie a trouvé des documents indiquant que l'Eglise catholique assumait de façon plus adéquate sa responsabilité d'aider les pauvres que les églises protestantes.

Interrogé sur les relations entre catholiques irlandais et canadiens-français, le professeur Decarie rappelle qu'au 19e siècle l'un des problèmes était relié à la grande pauvreté. A cette époque avec le soutien de l'Eglise chaque groupe cherchait à avoir "sa compagnie", comme réservoir d'emplois et à la préserver uniquement pour son groupe en cherchant à en exclure les autres. "C'était les pauvres qui se battaient entre eux, mais pas parce qu'un groupe oppressait un autre", dit M. Decarie.

D'ailleurs cela se retrouvait également dans les sports. Dans ceux pratiqués par les riches francophones et anglophones, tout se passait dans l'harmonie. Mais dans les sports des pauvres, comme la crosse et plus tard le hockey, c'était une extension des querelles pour survivre. "Cela était probablement intentionnel; les gens qui détenaitent le pouvoir préféraient voir les groupes de pauvres se battre entre eux", souligne le professeur Rudin.

Les différences

"Cela soulève d'ailleurs la question de savoir ce qui est plus important dans la compréhension des différences entre les Québécois est-ce avant tout ce qu'on appelle les classes sociales, les rivalités entre ceux qui le pouvoir et ceux qui n'en ont pas, ou est-ce une question de francophones contre anglophones", note M. Rudin qui reconnait que l'historien est toujours confronté avec ces sortes d'analyses.

"Ce qu'il faut trouver c'est ce qui était important dans la vie des gens à travers l'histoire", poursuit le professeur Rudin. Pour sa part, le professeur Decarie croit que les Anglais pauvres ne retiraient que peu d'avantages du fait d'être anglophone.

Par ailleurs il reconnait l'influence écossaise prépondérante dans le monde des affaires de Montréal, mais plusieurs de ces Ecossais étaient arrivés ici pauvres. Autre phénomène intéressant, c'est que partout à travers le Canada, et non seulement au Québec, jusque vers les années 1960, on formait très peu de techniciens hautement spécialisés au pays même; on préférait les importer, c'était plus économique.

Très souvent ce sont ces techniciens que l'on retrouvait à la tête des grandes entreprises quelques années plus tard. Certes il s'agissait toujours d'anglophones aux yeux des francophones mais de là à dire que les anglophones québécois étaient plus favorisés, il y a une marge.

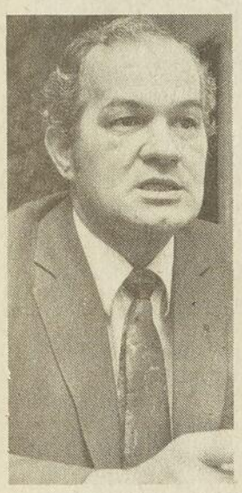
Devant l'ampleur du domaine de recherche dans lequel ils s'embarquent, les deux historiens pensent bien qu'ils devront peut-être y consacrer le reste de leur carrière. Ils espèrent aussi un réveil de la conscience de leur appartenance québécoise chez les anglos-québécois.

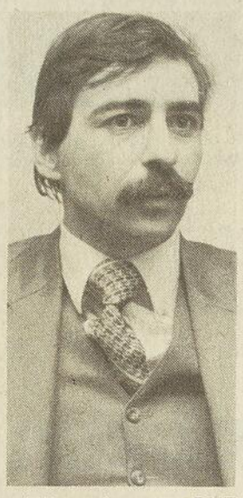
La région

Toujours innover: le secret des créateurs d'Oasis

Par Geneviève TAVERNIER

ROUGEMONT — "C'est évidemment avec une certaine anxiété que nous attendons le verdict du jury des Mercuriades '81, vendredi soir, à Montréal. D'être parmi les finalistes de notre catégorie pour le Mercure du "marketing" est extrêmement flatteur pour tous, se le voir décerner serait le couronnement et la reconnaissance publique de nos efforts..."





Pour le PDG, M. Jean-Paul Barré, il y a cinq autres PME sur les rangs pour ce même Mercure et Lassonde & Fils. A droite, le directeur du marketing Alain Baillargeon.

M. Jean-Paul Barré, PDG de Lassonde & Fils, de Rougemont, est très fier de l'entreprise qu'il dirige et à juste titre. Fondée en 1918 par M. Aristide Lassonde, cette entreprise était, jusqu'en 1970, une conserverie se consacrant à la mise en boites de tomates et de haricots verts et jaunes. Ce n'est qu'avec la production de boissons à saveur de fruits que Lassonde & Fils prendra de l'expansion, la superficie de l'usine passant rapidement de 30,000 à 205,000 pieds carrés.

En 1977 Les Aliments Mont-Rouge, filiale à part entière de Lassonde & Fils, se porte acquéreur de la Coopérative Montérégienne et de ses équipements dans le but d'augmenter la production du jus de pomme, la grande spécialité Rougemont.

Mais le trait de génie sera le lancement, en février 1979 des produits Oasis sous un emballage révolutionnaire en Amérique du nord et c'est la mise en marché fulgurante de ces produits qui mérite aujourd'hui la mise en nomination pour un Mercure à Lassonde & Fils.

Il n'est plus nécessaire de rappeler aux ménagères les mérites de ces trois jus: pomme, de production locale, orange et pamplemousse, deux jus tirés de concentrés venus des pays chauds et reconditionnés localement. Les emballages HYPA sont maintenant bien connus et repérés sur les tablettes des épiceries du Québec et débordent dans les provinces voisines.

L'objectif de la compagnie était de se différencier par l'innovation du contenant et l'excellence du contenu. Cela a nécessité un investissement de $1,300,000, une machinerie d'origine allemande délicate et efficace, et la présence d'un groupe d'employés à temps plein, soit une vingtaine de travailleurs.

Le résultat est là. Le jus des pommes pressées à Rougemont est d'abord filtré pour retirer pelures et autres résidus, puis clarifié et pasteurisé par un réchauffement à 190°F afin d'éliminer le risque de contamination et lui permettre une longue conservation pouvant atteindre 18 mois dans des conditions normales d'entreposage, et enfin emballé.

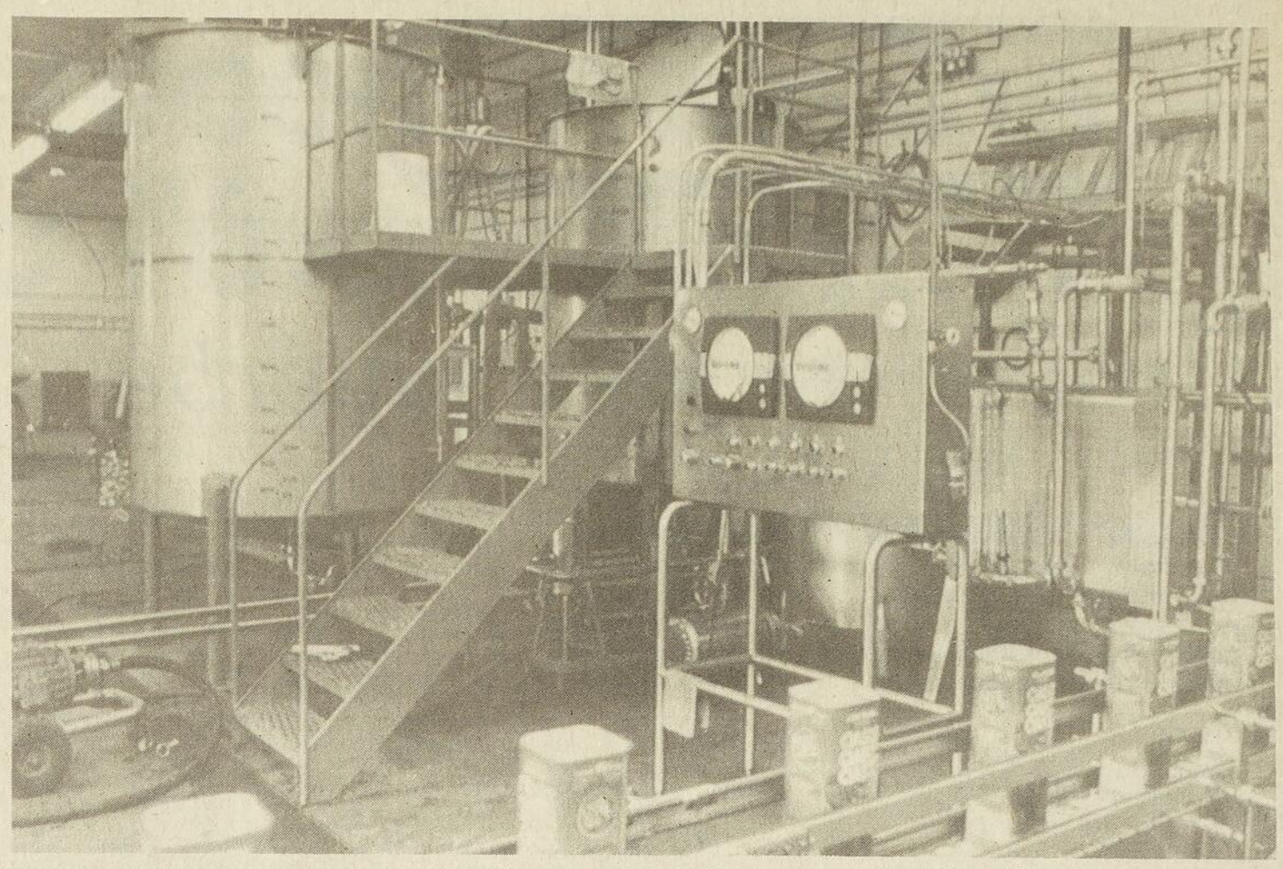
Pour ceux qui redoutent un arrière goût de métal parfois constaté dans les jus de pommes vendus en boites traditionnelles, HYPA est la réponse rêvée. Ce n'est pas non plus de la cire qui cèle les boites, mais un revêtement spécial, une pellicule plastique sans goût ni odeur, qui assure la finition tant intérieure qu'extérieure des contenants Oasis. Entre ces deux pellicules, un cartonnage sert d'étiquette et une feuille d'aluminium assure la protection parfaite du contenu.

De plus, une surveillance de tous les instants se fait sur la ligne de production: des prélèvements sont effectués et un chimiste veille au grain.

Aussi, avant d'être acheminé sur le marché, chaque caisse est gardée une quinzaine de jours en entrepôt, à Rougemont, et vérifiée avant de prendre la route.

Comme le souligne le responsable du marketing, Alain Baillargeon, "nous sommes peut-être pointilleux, mais ce que nous offrons doit être sans reproche.

Un litre de jus sur 100,000 vendus qui nous reviendrait pour mauvaise conservation ou parce qu'il ne donnerait pas satisfaction serait le plus que nous saurions tolérer..."



Et le voilà tout habillé, ce jus de pommes Oasis qui a fini son périple du pressoir à la boîte biogradable à 95%, cette formule de conservation de l'avenir déjà employée à Rougemont! Dépectiné, clarifié et pasteurisé il est prêt à prendre le chemin de votre table.



Près de la ligne de production des jus Oasis, un laboratoire très bien équipé: c'est là que constamment, se fait le contrôle de la qualité du produit mis en contenant. On voit ici la chimiste à l'oeuvre, rien ne lui échappe, la réputation de la maison est en jeu!

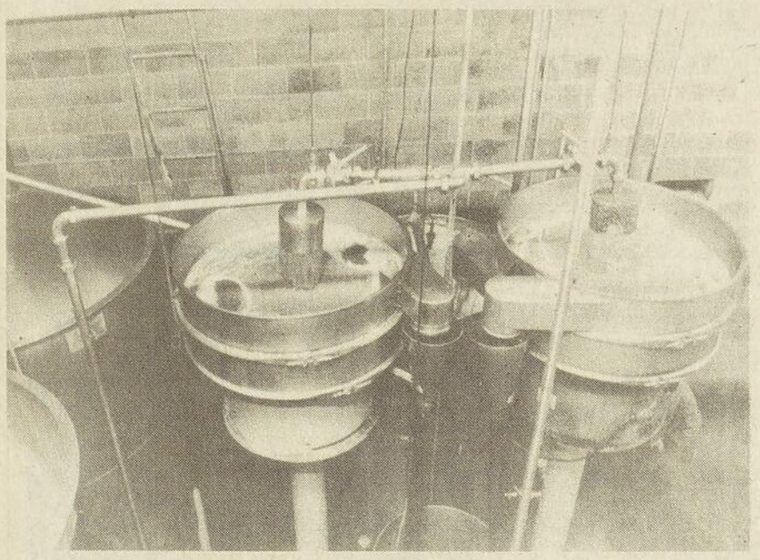
Cette excellence et cet esprit innovateur poussent Lassonde & Fils à toujours pousser plus loin la recherche et à l'accorder aux voeux des consommateurs.

Après les jus Oasis, deux autres produits viennent d'apparaître: le jus de pommes brut, qui répond au goût des adultes québecois qui boudaient le jus traditionnel trop rude pour leur gosier, et le jus de pommes congelé.

Le jus de pommes brut n'est pas clarifié, ni dépectiné. Ainsi la pectine naturelle de la pomme adoucit le goût du jus et les fibres restant en suspension assurent un apport nutritif égal à la dégustation d'un fruit frais. Il est délicieux et répondra aux besoins nutritifs des personnes du troisième âge qui, souvent, ne peuvent plus "croquer la pomme", leurs dents leur refusant ce service.

Quant au jus de pommes congelé, il répond à la demande d'une certaine clientèle qui préfère le conditionnement de conservation par le froid pour les produits alimentaires. On commence à le trouver parmi les produits congelés dans les grandes chaines d'alimentation où il a fait son apparition avec la nouvelle année.

Et Lassonde & Fils poursuit ses recherches. Sans cesse. "Si on ne veut pas se faire éliminer du marché, il faut sans cesse innover, rechercher, percer. L'agressivité de notre maison est la meilleure garante de notre succès. On ne lâche pas et des surprises peuvent encore prendre les consommateurs de court..." d'affirmer complices MM. Barré et Baillargeon.•



Après le pressoir, le jus est acheminé vers un premier filtre qui le laissera trouble, mais pur.
(Photos Serges Ruel)

Bar chez
PIERRE
vous présente
ALAIN DELAGE
Organiste-chanteur
Les jeudi-vend-sam.
Ne manquez pas la soirée des dames le jeudi soir.
Venez rencontrer votre ami Pierre Cotnoir.
L-044
Arrière du restaurant
SANSOM BBQ
2030 Ch. du Lac, Roxton Pond.



air bromont
école de pilotage
session de cours théoriques
débute le 7 mars
Aéroport régional Bromont
534-2320
IL EST ENCORE POSSIBLE DE S'INSCRIRE

Cinémas
LES GALERIES DE GRANBY
40-74 EVANGELINE 378-4623
LA MEMOIRE D'UNE PETITE CULOTTE
CINÉMA 1
AUSSI
UNE JEUNE AMERICAINE TOUTE NUE
Programme complet: 6.30
BENJAMIN
CINÉMA 2
Complete Show 6.30
CANARD A L'ORANGE
CINÉMA 3
AUSSI
JE T'AIMAIS MON FILS
Programme complet: 6.45

LE ROI DES GOUTTIERES
GOUTTIERES L'ESPERANCE INC.
• Gouttière sans joint
• Garantie écrite 5 ans - 20 ans sur installation
• Installation par des experts
• Choix de couleurs variées
QUALITE - SERVICE - ESTIMATION GRATUITE
LES GOUTTIERES L'ESPERANCE INC.
185 King Est, Sherbrooke, 563-8478
Pour Granby et région, Marie à: 375-3635
L-023

VENTE OPERATION PRINTEMPS
Soyez à la toute dernière mode pour le printemps en profitant d'escompte allant jusqu'à 20% sur une sélection de costumes 2 pièces et imperméables de notre toute nouvelle collection Printemps '81.
Exemple:
COSTUMES
2 pièces dans les couleurs de rose, beige, gris et blanc.
Vendu régulièrement de $180.00 à $210.00
SPECIAL $144 à $168
MANTEAUX de PRINTEMPS
Imitation de suède
Vendu régulièrement $80.00
SPECIAL $64.00
IMPERMEABLES
dans les coloris printanières
Vendu régulièrement de $60.00 à $130.00
SPECIAL $45 à $104



Nous acceptons les cartes Master Charge et Chargex ainsi que les chèques personnels.
L-048
Carlane
GALERIES DE GRANBY

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE
Champignons ½ lb .69
Pommes Newton 3 lbs .99
Concombre U.S.A. 2 pour .49
Salade .49 la pomme
Raisin vert .99 lb
Biscuits en vrac disponible
LE FRUITIER
120 Principale, Granby
378-3111
11081

La culture

Le Miroslav Vitous Group: du jazz superbe

par Louis LAPIERRE

GRANBY — C'est un superbe spectacle qu'a présenté samedi, à l'Escale, le "Miroslav Vitous Group", devant une poignée d'amateurs de jazz (ils étaient 80 à peu près), qui ont dégusté pendant deux heures quelques échantillons de ce qui se fait de mieux en matière de jazz progressiste.

Le Miroslav Vitous Group, une véritable réussite de la recherche musicale, a émerveillé le public qui, quoique peu nombreux, a bruyamment manifesté son plaisir, de sorte que le groupe ne s'est pas fait prier pour donner un rappel.

Il faut dire que les membres du quatuor ne sont pas les premiers venus. Vitous, d'abord, un Tchèque, a longtemps fait partie du célèbre groupe Weather Report, avec lequel il a enregistré cinq longs-jeux. C'est un grand artiste de la contre-basse et un compositeur aussi prolifique qu'audacieux. C'est lui, du reste, qui a composé toutes les pièces entendues samedi à l'exception d'une seule, écrite par le saxophoniste anglais John Surman, un grand gaillard au sourire imprimé en permanence, qui a déjà trois longs-jeux à son crédit.

A la batterie, le Norvégien John Christensen, est bien connu et très coté des connaisseurs de jazz. Au piano, enfin, l'Américain Kenny Kirkland, peut-être un peu moins connu ici que les précédents, a manifesté une technique de jeu qui le place sûrement parmi les meilleurs pianistes du jazz actuel.

Les oeuvres du groupe, comme je l'ai dit, font partie de la musique progressiste et tiennent de la recherche. Quoique peut-être difficile à l'occasion pour le profane, c'est une musique qui, néanmoins, procède d'un développement harmonique très profond qui provoque inévitablement de puissantes sensations. Souvent, les différentes voix évoluent de leur côté dans une savante orchestration, puis se croisent à l'occasion de la reprise de thèmes irrésistibles, créant de la sorte une forte impression de jouissance chez l'auditeur. Celui-ci a aussi apprécié deux remarquables solos de Miroslav Vitous, à la deuxième partie.

Les commentaires allaient bon train à la sortie du spectacle. Des figures réjouies échangeaient sur les émotions musicales vécues à l'instant.

Les musiciens aussi étaient satisfaits. Ils étaient contents du public, semble-t-il.

Quant à l'organisateur du spectacle, Jean-Marie Messier, des Loisirs de Granby, il s'attendait un peu à la faible participation et il a indiqué que le spectacle se voulait d'abord éducatif. Il s'agissait aussi, dit-il, de répondre au besoin d'une clientèle que l'on sait fort restreinte (les amateurs de jazz).

C'était le 4e spectacle oraganisé par les Loisirs et M. Messier. Parmi eux, deux ont rapporté un peu d'argent, Diane Tell ($200) et La Céleste Bicyclette ($350), ce qui a permis d'en produire deux déficitaires. Les p'tits tuïaus et Miroslav Vitous.

Voilà en quelque sorte le politique prônée, explique M. Messier: présenter des spectacles peu payant, M. Messier habituels à Granby et, à l'occasion, un spectacle plus une chorale, aux alentours de Pâques.

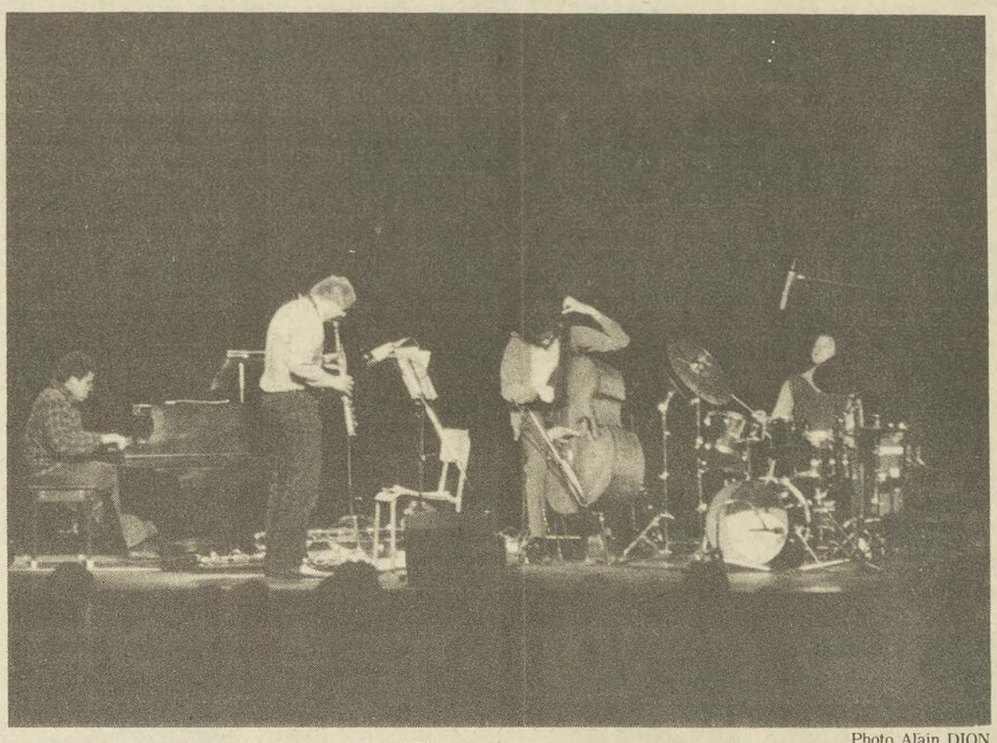


Photo Alain DION

Kenny Kirkland au piano, John Surman aux saxophones, Miroslav Vitous à la contrebasse et guitare basse et John Christensen à la batterie, ont donné un remarquable concert de jazz progressiste à l'Escale, samedi, devant un public chaud mais peu nombreux.



Photo Alain Dion

FLUSH, un orchestre granbyen qui se produira au Plateau durant toute la fin de semaine, et ce, à compter de ce soir.

FLUSH... et le rock

Un orchestre granbyen qui se débrouille pas mal bien

Le groupe FLUSH au Plateau, ce soir et les 6, 7 et 8 mars.

par Ginette LAURIN

GRANBY — Il fut une époque où les orchestres, les groupes musicaux, disait-on plutôt, poussaient comme des champignons. Certains finissaient par percer, selon l'expression employée souvent dans le milieu, d'autres mouraient rapidement de leur belle mort, sans même avoir d'agonie.

Ainsi avec l'avénement de ces groupes, plusieurs noms furent connus parfois d'un public assez vaste, parfois et dans la plupart des cas d'un public restreint. Qu'on se souvienne, entre autres, des Index, de Tension, Wisdom, Makadam, etc. Tous ces orchestres de Granby ont été en demande durant un certain temps, mais tous sont aussi disparus, ne laissant que des souvenirs d'abord aux musiciens qui en ont fait partie et ensuite aux "fans" qui ont suivi les péripéties de chacun.

Aujourd'hui, les orchestres se font encore nombreux. On ne parvient pas toujours à les connaître tous, à connaître leur nom, tellement il y a multiplication et tellement chacun joue d'originalité dans son choix d'appellation. A noter que cet éventail d'orchestres n'offrent pas tous, cependant, une bonne qualité dans l'interprétation des musiques choisies ou composées.

Il en est un, toutefois, et c'est là notre propos, qu'il faut retenir puisqu'il est granbyen pure laine et, de surcroît, qu'il se taille depuis quatre ans déjà une place assez importante dans ce vaste monde des groupes musicaux.

FLUSH, tel est le nom de cet orchestre qui ne se connaît, du moins pour l'instant, qu'une seule ambition: jouer, encore et toujours jouer de la musique rock.

"Nous choisissons du rock commercial, des musiques qui sont sur le hit parade, des tounes que les gens ont l'habitude d'entendre" mentionne Alain, le cadet (il ne fallait pas l'écrire...), le chanteur et aussi le fondateur de ce groupe qui compte également quelques compositions personnelles.

"Faire de l'interprétation, c'est tout un problème, renchérit Donald Guénard. Il faut vraiment recréer sur scène et dans notre interprétation la même magie qu'il y a dans la vraie toune".

Chaque membre du groupe a, d'ailleurs, sa petite idée sur le sujet, mais tous s'entendre pour dire, que malgré des arrangements originaux, signés FLUSH, la musique interprétée doit ressembler le plus possible à celle du compositeur.

"Nous voulons produire la même atmosphère" lance Jacques St-Germain, alors que Donald Guénard explique, de son côté, que le groupe ne peut pas tellement choisir autre chose que le rock puisque la plupart des musiciens de FLUSH sont nés, effectivement, avec ce rythme, ont grandi en écoutant les grands du rock, Elvis Prelsey et les Beatles.

Des gars d'expérience

Les gars de l'orchestre, sans être nés de la dernière guerre comme ils voulaient bien le laisser croire, en s'amusant naturellement, ne sont pas néanmoins des nouveaux-venus dans ce domaine de la musique. Plusieurs d'entre eux comptent déjà 15, 18 années même d'expérience.

Alain, le fondateur du groupe, est avec FLUSH depuis six ans. Son école musicale fut sa participation dans les orchestres et les nombreuses pratiques qui se déroulaient, au grand désespoir des parents, dans les "caves" ou les garages. Chanteur, Alain peut également jouer de la guitare.

D. Charette, lui, est un vieux de la vieille comme on dit. Son expérience de la musique remonte déjà à 18 ans en arrière. Guitariste, il fut un de ceux qui ont fait partie des Index, de Tension et de Wisdom. Son talent en est un naturel, puisqu'il n'a jamais suivi de cours de musique ou encore fréquenté des écoles de musique.

C'est d'ailleurs lui qui signale que pour faire aussi longtemps ce métier, "il faut aimer ça, il faut être fou de ça".

Donald Guénard vient tout juste de se joindre au groupe. En fait, ca fait six mois qu'il joue des tambours (les autres gars disent en riant que ce sont seulement les gens instruits qui appellent un "drum" ou la batterie des tambours) avec FLUSH. Toutefois, il se promène depuis 15 ans au moins dans les clubs du Québec, avec ses instruments. Et le plus sérieusement du monde, il avoue que son amour de la musique est venu durant la messe de munuit en 1958, alors qu'il a chanté "Adeste Fideles"...

Quant à Jacques St-Germain, à la guitare basse, il parle aussi d'une expérience de 15 années, d'un métier qu'il a exercé aussi bien au Québec et en Ontario qu'aux Etats-Unis, et de concours de circonstances qui ont fait qu'il s'est retrouvé avec les Makadam ou FLUSH, selon les époques. Son école fut la petite école et le solfège qu'on y enseignait.. Rien de plus. Jacques joue un peu de trompette également.

Ce quatuor forme l'orchestre que l'on peut voir et entendre sur scène. Mais dans l'ombre, travaillent aussi deux gars qui font un boulot exceptionnel au son et à l'éclairage. Il s'agit de Robert Ransom, le seul gars de l'extérieur de Granby (il est Cowansvillois), qui est technicien-éclairagiste et Mario, technicien du son. Ancien musicien, Ransom a opté peu à peu pour les effets de lumière et accomplit cette tâche depuis déjà cinq ans. Mario, lui, a délaissé, il y a deux ans et demi, la Baie James et la table de dessin pour s'occuper d'effets sonores. A l'occasion, il joue de la flûte.

Un défi à relever!

Tout ce beau monde dit relever un défi chaque fois que l'orchestre doit se produire dans une ville différente, devant un public qui réagit différemment.

A Granby, le public est, semble-t-il, assez distant. Toutefois, le nombre de personnes dans la salle prouve immédiatement que le groupe est populaire. Selon les membres de FLUSH, il ne faut surtout pas se fier aux applaudissements.

En fin de semaine dernière, l'orchestre était au Plateau et tout à bien marché. Les gars, du moins, sont satisfaits de ce premier spectacle. Ils se disent aussi satisfaits de ce qui arrive au groupe depuis quatre ans, puisque le travail n'a jamais manqué durant cette période.

L'orchestre a dû s'arrêter quelque temps, l'année passée, après avoir perdu tous ses équipements dans l'indendie d'un hôtel. Mais, si les événements perturbent parfois le bon fonctionnement d'un groupe, l'amour de la musique et le talent reprennent vite le dessus. Et FLUSH est vite remonté sur scène!

Le Babill-Art

Les Sortilèges au JMC de Granby



GRANBY — Les Jeunesses musicales de Granby recevront le dimanche 8 mars, à 20 heures, à l'auditorium du Cégep, la troupe folklorique Les Sortilèges, reconnue depuis longtemps comme le plus prestigieux groupe folklorique au Québec. De calibre international, Les Sortilèges vont de sommet en sommet, depuis qu'ils ont parcouru le Canada, les Etats-Unis et dansé un peu partout dans le monde entier. Chez eux, les traditions québécoises se transposent en un jupon brodé ou une ceinture fléchée qui rehaussent les costumes confectionnés à partir de références garantissant leur authenticité. Les Sortilèges à Granby dimanche!

"Le mal à l'âme"



MAGOG — La pièce de théâtre "Le mal à l'âme" du québécois Jean Daigle, qui jouit présentement d'un vif succès, sera jouée pour une dernière fois au théâtre le Vieux Clocher, à Magog, le vendredi 6 mars, à 20 heures 30, dans une présentation du Théâtre populaire du Québec. Andrée Lachapelle, Charlotte Boisjoli, Mireille Deyglun et Evelyn Regimbald emploient leur grand talent à plonger les spectateurs dans l'univers plein de chaleur et de confort de la riche demeure d'un notaire de Sainte-Croix de Lotbinière, il y a de cela 100 ans. Mais d'où vient ce mal à l'âme qui, tour à tour, envahit les trois soeurs et leur cousine? Un récit bouleversant à voir au Vieux Clocher.





Les tribunaux

par Gérard VACHON

Il plaide coupable

COWANSVILLE — Le juge Guy Genest a reporté au 7 avril le prononcé de la sentence de Sylvain Delage, 18 ans, de Granby, qui a plaidé coupable à des accusations de vol par effraction, de méfait à des biens privés et d'incendie criminel.

Lors de sa comparution devant la Cour des sessions de la paix au dé but de février, Delage avait nié sa culpabilité sous chacun des huit chefs d'accusations portés contre lui par le ministère public relativement à autant de délits commis entre le 20 octobre et le 28 janvier, à Bromont.

On lui reprochait notamment d'avoir volé pour quelque $6,000 d'effets, d'avoir causé des dommages de plus de $40,000 dans deux maisons d'habitation et d'avoir mis le feu à un bâtiment.

Incarcéré depuis le 10 février à la prison commune de Cowansville, le prévenu devra le demeurer jusqu'au prononcé de sa sentence. Ce délai permettra à un officier de probation de préparer un rapport présentenctel sur son cas, ainsi que l'a ordonné le tribunal suite à une demande formulée par le procureur de la défense, Me Claude Hamann.

Détention sous garde

COWANSVILLE — René Landry, de Cowansville, devra séjourner à la prison commune de Cowansville pour quelque temps suite à sa présumée implication dans une affaire de fraude survenue à Cowansville vers la fin de février.

Cette ordonnance a été émise par le juge Guy Genest après que le procureur de la Couronne, Me Claude Noiseux, l'eut informé que l'accusé attendait de subir un procès dans une autre cause.

Landry est accusé cette fois-ci, dans une même plainte, d'avoir frustré la Banque canadienne de commerce d'un montant de $430 et d'usage de faux. Après l'enregistrement d'un plaidoyer de non-culpabilité, le tribunal a fixé au 17 mars la tenue de son enquête préliminaire.

Il subira un procès le même jour en rapport avec une autre accusation de fraude, celle-là au montant de $55, qu'il aurait commise à Cowansville, en date du 4 février.

Bromont recommence à zéro avec l'évaluation

La région

BROMONT(JDB)— La firme Morin, Roy, Pelletier & associés de Sherbrooke a été mandatée cette semaine pour confectionner le rôle d'évaluation Nouvelle Génération et pour effecteur, si nécessaire, la mise à jour du rôle pour 1981.

Quatre firmes d'évaluateurs avaient été invitées, il y a quelques jours, par la ville de Bromont à présenter des offres de services, et ce, à partir d'une liste fournie par la Direction générale de l'évaluation foncière, au ministère des Affaires municipales. Après analyse, c'est finalement la compagnie sherbrookoise dont les services professionnels ont été retenus.

En proposant la firme Morin, Roy, Pelletier & associés, le conseiller Jean Moyen a précisé que ces évaluateurs allaient reprendre le travail à zéro, sans considération pour le travail déjà effectué l'an dernier par A.G. Galarneau, L. Bertrand et Associés Ltée, au niveau de la confection du rôle Nouvelle Génération.

Subvention

M. Jean Moyen a, par ailleurs, fait part à ses collèges de son intention de négocier avec Québec l'obtention d'une subvention pour le travail qu'allait réaliser la firme nouvellement choisie.

Cet engagement, qui met un point final à un dossier des plus controversés, n'a cependant pas été le fruit d'une décision unanime de la part du conseil. Le maire Pierre Jacob et le conseiller Denis Leclerc se sont inscrits contre le choix de la firme sherbrookoise.

M. Jacob s'est pour sa part déclaré favorable à l'embauche de la firme les Estimateurs professionnels Inc., de Montréal pour une raison d'économie puisque, selon lui, cette firme n'avait pas, quant à elle, l'intention de refaire l'évaluation de A à Z, mais au contraire de tabler sur le travail déjà effectué par A.G. Galarneau, L. Bertrand et Associés Ltée.

En un premier temps, a-t-il expliqué, les Estimateurs professionnels Inc. avaient l'intention de se servir de l'aide technique que la Direction générale de l'évaluation foncière était prête à fournir à la ville de Bromont, en lui envoyant pendant quelques jours des évaluateurs chargés de vérifier la matrice confectionnée par A.G. Galarneau ainsi qu'une tranche des quelque 3,000 fiches ou dossiers que compte la municipalité.

Une économie

A partir de cette vérification, d'ajouter le maire Jacob, les Estimateurs professionnels Inc. auraient pris tout ce qui était valable dans le travail exécuté par M. A.G. Galarneau et l'auraient utilisé pour compléter le rôle Nouvelle Génération. Une façon de procéder qui, d'après lui, aurait pu sauver de l'argent à Bromont, d'autant ajoute-t-il, que les Estimateurs professionnels Inc. ont, avant de déposer une offre de services, vérifié tous les documents de la firme A.G. Galarneau, L. Bertrand et Associés, ce qui leur a permis d'avoir au départ une bonne idée du dossier.

Développant son point de vue, le maire Jacob a insisté sur l'économie qu'aurait pu réaliser le conseil s'il s'était rangé à son opinion, d'autant, selon lui, que le ministère des Affaires municipales comme la Commission municipale du Québec ne cessent de presser la ville de Bromont d'effectuer des coupures budgétaires. Requérir les services des Estimateurs professionnels aurait, avance-t-il, épargné jusqu'à $40,000 à la municipalité.

Le maire Jacob peut toujours recourir à son droit de veto, mais il n'a fait aucune déclaration en ce sens cette semaine.

Dis-moi ce que tu manges

Voici la liste des ingrédients qui pourraient se trouver dans le beurre et dans la margarine.

Beurre:

aliment qui *doit* être préparé avec au moins 80% de la matière grasse du lait et qui *peut également contenir un ou plusieurs des éléments suivants:*

- des solides du lait,
- des cultures bactériennes,
- du sel, et
- un colorant alimentaire.

Margarine:

émulsion plastique ou liquide d'eau dans de la graisse, de l'huile ou des graisses et des huiles ne provenant pas du lait et qui peuvent avoir été soumises à l'hydrogénation, qui *doit* contenir au moins 80% de graisse, d'huile, ou de graisses et d'huile comptées en gras, et au moins 3300 U.I. de vitamine A, et 530 U.I. de vitamine D par 100 gr. *Tous les ingrédients suivants peuvent être utilisés dans la fabrication de la margarine, mais on ne les retrouve pas nécessairement tous dans une marque donnée.*

- de la poudre de lait écreme ou de la poudre de lait de beurre,
- du lactoserum en poudre ou du lactoserum modifie en poudre,
- des proteines,
- de l'eau,
- de la vitamine E, si ajoutee en quantite telle que le produit final contienne au moins 0,6 unite internationale d'alphatocopherol par gramme d'acide linoleique present dans la margarine,
- un colorant alimentaire,
- des agents aromatisants,
- des edulcorants,
- du sel et du chlorure de potassium,
- des mono- et diglycerides en quantite d'au plus 0,5%,
- de la lecithine en quantite d'au plus 0,2%,
- du tristearate de sorbitan en quantite d'au plus 1,0%,
- de l'acide sorbique et de l'acide benzoique et leurs sels, seuls ou en association, en quantite d'au plus 1000 parties par million, exprimee en acides,
- de l'hydroxyanisole butyle, de l'hydroxytoluene butyle et du gallate de propyle, seuls ou en association, en quantite d'au plus 0,01% de la teneur en gras,
- du palmitate d'ascorbyle et du stearate d'ascorbyle, seuls ou en association, en quantite d'au plus 0,02% de la teneur en gras,
- du citrate de monoglyceride, du citrate de monoisopropyle et du citrate de stearyle, seuls ou en association, en quantite d'au plus 0,01% de la teneur en gras,
- des acides citrique et lactique et leurs sels de potassium et de sodium,
- de l'acide tartrique et du tartrate double de sodium et de potassium,
- du bicarbonate de sodium ou de potassium, du carbonate de sodium ou de potassium et de l'hydroxyde de sodium ou de potassium et
- du calcium disodium ethylenediamine tetraacetate en quantite d'au plus 75 parties par million

À vous de choisir... naturellement.

Le Bureau laitier du Canada
et les producteurs de lait de votre province

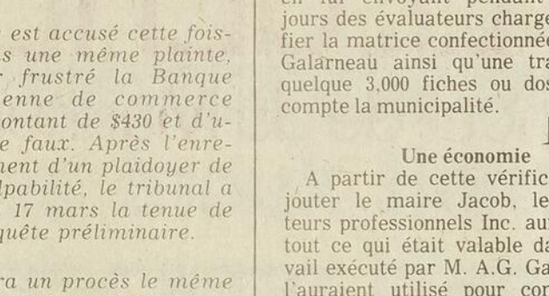
338

GMAC 14.20% PLAN

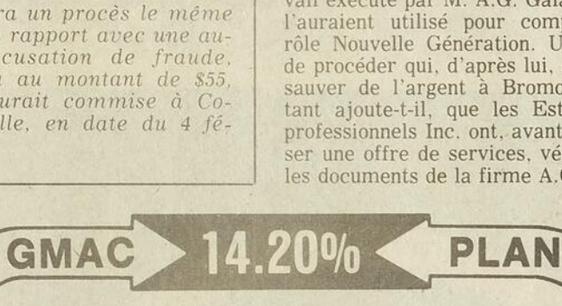
JUSQU'AU 31 MAI

PROFITEZ DE NOTRE PLAN DE PROTECTION CONTINUE SUR LES Chevette

36 MOIS - 60KM.



Chevette 4 portes Sédan Hatchback



Chevette coupé Hatchback

WATERLOO VIENS CHEV OLDS QUE.

(Chemin de Bromont)
843, LEWIS, 539-3808, WATERLOO

(L-155)

PLAN 14.20% 539-3308 GMAC

GMAC 14.20% PLAN

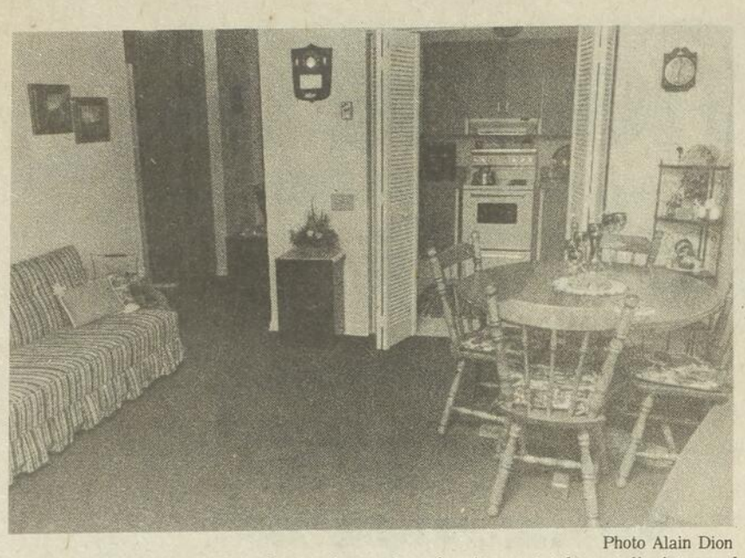


Photo Alain Dion

Le salon-salle à diner, une fois les persiennes fermées, ignore totalement l'existence de la cuisinette attenante. Ainsi l'intimité de la ménagère est respectée mais, si elle reçoit, elle est très proche de ses hôtes qui ne se sentent pas abandonnés lorsqu'elle va chercher le plat suivant à la cuisine... Chaque cuisine est munie d'un dispositif servant à détecter la surchauffe des murs, et chaque entrée d'un détecteur de fumée. La sécurité contre les incendies est donc doublement assurée à ces personnes qui, avec l'âge, deviennent de plus en plus craintives avec de bonnes raisons cependant.

Un 3e HLM inauguré

Par Geneviève TAVERNIER

FARNHAM — C'est sous le signe de la joie et dans la liesse générale que s'est déroulée, avec quelques mois de retard, l'inauguration officielle de l'Oasis Normand, cette troisième acquisition de l'Office d'habitation de Farnham, plus spécialement dédiée aux personnes âgées.

FARNHAM

Même si chacune des personnes ayant pris la parole a reconnu que cette construction de $769,000 assurant à l'OMH 22 logements dont 18 de une chambre et 4 de deux ne comble pas les besoins de la population âgée, cela permet de donner un meilleur service à une partie généralement oubliée de la population, soit celle de l'âge d'or qui est souvent aussi celle du temps de la solitude et des difficultés physiques.

Le maire Gilles Desrosiers, tout en soulignant le travail des membres du conseil d'administration de l'Office présidé par l'un de ses conseillers, M. Normand Lague, a insisté sur l'urgence de l'octroi par la Société d'habitation du Québec d'une quatrième construction de 40 unités.

Tout en reconnaissant que le député Jacques Beauséjour a fait, depuis 1976, un excellent travail dans la circonscription électorale d'Iberville, le maire lui a suggéré de faire diligeance avant les prochaines élections pour que Farnham obtienne satisfaction dans les délais les plus gouvernementalement raisonnables.

A l'annonce par le maire de la remise de sa démission comme premier magistrat de la ville ce matin, à 11 heures, la foule des personnes âgées de Farnham, présente à cette cérémonie à "la bonne franquette", a fait une ovation à celui qui s'en va et qui, cependant, tient à rester près des personnes âgées. En plaisantant il leur a d'ailleurs fait une offre de services: celle de chanteur lors de leur fréquentes activités sociales! Ce ne sera pas tombé dans l'oreille de sourds...

Comme chacun le sait ces constructions sont destinées aux personnes âgées à faible revenu. La SCHL a consenti pour mener à bien le projet, un prêt de $641,709 à la Société d'habitation du Québec sur le coût total de $769,000 de ce bâtiment fait de brique et de bois mais équipé de salles communautaire, de lecture, de lavage, de rangement et de services divers.

En plus du prêt, une subvention annuelle de $49,500 aidera à combler le déficit opérationnel de l'Oasis Normand. Cela représente un montant mensuel de $187.50 par unité ce qui facilite l'accès à ces logements à un plus grand nombre de personnes âgées aux revenus modestes.

Pour le président de l'OHM, M. Normand Lague, qui voit son nom associé à une des trois réalisations auxquelles il a consacré tant d'énergie au cours des neuf dernières années, le moment était particulièrement émouvant.

Chacune des bâtisses aura sa plaque d'identification spécifique: Villa des arts, Place de l'amitié et Oasis Normand, la dernière inaugurée. Il s'est dit particulièrement heureux et flatté d'être ainsi mis à l'honneur mais a tenu à souligner que le plus lourd fardeau est toutefois supporté par la directrice générale de l'Office, Mme Lusignan et les deux concierges qui en assurent l'entretien et la sécurité, MM. Lussier et Paquette.

Le député Jacques Beauséjour, quant à lui, aimerait fort contenter toutes les municipalités de son district électoral. Chacune des trente municipalités lui ont fait connaître leurs besoins et chacune d'elles les trouve prioritaires sur ceux des municipalités voisines!

Pour M. Beauséjour, Farnham a été bien servie, même si les besoins sont encore aigus. Cependant c'est en juillet que s'établit généralement la programmation des réalisations à mener à bien, reste à Farnham de faire la preuve de l'urgence dans laquelle elle vit.

Carrière et professions

LA COMPAGNIE TRANSPORT ROBERT

est à la recherche d'un

REPARTITEUR (DISPATCHER)

d'expérience, possédant les qualifications suivantes:

- Connaître le Québec, l'Ontario et les Etats-Unis.
- Etre bilingue, parlé et écrit
- Posséder une expérience pertinente des camions diesel

Nous offrons:

- Un salaire basé sur l'expérience et la compétence.
- Une gamme complète de bénéfices marginaux.

Pour entrevues, contactez:

FRANCOIS LALIBERTE
469-3153

L-054

LA NOUVELLE



du MAURIER LÉGÈRE

Le goût riche et distinctif de du Maurier

Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage – éviter d'inhaler.
Moyenne par cigarette – Format King Size: "goudron" 11 mg, nicotine 1.0 mg. Régulier: "goudron" 9 mg, nicotine 0.9 mg.

maison barrett inc

Vêtements féminins choisis selon vos goûts et vos besoins.

MAINTENANT OUVERT
aux
Galeries de Granby

L-033

Labatt 50 11121

Une douzaine de Québécois encore au pré-camp du Manic

"J'ai raté une belle expérience"

—Réjean Vaillancourt

Par André CYR

GRANBY — Comme prévu, le Manic de la Ligue Nord-Américaine de soccer a présenté un premier camp de recrues le 22 février au centre Claude Robillard de Montréal.

Mais au lieu d'accepter près de 400 joueurs du Québec âgés de 18 à 20 ans comme on aurait pu le croire initialement selon les annonces publicitaires parues dans les journaux, la direction du Manic a réduit ce nombre à 80 à l'aube même de l'événement.

Au nombre des coupures, Réjean Vaillancourt, un athlète de 5'9", 165 livres, employé à plusieurs sauces, surtout au poste de gardien, par les Cosmos de la Ligue de soccer senior Richelieu-Yamaska...

Malgré tout, la situation n'a pas trop peiné Vaillancourt.

"La direction du Manic a procédé par élimination et n'a gardé que les joueurs ayant joué dans des circuits à gros calibres, comme la Ligue Excellence, les années précédentes, tout en laissant de côté les athlètes des ligues régionales. En ce qui me concerne, j'ai raté une bonne expérience, mais c'est peut-être un peu ma faute; j'aurais dû me présenter au camp malgré tout. Certains l'ont fait et même s'ils n'ont pas été retenus pour poursuivre l'entraînement avec le Manic, ils ont été au moins acceptés au camp de recrues, ce qui en soit est une très belle expérience.

"Ce qui me reste à faire, c'est amorcer ma saison avec optimisme en espérant que le Manic enverra effectivement quelqu'un me voir évoluer, ce qui serait peut-être ma chance... on ne sait jamais".

Peut-être pour se justifier auprès des joueurs qu'elle a mis de côté après les avoir acceptés à son camp d'essai, ou du moins auprès de Vaillancourt, la direction du Manic a laissé savoir par voie de lettre à Réjean, qu'elle suivrait attentivement sa prochaine saison et enverrait des dépisteurs pour le voir à l'oeuvre au moins une fois au cours de l'été.

• Des Québecois

peut-être...

En ce qui concerne un autre Vaillancourt, Paul celui-là, du département des communications du Manic, le camp de recrues a marché à plein.



(Photo Serges Ruel)

Réjean Vaillancourt a manqué le camp des recrues du Manic, mais l'organisation professionnelle de soccer de la LNAS gardera un oeil sur lui au cours de l'été.

"Nous n'avions aucune idée du potentiel québecois en soccer. Tout ce qu'on savait, c'est qu'il y a 40,000 adeptes de ce sport dans la province. Alors, en collaboration avec la Fédération québecoise de football et soccer, nous avons mis sur pied cet événement pour sonder la force des joueurs québecois", explique M. Vaillancourt, qui poursuit en mentionnant qu'environ 450 demandes ont été reçues, puis ont été acheminées vers la FQSF qui, elle, a procédé à la sélection de 80 participants.

"Cinq joutes ont été organisées au camp de recrues. Ce qui en est ressorti, c'est que l'instructeur du Manic a choisi une dizaine de joueurs qui poursuivront l'entraînement, ou si vous préférez, le pré-camp, avec l'équipe au centre Claude Robillard jusqu'au départ pour le 'véritable' camp d'entraînement à Miami, le 13 mars. Disons donc qu'entre 10 et 12 joueurs de soccer du Québec pratiquent présentement avec les joueurs d'anciennes équipes de la LNAS embaûchés par le Manic et la possiblilé de les voir à Miami est toujours là; c'est à ce moment que la sélection finale sera faite en marge de l'édition 1981 du Manic".

M. Vaillancourt tient toutefois à spécifier que seulement les joueurs présentant un 'potentiel certain' feront ce voyage dans le sud, et que les chances des Québecois d'être du groupe sont peut-être minces... mais toujours présentes.

La bataille reprend ce soir

De longues séries dans la ligue des Monts

Par Gaétan Roy

GRANBY — Les séries demi-finales dans la ligue des Monts Labatt viennent à peine de débuter que certains observateurs prédisent deux séries qui pourraient être longues, voire même se rendre à la limite de sept parties tellement les troupes en présence sont nez-à-nez au niveau du talent.

Dimanche dernier, les Limoneux d'Iberville, qui ont terminé en sixième place au calendrier régulier soit la dernière position donnant droit aux séries d'après-saison, ont nivelé les chances à une victoire de chaque côté, devant les champions du classement final depuis deux ans, les Canonniers de Saint-Césaire. Les Limoneux, qui ont disposé des Copains de Saint-Ignace en quart-de-finale, y sont allés d'un gain de 5-3 à Iberville, après avoir encaissé une défaite de 4-3 à Saint-Césaire lors de la partie d'ouverture de la série.

Dans l'autre série, le Plaza de Marieville, second au classement général, a été surpris par la combativité des Ducs de Bedford, cinquième cette année, qui ont remporté une victoire de 5-3 dans le premier match de la confrontation. Jocelyn Choinière a joué un rôle de premier plan alors qu'il a obtenu quatre points, deux buts et deux aides, pour les Ducs, qui avaient écarté l'Auberge des Carrefours en quart-de-finale.

Les deux séries se poursuivront ce soir, alors que Iberville retournera dans le repère des Canonniers, à Saint-Césaire, pour la troisième partie de cette série. Cette rencontre est prévue pour 20 heures, tout comme celle qui mettra aux prises Marieville et Bedford, à ce dernier endroit.

Comme le mentionnait certains observateurs, il est intéressant de noter que toutes les équipes encore en lice ont une tactique un peu semblable: les clubs comptent principalement sur un trio qui se porte à l'offensive, alors que les deux autres tentent de protéger la défensive.

Chez Saint-Césaire, c'est Thériault, Bousquet et Généreux qui portent le poids de l'offensive; à Iberville, Rousseau, Carreau et Choquette doivent produire; Bedford compte sur les talents offensifs de Choinière, Blanchette et Hébert tandis que Marieville espère toujours du bon boulot du trio Bricault, Bessette et Bouchard.

Le Plaza de Marieville est peut-être l'équipe qui diffère le plus du système, car il y a la ligne Duhamel, Meunier et Lafrance qui se porte souvent à l'offensive. Cependant, Marieville est considérée, toujours selon les observateurs, comme une troupe un peu plus faible en défensive.

Enfin, notons que le Plaza de Marieville et les Canonniers de Saint-Césaire doivent être considérés comme des aspirants fort possibles pour la grande finale de la ligue des Monts, en raison de leur léger avantage dans les filets.

On en saura plus long après les rencontres de ce soir...

On pense hockey pour 1981-82

Les Inouk tiendront un pré-camp d'entrainement

Par André CYR

GRANBY — La première saison des Inouk dans la Ligue de hockey Collégiale AA n'est pas terminée (il reste un match, samedi à SorelTracy), que déjà, la direction de l'équipe songe à l'an prochain.

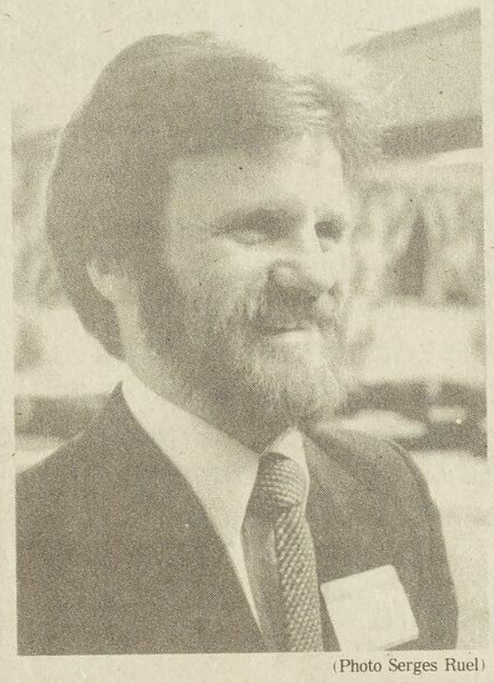
Ainsi, M. Gilles Fortin, le responsable du Service des sports au CEGEP et grand manitou de l'équipe, a laissé officiellement savoir hier que les Inouk tiendront un pré-camp d'entraînement en marge de la saison 1981-82, vers la mi-avril, pour sonder le potentiel des joueurs susceptibles de faire partie de l'organisation quand les Inouk entameront leur deuxième saison dans la LHCAA.

"Tous les étudiants qui terminent leur secondaire V dans les polyvalentes de la région, que ce soit à Granby, Cowansville, Farnham, Waterloo ou Saint-Césaire, et qui veulent poursuivre leurs études au CEGEP de Granby l'an prochain, seront les bienvenus à ce pré-camp, où on retrouvera également les joueurs déjà membres de la formation désireux de faire un retour avec l'équipe l'an prochain", confie M. Fortin, qui mentionne que déjà, des percées ont été effectuées et des invitations lancées auprès des équipes midgets de la Ligue Inter-Cités AA des Cantons de l'Est et de la Ligue de perfectionnement Midget AAA.

Des noms qui reviennent à la surface quand on mentionne la tenue ce pré-camp: Dany Hébert et Jean-Guy Charbonneau des Cantonniers de l'Est (Magog) de la Ligue Midget AAA; Donald Beauchamp, le gardien des Tigres de Beloeil de la Ligue Junior A cette saison; Jocelyn Lacroix, le portier des Vics midgets; Luc Tétreault, un ancien des Saguenéens de Chicoutimi de la Ligue Junior Majeure du Québec, qui avait d'ailleurs pratiqué avec les Inouk au milieu de la saison, mais qui s'était disloqué une épaule avant même d'avoir officiellement endossé l'uniforme bleu-blanc-jaune une seule fois... ainsi que plusieurs autres porte-couleurs d'équipes de ligues régionales.

Les joueurs intéressés à prendre part au pré-camp n'ont qu'à communiquer avec la direction des Inouk, plus précisément avec M. Gilles Fortin, au 372-6614.

Il est à noter que tous les joueurs de l'édition 1981-82 des Inouk devront préalablement avoir été admis au CEGEP, et qu'il n'est pas trop tard pour s'inscrire à cette institution collégiale.



(Photo Serges Ruel)

Gilles Fortin espère découvrir des joueurs de talent au pré-camp d'entraînement.

La bourse d'études Choinière ($500)

Remise à un étudiant sportif du CEGEP

GRANBY(AC) — La bourse d'études Choinière, d'un montant de $500, sera remise pour une première fois au cours du mois de septembre à un étudiant sportif du CEGEP de Granby désireux de poursuivre des études post-collégiales.

Cette bourse d'études est offerte par M. Yves Choinière, un ancien étudiant du CEGEP de Granby maintenant propriétaire de la Librairie Jean-Yves inc., et vise l'encouragement à la poursuite d'études post-collégiales chez les sportifs du collège.

Tout étudiant satisfaisant aux conditions d'éligibilité (la qualité du dossier scolaire, la performance dans la pratique des sports au CEGEP de Granby et la personnalité) peut poser sa candidature d'abord en remplissant un formulaire de demande de bourse (identification du candidat, études terminées, choix de l'institution à fréquenter et antécédents sportifs), puis en soumettant le relevé de ses notes académiques collégiales et enfin, en obtenant une recommandation de deux professeurs faisant partie du champ de concentration pertinent à son orientation.

Toutes les demandes accompagnées des documents pertinents devront parvenir à la direction des Service aux Etudiants avant le 31 mars.

La bourse de $500 est accompagnée du trophée Choinière, qui sera remis au récipiendaire lors du Gala des Sports, le 8 mai.

Le jury est composé de MM. Yves Choinière, président de la Librairie Jean-Yves, Pierre Brissette, directeur des Services au Etudiants du CEGEP et Gilles Fortin, responsable du Service des sports au collège.

Vive Vive HONDA

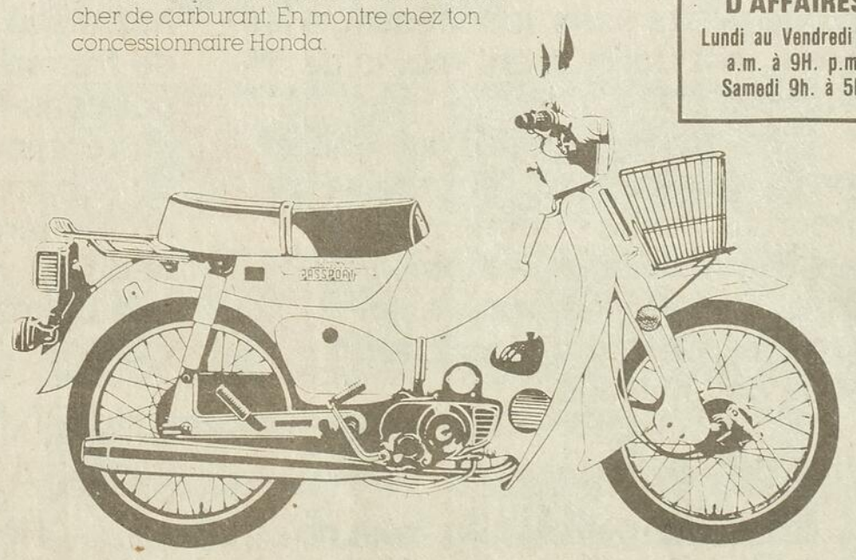
LA PLACE
A VISITER AVANT D'ACHETER

ENTICHÉ DE LA ROUTE.

Le Passport (C70) de Honda est idéal pour se rendre au travail ou à l'école ou au magasin. Il se faufile en ville grâce à un moteur quatre temps fringant de 72 cc, une transmission à trois vitesses avec embrayage automatique et un démarreur électrique à bouton-poussoir qui n'a pas besoin de lanceur à pédalier. Il est aussi équipé de garde-boue, d'un porte-bagages arrière et d'un gros panier avant.

Le Passport 1981. Il va loin sans coûter cher de carburant. En montre chez ton concessionnaire Honda.

HEURES D'AFFAIRES
Lundi au Vendredi 9H. a.m. à 9H. p.m.
Samedi 9h. à 5h.



VIVE LE C70 DE HONDA.

VENTE - PIECES - ACCESSOIRES - VETEMENTS DE CUIR

L'endroit du service en 81.

ST-CESAIRE MOTO SPORT
Claude et Fabienne Généreux, prop.
800 Route 112 ST-CESAIRE 469-2733

Encore le "beau Ellis"

(AP et PC)- Le voltigeur Ellis Valentine, qui a laissé entendre à tout le monde qu'il désirait être échangé, a abandonné l'exercice au bâton des Expos de Montréal hier, souffrant d'une infection à un doigt.

Plus tôt dans la journée, Valentine n'avait pas changé d'idée au sujet d'un échange à un autre club, après avoir été taquiné par ses coéquipiers à l'entraînement mardi.

Valentine avait dit que quelques coéquipiers avaient fait certaines remarques au sujet du nombre de matches qu'il avait ratés la saison dernière en raison de blessures, laissanrt entendre qu'il n'avait pas toujours donné son plein rendement.

"Il ne s'agit pas de choses qui s'évaporeront, a dit Valentine. Je serais peut-être mieux d'obtenir un nouveau départ avec un autre club."

La direction des Expos s'est abstenue de tout commentaire à ce sujet.

Entre-temps, Willie Montanez, absent en raison de la maladie de son épouse à Porto Rico, devrait arriver au camp dans les 48 heures.

Kingman

Le cogneur Dave Kingman, de retour avec les Mets, est arrivé au camp hier en promettant **"d'en mettre plein la vue aux amateurs de New York cette saison".**

Kingman, qui a eu de nombreuses prises de bec avec les reporters, leur a remis des plumes en argent, "comme marques d'amitié qui, je l'espère, ne deviendront pas des épées".

Prêt à collaborer avec les reporters, il leur a demandé de ne pas toucher à sa vie privée. Il avait refusé de parler aux journalistes de Chicago lors de son séjour avec les Cubs.

Il assure les Mets d'un plein rendement cette saison.

Reds-Collins

Le président des Reds de Cincinnati, Dick Wagner, a tendu hier une branche d'olivier à Dave Collins qui l'a acceptée.

A son arrivée, Collins a appris qu'il devait évoluer au champ droit.

Puis, Wagner, qui avait critiqué son jeu défensif lors d'une dispute salariale le mois dernier, l'a convoqué à son bureau.

"Il m'a dit d'oublier le passé", a révélé Collins, qui n'était pas certain de se rendre au camp des Reds ou à celui du Atlanta la semaine dernière, mais l'échange proposé impliquant Gary Matthews, des Braves, est tombé à l'eau.

Earl Weaver

Le gérant qui a connu le plus de succès et qui est le doyen, Earl Weaver, soutient que l'autonomie des joueurs avait profité au baseball, mais il refusé de s'impliquer publiquement dans la menace de grève des joueurs le 29 mai.

"Ce n'est pas de mes affaires, a dit Weaver, qui commencera sa 14e saison à la barre des Orioles de Baltimore, mais je crois que les gérants pourraient conseiller les négociateurs."

Les gérants sont pris entre deux feux dans cette controverse.

Selon Weaver, l'autonomie des joueurs a permis au baseball d'être plus compétitif et de prospérer.

Les Orioles ont perdu des joueurs comme Reggie Jackson, Wayne Garland, Ross Grimsley et Bobby Grich sur le marché des joueurs autonomes.

Yankees

Le propriétaire des Yankees, George Steinbrenner, a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de renégocier le contrat de Reggie Jackson.

"Je l'avais supplier d'arriver au camp à temps, ce qu'il n'a pas fait. Je ne puis raisonner avec un tel homme."

LES MESSAGERIES CN, REVUES ET MODIFIÉES

A l'époque où le chemin de fer constituait le principal lien entre les diverses communautés du Canada, les Messageries CN assumaient une lourde responsabilité: fournir à quelque 3 500 municipalités, villes et villages un service de cueillette et de livraison.

Les services ferroviaires représentaient alors les seuls services de messageries. Et cela, pour le plus grand bénéfice des Messageries CN.

Depuis, le Canada a beaucoup évolué. Aujourd'hui, un réseau routier élaboré sillonne le pays beau temps, mauvais temps. Les entreprises de camionnage remplaçant maintenant le chemin de fer comme principal transporteur de petits colis, les Messageries CN détiennent dorénavant moins de 5% du marché.

C'est pourquoi offrir une vaste gamme de services par l'entremise de nombreux terminus comme nous le faisions devenait pour le moins irraisonnable. De fait, l'an dernier, les Messageries CN ont dû inscrire un déficit de $50 millions.

REVUES

Mais tout cela est en train de changer. Et aujourd'hui, notre tâche principale consiste à adapter notre organisation aux besoins de nos clients.

Nous redéfinissons nos différents services. D'abord en retirant notre service de petits colis Rapidex. Ensuite, en concentrant nos efforts sur ce qui est devenu notre spécialité: la livraison d'envois lourds.

Dans ce domaine, nous disposons d'atouts majeurs: un réseau de terminus dans de nombreuses villes canadiennes; un nouveau système informatique de repérage et de renseignements; et plus important encore, la détermination de bien faire notre travail.

MODIFIÉES

Nous avons entièrement repensé les Messageries CN afin de les rendre plus efficaces. Grâce à notre association avec les entreprises de transport routier locales, nous pouvons fermer plus de la moitié de nos 70 terminus, tout en continuant à offrir un service local personnalisé. Ainsi nous continuerons de desservir les mêmes endroits, mais d'une façon beaucoup mieux adaptée aux conditions du marché.

UNE NOUVELLE SIGNATURE

Nous avons modifié notre produit, notre service, nos perspectives…et même notre signature. Elle deviendra CNX Messageries: le nouveau synonyme de livraison efficace, précise et fiable d'envois lourds.

CN MESSAGERIES

N-335

LA FINALE DES JEUX DU QUEBEC A VICTORIAVILLE 27 février au 8 mars

Et ça continue à Victoriaville

VICTORIAVILLE- Les Jeux d'hiver du Québec actuellement en cours à Victoriaville donnent lieu à des performances qui font jaser. Jacynthe Tremblay, membre de la Mission Richelieu-Yamaska continue de nous fournir des résultats intéressants malgré les difficultés qu'elle rencontre et surtout le surplus de travail que cela lui occasionne. Jacynthe nous informait hier que tout se déroulait très bien et que Richelieu-Yamaska se débrouillait plus que bien .

"L'équipe de notre Mission est formidable. Les jeunes filles et les jeunes garçons qui nous arrivent sont très disciplinés. La participation prime avant tout mais.

Je peux vous affirmer que Richelieu-Yamaska fait sentir sa présence depuis le tout début".

BADMINTON:

Les jeux sont faits pour notre région dans cette discipline puisque nos athlètes ont terminé les compétitions hier. Le résultat, une 14e place sur 18 régions. Selon Josée Couture, une des accompagnatrices de l'équipe, c'est un résultat satisfaisant si l'on considère que tous ces jeunes en sont à leur première compétition au niveau provincial.

Au cours de ces deux jours, ils ont affronté cinq régions du Québec. Le bilan: une victoire au compte de 5 à 2 contre la Côte Nord; quatre défaites dans les rencontres avec l'Abitibi, Bourassa, Rive-Sud et Lanaudière.

Les meilleures performances ont été enregistrées par Josée Ménard, trois victoires en cinq rencontres en simple féminin. Même bilan pour Josée et Nancy Ménard en double féminin. Marc Gosselin en simple féminin et Marc Gosselin et François Lemieux en double masculin ont, pour leur part, enregistré deux victoires en cinq parties.

Toujours selon Josée Couture, nos jeunes repartent satisfaits de l'effort qu'ils ont fourni et elle souligne même que certains d'entre eux ont amélioré de façon certaine leur technique au cours de ces deux jours de compétition.

CURLING:

(hommes): Les compétitions sont aussi terminées pour notre région dans cette discipline suite à la défaite d'hier contre l'équipe de l'Estrie. Le compte, 6-4. Même scénario hier.

HANDBALL:

Amère déception dans la déléguation Richelieu-Yamaska en fin d'après-midi hier, suite à la défaite contre l'équipe de la Rive-Sud. Cette première, mais coûteuse défaite, prive ainsi l'équipe de toute possibilité de se retrouver au premier ou au second rang au classement; notre équipe était une des favorites en handball chez les filles. Les heures précédentes avaient été cependant marquées de victoires importantes.

L'équipe de Farnham, dont l'entraîneur est Yvon Landry, avait en effet vaincu tour à tour la Côte Nord 11-3, Laval 6-1, l'Estrie 12-8, l'Outaouais 4-2 et le Sud-Ouest 8-3. Au cours de toutes ces parties, Julie Gadoury a été particulièrement éblouissante, enregistrant trois tours du chapeau.

Les filles de Farnham affrontent encore une fois l'Estrie dans le but d'arracher la médaille de bronze.

TENNIS DE TABLE:

C'est en 5e position que se retrouve notre région à la fin de la compilation du classement par équipe. Il s'agit d'une progression d'un rang par rapport à l'an dernier à Thetford.

Nos jeunes pongistes ont vaincu ceux de l'Estrie 4-2, le Québec 4-3, la Côte-Nord 5-1, le Saguenay 4-2 et le Centre du Québec 4-2 . Les victoires contre Québec et le Centre du Québec sont à souligner; la première s'étant terminée à l'issue d'un double mixte remporté par nos joueurs; la deuxième étant aux mains d'une équipe assez puissante.

Les défaites ont été enregistrées contre des équipes de la Rive Sud 6-0; Montréal Concordia 4-3 et de l'Est du Québec 4-3. Cette dernière est particulièrement honorable puisque l'Est du Québec constitue la championne incontestée au niveau du Québec et que la championne du Québec est dans ce club. A souligner les excellentes contributions de Sandra Brais et Martin Ladouceur de Granby ainsi que Diane Prévost de Beloeil .

Sauf pour le handball, tous ces résultats du 2ième bloc sont complets; la partie d'aujourd'hui que discutera les filles de Farnham et celles de l'Estrie sera sans doute un des romans-clefs de cette finale des Jeux du Québec!

A Farnham

FARNHAM - Le Tournoi atome de Farnham s'est poursuivi hier soir. Les Barons de Cownasville ont défait les Cougars de Bedford 4-2; les Aigles de Waterloo, grâce à trois buts de Allan William, ont défait les Eperviers de Granby 6-0; les Castors de Tracy ont battu Farnham 5-4.

Ce soir, les Castors de Bedford affrontent les Orioles de Waterloo à 16 heures; les Nordiques de Granby vs Dollard des Ormeaux à 17h15;

Farnham vs Bedford à 18h30 et Bromont rencontre les Eclaireurs de Granby à 19h45.

Le chalet de ski Bromont présente

le groupe



Plaisir-ambiance et détente

Adm: $1.00
le samedi

BROMONT

11008

Le gouvernement enquête sur les agissements des Nordiques

QUEBEC (PC) — La popularité grandissante des Nordiques de Québec réjouit des milliers de partisans, rapporte des dividendes intéressants aux propriétaires mais, aussi paradoxal que cela puisse paraître, cause certains maux de tête aux dirigeants de l'équipe.

Ils étaient plus de 600 amateurs à prendre d'assaut les guichets au Colisée, mardi matin, dans l'espoir de se procurer des billets en prévision de la visite des Canadiens de Montréal le 29 mars. Plusieurs faisaient même le pied de grue depuis quelques heures.

Tout se déroula bien jusqu'à l'ouverture des portes à dix heures mais l'agitation a commencé de gagner les rangs dès que les rumeurs ont fait état qu'il ne restait plus de billets, et ce, seulement 20 minutes après le début de la mise en vente.

Les 720 billets disponibles s'étaient envolés comme des petits pains chauds, certains en achetant une vingtaine ou une quarantaine à la fois.

Frustrés, un groupe de partisans mordus se sont alors livrés à des actes de vandalisme et il s'en fallut de peu que le tout dégénère en une mini-émeute.

Un "package deal"

Toute cette histoire remonte, de fait, au début du mois de février alors que la direction des Nordiques a eu l'idée de profiter au maximum de l'impact de la visite des Canadiens en organisant une journée de promotion le 21 février où elle offrait un "package deal", c'est-à-dire une vente de billets regroupant les matches contre les Pingouins de Pittsburgh (lundi dernier), les Canucks de Vancouver, le 23 mars, et les Canadiens, le 29.

Pour les intéressés, c'était à prendre ou à laisser. Pour être certains d'assister à la rencontre Québec-Montréal, ils devaient obligatoirement acheter des billets pour les deux autres matches.

Cette initiative a certes porté fruit puisqu'au cours de cette journée du 21 février, on a vendu environ 4,000 billets pour chacun des trois matches. Si on ajoute les quelque 10,000 billets de saison, il ne restait donc que 720 billets hier matin pour la partie contre l'équipe de Claude Ruel.

L'Office des consommateurs enquête

En agissant de la sorte, les Nordiques désiraient inciter les amateurs à encourager leur équipe non seulement lors de matches suscitant le plus d'intérêt mais en tout temps. Par la même occasion, on limitait les pertes d'argent à cause des sièges vides.

Parallèlement à ce point de vue de la direction de l'équipe, des amateurs, eux, n'envisageaient pas la situation d'une même optique et, bien avant l'éclatement de la colère du groupe d'hier au Colisée, ils protestaient contre l'attitude des Nordiques.

C'est ainsi que l'Office de protection des consommateurs, organisme paragouvernementale du Québec, était saisie de plaintes en provenance des bureaux de Trois-Rivières, Jonquière et Québec, notamment, devant cette pratique des Nordiques.

Devant le nombre des plaintes (on n'a pu en connaître le nombre exact), l'Office a amorcé une enquête sur le bien-fondé de ces récriminations en se basant sur le chapitre "Pratiques de commerce" de la loi sanctionnée le 22 décembre 1978.

Avant d'entreprendre son travail, dont le rapport devrait être complété en fin de semaine, des représentants de l'Office ont rencontré la semaine dernière le président des Nordiques, Me Marcel Aubut, M. Claude Bernard, directeur du marketing, et d'autres membres du personnel de l'équipe.

Les porte-paroles de l'équipe ont expliqué leur point de vue en signalant aussi que d'autres équipes de la LNH comme Saint-Louis, Vancouver, Minnesota vendaient également des billets par série de dix ou vingt parties.

Publicité trompeuse?

Un porte-parole de l'Office a expliqué hier au cours d'un entretien téléphonique que les Nordiques ont parfaitement le droit d'offrir des billets pour une série de matches.

Mais là où l'organisme s'interroge, c'est de savoir si les Nordiques ont contrevenu aux articles 215 à 253 sur les pratiques de commerce où il est question de publicité trompeuse ou fausse ou d'omission.

"Nous avons déjà recueilli plusieurs témoignages de gens qui ont vécu des expériences assez bizarres", a dit ce porte-parole de l'Office de protection des consommateurs.

Les enquêteurs tenteront de déterminer si les Nordiques ont enfreint l'article 219 de la loi 72 qui établit le principe suivant: **"Aucun commerçant, manufacturier ou publicitaire ne peut, par quelque moyen que ce soit, faire une représentation fausse ou trompeuse à un consommateur".**

"L'Office est en train d'étudier les plaintes à la lumière des récriminations de ces amateurs et nous devrions être en mesure de compléter la révision du dossier d'ici à samedi", a ajouté le fonctionnaire.

Claude Bernard

De son côté, le responsable du service de promotion des Nordiques, M. Claude Bernard, ne semble pas comprendre tout ce grenouillage.

Il l'attribue à l'insatisfaction de certains amateurs qui n'ont pu se procurer de billets ou n'ont pas voulu en acheter pour trois matches.

"Nous avions déjà annoncé bien avant le 21 février que nous vendrions cette série de billets pour trois parties. On n'a donc pas fait de publicité trompeuse ou silencieuse mais des amateurs se sont dit que nous ne réussirions pas à en vendre beaucoup.

"Ils se sont fourvoyés parce qu'on en a vendu 4,000 en cette seule journée du 21 février et ils se sont retrouvés un peu pris au dépourvu quand est venu pour eux le temps d'en acheter pour le match du 29 mars seulement contre les Canadiens", a expliqué M. Bernard.

Ce dernier a ajouté que les Nordiques **"sont libres d'adopter le système de vente qu'ils préfèrent"** en rappelant la campagne de vente de mini-billets de saison peu avant l'ouverture du Colisée rénové et agrandi, en janvier.

"Les premiers arrivés ont été les premiers servis, je n'y peux rien. Nous avons essayé de contenter tout le monde mais ce n'est pas facile".

Les "étrangers" dans la LNH

MONTREAL (PC) — La Ligue Nationale de hockey, qui s'en était remise pendant longtemps aux joueurs costauds de l'Ontario et du Québec, a développé une nouvelle philosophie internationale au repêchage.

On remarque en fait un nombre croissant de joueurs qui ne sont pas nés au Canada, notamment des joueurs originaires du Minnesota et de la Suède.

Lorsque le centre Kent Nilsson, du Calagary, a réussi le truc du chapeau vendredi soir contre Hartford, il est devenu le premier joueur né et entraîné hors du Canada à atteindre le plateau des 100 points en une saison.

Originaire de Suède, Nilsson a récolté 36 buts et 66 aides en occcupant le 4e rang chez les marqueurs de la LNH, en date de mardi.

Nilsson, nommé joueur de la semaine, était le troisième Européen élu au cours ds deux dernières semaines, après les frères Peter et Anton Statsny, des Nordiques de Québec.

Hodge

Ken Hodge est le seul joueur étranger, à part Nilsson, à atteindre le plateau des 100 points, avec 105 en 1970-71 et 1973-74, mais le joueur originaire de l'Angleterre était encore un enfant lorsqu'il est arrivé au Canada.

Les stastitiques de la LNH démontrent que 40 joueurs, nés hors de l'Amérique du Nord, sont réguliers avec les 21 clubs du circuit. Ce total comprend Ron Langway, du Canadien, Américain né à Taiwan, et Rick Chartraw, du Los Angeles, né au Venezuela de parents américains.

De plus, au moins 45 joueurs nés aux U.S.A. évoluent régulièrement dans la LNH.

Si l'on considère que les 21 clubs de la LNH comptent un total de 450 joueurs, il y en a près de 20 pour cent nés hors du Canada ayant appris leur métier ailleurs.

Quelque 66 Américains ont pris part à des matches jusqu'à présent cette saison, contre 36 étrangers à l'Amérique du Nord.

Expansion

Ces chiffres sont respectivement des augmentations de 22 et sept en comparaison de 1973-74, alors que la LNH comptait 16 équipes. L'augmentation a depuis dépassé de beaucoup le nombre de nouvelles équipes de l'expansion.

Au cours des six saisons suivantes, soit depuis 1973-774, les totaux respectifs des joueurs nés aux U.S.A. ont été 29, 31, 37, 37, 40 et 41, en comparaison de 10, 11, 13, 14, 26 et 39 chez les joueurs hors de l'Amérique du Nord.

La première grosse poussée de ces derniers, de 14 à 26, est survenue en 1978-799, un an avant l'expansion avec l'AMH, qui comptait de nombreux Européens. Le total a encore sauté à 39 avec l'arrivée des quatres anciennes équipes de l'AMH en 1979-80.

Par contre, un retour de 20 ans en arrière, soit 1960-61, nous permet de constater que, seuls, les centres Stan Mikita et Charlie Burns étaient nés hors du Canada; le premier en Thécoslovaquie et Burns, à Detroit.

Même lors de la première expansion moderne, en 1967-68, on ne comptait que six joueurs nés aux U.S.A. Et six joueurs nés en Europe parmi les 12 clubs du circuit. Ce dernier groupe, tous des joueurs entraînés au Canada, comprenait Hodge, Mikita, Walt Tkaczuk, John Miszuk et Brian Perry.

Cette constatation a été une surprise pour certains à l'époque. Le Suédois Ulf Sterner a été le premier joueur entraîné en Europe à évoluer dans la LNH, soit le 27 janvir 1965 avec les Rangers contre Boston.

Il n'a participé qu'à quatre matches avant de disparaître, ignorant ce qu'il venait de commencer.

RÉCLAME! RÉCLAME!

CHEZ LES BIJOUTIERS PEOPLES

VENTE DE MONTRES SEIKO

actuellement

rabais de 25%

Attention! Pendant quelques temps seulement, nous accordons un rabais de 25% sur toute notre collection de montres SEIKO, y compris les tout récents modèles de montres mécaniques, à quartz et à affichage numérique pour hommes et dames.
Chaque montre est garantie sans condition pendant un an.
L'heure est aux bonnes affaires....
...Achetez une nouvelle SEIKO aujourd'hui même.

Les Bijoutiers Diamantaires Peoples
Les diamantaires par excellence

GALERIES de GRANBY
40 Evangéline, Granby

(L-201)

DU POISSON AU MENU?

Coquilles Saint-Jacques?
Doré amandine?
Sole meunière?

Voici, pour l'accompagner, trois bons vins de table importés et mis en bouteille par notre Société des alcools.

Ils sont offerts chez les épiciers licenciés et dans toutes les succursales de la cave à vin des Québécois.

Perce-Neige 750 ml, prix S.A.Q. $2.70

Bordeaux A.C. (blanc) 375 ml, prix S.A.Q. $2.25

Cuvée Frédérick 750 ml, prix S.A.Q. $4.60

...Et rappelez-vous: la modération a bien meilleur goût...

SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC
La cave à vin des Québécois

N-342

EXPLOSION D'AUBAINES

LOT DE JEANS
Corduroy et denim
$10.00

DENIM ET CORDUROY
Big Blue Painter
$10.00

DENIM ET CORDUROY
Salopette HOWICK
$15.00

JEANS JACKET
LEE US STOP
$15.00

CHEMISE - BLOUSE - CHANDAIL
Homme et femme
$5.00 à $12.00

Jeans SANTANA
$18.99

Plusieurs autres spéciaux

Venez tôt, le choix est limité

le point du jeans enrg.

54 Paré, Granby, 372-9459

(L-047)

Plante heureux dans sa peau

La Presse Canadienne

Jacques Plante est passé inaperçu lorsqu'il s'est récemment présenté à la galerie de la presse du Pacific Coliseum, domicile des Canucks de Vancouver. C'est qu'il affichait un visage bronzé et rayonnant de santé.

Il portait bien sûr quelques cicatrices et son nez est toujours quelque peu dévié. Son nez devrait d'ailleurs être au Temple de la Renommée parce qu'il a non seulement changé la physionomie de Plante, mais aussi celle du hockey professionnel.

Quand Andy Bathgate l'a atteint au nez d'un puissant tir, en novembre 1959, Plante a ajouté une pièce à son équipement de gardien, un masque. Cette pièce d'équipement a depuis été adoptée par tous ses confrères.

Il avait utilisé ce masque en quelques ocasions lors des sessions d'entrainement, mais il ne pouvait se permettre de le porter durant une rencontre, parce que c'était là un signe de vulnérabilité, à cette époque. L'instructeur des Canadiens, Toe Blake, était demeuré bouche bée devant une telle éventualité.

Plante, qui est âgé de 51 ans, vit aujourd'hui dans le sud de la Suisse, où l'air pur est plus compatible pour ses bronches. Il effectue de rares visites en Amérique, pour agir à titre d'instructeur des gardiens de buts avec les Flyers de Philadelphie.

"Si un homme pouvait s'asseoir et planifier son avenir, il ne pourrait sûrement pas trouver mieux que ce que je vis présentement," a déclaré Plante tout en regardant les Canucks loger six rondelles derrière Rick Ste. Croix, un de ses élèves.

Il passe la majeure partie de son temps à faire du ski alpin ou nordique, à jouer au tennis et à s'occuper de hockey mineur. Il aide également un autre montréalais, Jacques Lemaire, à piloter l'équipe de Sierre dans la deuxième division de la ligue suisse.

Plante passe environ un mois au camp d'entrainement des Flyers et il ne leur rend ensuite que des visites périodiques d'une semaine, en décembre, février et durant les séries éliminatoires. Il effectue également un tour d'horizon des filiales des Flyers et prodigue des conseils aux jeunes portiers de l'organisation.

Le joueur qui a sans doute le plus bénéficier de ses conseils est Pete Peeters, qui a maintenant atteint un statut d'étoile dans la LNH.

"Il avait tous les atouts quand nous l'avons repêché, a souligné Plante. **Il avait besoin d'un peu de raffinement."**

"Il avait tendance à se jeter sur la glace, dans les rangs juniors, et il devait apprendre à rester debout ainsi qu'à bien couvrir ses angles. Ses sorties de filet étaient à point, même s'il éprouvait quelques difficultés à contrôler la rondelle une fois qu'il en prenait possession."

Selon Plante, les problèmes encourus par les gardiens de but se situent autant au niveau mental qu'au niveau physique.

"Tous ce dont ils ont besoin, c'est quelqu'un à qui raconter leurs problèmes," a indiqué Plante.

Avec Glenn Hall et Terry Sawchuck, Plante fût considéré l'un des meilleurs gardiens de sa génération, mais il avoue qu'à certains moments, il aurait aimé avoir quelqu'un à qui parler.

"Je me souviens qu'à un certain moment donné de ma carrière, j'éprouvais des difficultés à arrêter les longs tirs du côté de mon bâton. Toe Blake passait son temps à me dire 'Jacques, tu dois arrêter ces lancers'. Un jour je lui ai demandé ce que je pouvais faire pour remédier à cette situation, mais il ne pouvait me conseiller. Heureusement pour moi, j'ai perdu ce problème du jour au lendemain, sans rien faire de particulier."

Les Flyers sont une des rares formations de la ligue à avoir embauché un instructeur pour leurs gardiens. Pourtant le succès des Flyers à développer de bons jeunes gardiens est évident. La plupart des directeurs-gérants vous diront qu'il y a plusieurs ex-gardiens qui pourraient devenir instructeurs, mais qu'il n'y a qu'un seul Jacques Plante.

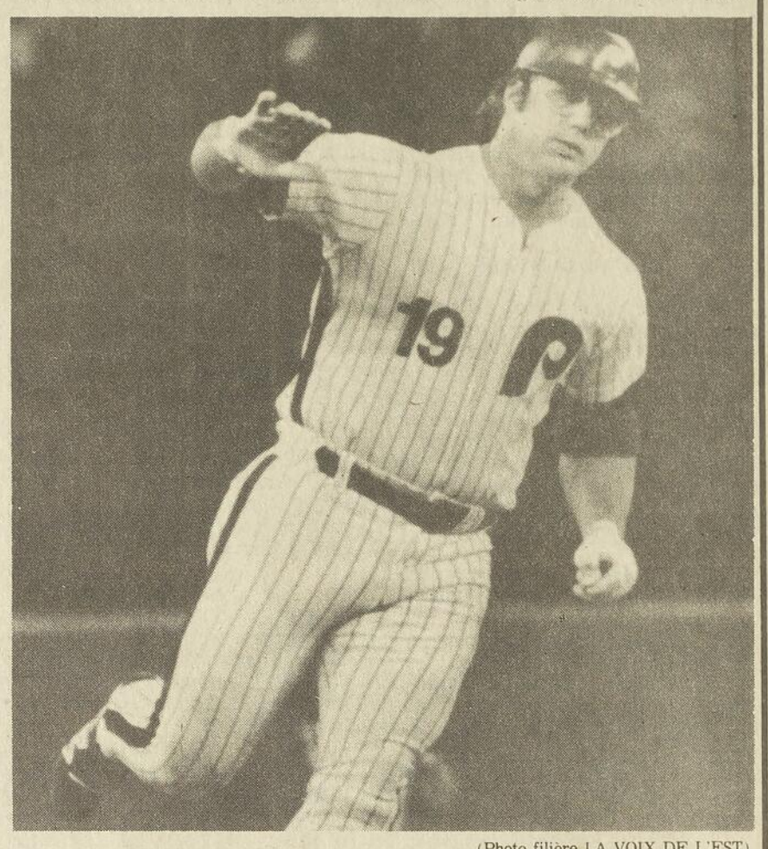
Greg Luzinski se demande où il va avec les Phillies

Greg Luzinski n'est pas un Phillie qui rayonne de confiance, car il se demande s'il n'était pas mieux de quitter l'équipe après neuf saisons comme régulier.

"Il serait peut-être mieux pour moi, ma carrière et l'équipe de quitter les lieux."

Luzinski, après deux saisons médiocres, est menacé de perdre son poste à Lonnie Smith, qui a affiché une moyenne de .319 en 154 matches la saison dernière.

Les Phillies ont tenté en vain d'échanger Luzinski au cours de la saison morte. Son poste de régulier est donc en danger pour la première fois depuis 1972, mais il accepterait d'être échangé.



(Photo filière LA VOIX DE L'EST)

Greg Luzinski se sentirait plus heureux avec une autre équipe.

Autres équipes

Par ailleurs, les White Sox de Chicago ont été plus occupés hors du terrain qu'au jeu, lorsque Chet Lemon a supris un voleur qui sortait de sa chambre avec ses cassettes tandis que trois autres membres du club pourchassaient un voleur de bourses en-dehors de l'hôtel.

Les Cards de St. Louis ont embauché Steve Baun, oublié dans le repêchage des joueurs autonomes.

Seattle a embauché cinq joueurs, y compris les receveurs Jerry Narron, Brad Gulden et Dave Valle.

Cesar Cedeno devait retourner au camp des Astros de Houston aujourd'hui, après avoir subi des examens à une cheville à Houston.

Par ailleurs, Julio Gonzalez et Joaquin Andujar étaient encore absents au camp mardi.

Le lanceur de relève Terry Forster, à sa troisième tentative de retour au jeu à la suite d'opérations au coude, continuait de faire des progrès au camp des Dodgers de Los Angeles.

Tant et si bien qu'il sera lancé dans le feu de l'action dimanche, lors d'un match intra-équipe.

Radio-télévison

Les réseaux de radio et télévision verseront près de $90 millions aux clubs de baseball majeur en 1981, soit une augmentation de 12 pour cent en regard de 1980, augmentation qui résulterait en grande partie d'une bataille de brasseries au Canada.

Le montant s'élèvait à $80 millions l'an dernier.

Selon l'étude sur le marché, la plus grande partie de l'augmentation résulte "d'une guerre de brasseries canadiennes" qui veulent s'associer avec les deux clubs du Canada.

A Montréal, Carling-O'Keefe complétait les derniers détails la semaine dernière en vue d'un contrat de cinq ans à la TV pour environ $6 millions par année.

Par ailleurs, le réseau de TV Radio-Canada, qui détenait les droits l'an dernier, continuerait de transmettre les matches à 41 stations de langue anglaise et 18 de langue française.

A Toronto, il semble que Labatt obtiendrait les droits pour les matches des Blue Jays de Toronto, dont elle détient 45 pour cent des parts, pour un montant d'environ $3 millions par année. Le réseau anglais de Radio-Canada tente de retenir ses droits de 1980.

Les sports en chiffres

LIGUE NATIONALE
CONFÉRENCE PRINCE DE GALLES

Division Norris

	Pj	G	P	N	PP	PC	Pts
Montréal	**64**	**36**	**18**	**10**	**276**	**186**	**82**
Los Angeles	65	35	21	9	266	235	79
Pittsburgh	64	25	30	9	245	281	59
Hartford	65	17	32	16	239	304	50
Détroit	63	18	32	13	199	254	49

Division Adams

	Pj	G	P	N	PP	PC	Pts
Buffalo	63	30	14	19	252	194	79
Minnesota	65	29	22	14	232	208	72
Boston	64	29	25	10	253	231	68
Québec	**64**	**22**	**29**	**13**	**244**	**265**	**57**
Toronto	64	23	31	10	260	292	56

CONFÉRENCE CAMPBELL

Division Patrick

	Pj	G	P	N	PP	PC	Pts
NY Islanders	66	38	17	11	296	226	87
Philadelphie	65	36	19	10	256	200	82
Calgary	65	32	21	12	262	231	76
NY Rangers	65	24	31	10	258	267	58
Washington	64	19	29	16	228	259	54

Division Smythe

	Pj	G	P	N	PP	PC	Pts
St-Louis	66	39	13	14	290	224	92
Chicago	65	26	27	12	252	260	64
Vancouver	65	23	25	17	236	239	63
Edmonton	64	21	32	11	256	268	53
Colorado	64	19	35	10	214	282	48
Winnipeg	64	7	45	12	200	306	26

Mardi
Edmonton 8 NY Islanders 8
Calgary 6 Washington 3
Hartford 4 Colorado 5
Boston 2 St-Louis 4
Mercredi
Edmonton à NY Rangers
Washington à Québec
Los Angeles à Pittsburgh
Calgary à Buffalo
Winnipeg à Montréal 20h05
Vancouver à Toronto
Détroit à Chicago
Boston à Minnesota
Jeudi
Winnipeg à Philadelphie
Vendredi
Hartford à Buffalo
Los Angeles au Colorado
Samedi
Chicago à Boston
Edmonton à Philadelphie
NY Rangers à St-Louis
Vancouver à NY Islanders
Calgary à Toronto
Montréal à Winnipeg 20h05
Pittsburgh à Minnesota
Dimanche
St-Louis au Colorado
Philadelphie à Buffalo
Calgary à Hartford
Toronto à Washington
Vancouver à Boston
Edmonton à Pittsburgh
Détroit à NY Rangers
Chicago à Québec
Los Angeles à Winnipeg

COLLÉGIAL AA

	Pj	G	P	N	PP	PC	Pts
(X)—Victo	26	24	1	1	283	87	49
Lennoxville	28	19	7	2	208	123	40
John Abbott	26	14	11	1	151	157	29
Laurendeau	27	13	13	1	157	181	27
SorelTracy	25	12	12	1	150	150	25
Granby	**27**	**7**	**17**	**3**	**133**	**166**	**17**
CMR	27	7	18	2	137	213	16
Rosemont	24	3	20	1	92	233	7

(X)—Champion de la saison.
Mardi
C.M.R. 5 André Laurendeau 9
Mercredi
SorelTracy à John Abbott
Victoriaville à Rosemont
Vendredi
Rosemont à C.M.R.
Victoriaville à John Abbott
Samedi
Granby à SorelTracy 20h30
Dimanche
André Laurendeau à C.M.R.

MONTS LABATT
Dimanche
(Semi-finale 4 de 7)
St-Césaire 3 Iberville 5
(La série et égale 1-1)
Bedford 5 Marieville 3
(Bedford mène la série 1-0)
Jeudi
Iberville vs St-Césaire 20h
Marieville vs Bedford 20h

JUNIOR MAJEURE
Division LeBel

	Pj	G	P	N	PP	PC	Pts
Cornwall	65	39	24	2	363	279	80
Sorel	66	32	28	6	301	289	70
Montréal	66	32	34	0	295	308	64
Hull	65	22	40	3	243	305	47
Laval	67	20	45	2	275	361	42

Division Dilio

	Pj	G	P	N	PP	PC	Pts
T.-Rivières	67	38	26	3	326	328	79
Sherbrooke	68	38	27	3	370	301	79
Chicoutimi	68	38	29	1	362	357	77
Shawinigan	67	32	31	4	301	294	68
Québec	67	29	36	2	291	315	60

Mardi
Chicoutimi 6 Québec 5
Shawinigan 2 Trois-Rivières 6
Jeudi
Hull à Chicoutimi

CLASSEMENT GÉNÉRAL
(Les 16 premiers font les séries)
(Joutes d'hier non comprises)

	Pj	G	P	N	PP	PC	Pts
1—St-Louis	66	39	13	14	290	224	92
2—Islanders	66	38	17	11	296	226	87
3—Montréal	**64**	**36**	**18**	**10**	**276**	**186**	**82**
4—Philad.	65	36	19	10	256	200	82
5—Buffalo	63	30	14	19	252	194	79
6—L.-Angeles	65	35	21	9	266	235	79
7—Calgary	65	32	21	12	262	231	76
8—Minne.	65	29	22	14	232	208	72
9—Boston	64	29	25	10	253	231	68
10—Chicago	65	26	27	12	252	260	64
11—Vancouv.	65	23	25	17	236	239	63
12—Pittsb.	64	25	30	9	245	281	59
13—Rangers	65	24	31	10	258	267	58
14—Québec	**64**	**22**	**29**	**13**	**244**	**265**	**57**
15—Toronto	64	23	31	10	260	292	56
16—Washing.	64	19	29	16	228	259	54
17—Edmont.	64	22	32	11	256	268	53
18—Hartford	65	17	32	16	239	304	50
19—Détroit	63	18	32	13	199	254	49
20—Colorado	64	19	35	10	214	282	48
21—Winnipeg	64	7	45	12	200	306	26

LES MENEURS
(Joutes d'hier non comprises)

	B	A	Pts
Gretzky, Edmonton	44	81	125
Dionne, Los Angeles	48	61	109
Simmer, Los Angeles	56	49	105
Nilsson, Calgary	37	68	105
Bossy, NY Islanders	61	43	104
Rogers, Hartford	38	56	94
Taylor, L.-Angeles	35	58	93
Middleton, Boston	36	52	89
P. Stastny, Québec	29	58	87
Federko, St-Louis	23	64	87
Trottier, Islanders	23	63	86
Babich, St-Louis	46	35	81
Richard, Québec	39	39	78
Barber, Philadelphie	40	37	77
Kehoe, Pittsb.	47	29	76
Smith, Minnesota	25	51	76
Paiement, Toronto	30	44	74
Dunlop, St-Louis	16	58	74
Sittler, Toronto	34	38	72
Gartner, Washin.	34	38	72
Carlyle, Pitts.	11	61	72
Maruk Washin.	37	33	70

CLASSEMENT DU SKI (FIS)
MESSIEURS DESCENTE
1. Steve Podborski (Can) — 1.88
2. Harti Weirather (Aut) — 0.38
3. Peter Mueller (Sui) — 0.17
4. Leonhard Stock (Aut) 0.00
5. Uli Spiess (Aut) 0.07
6. Herbert Plank (Ita) 0.10
7. Peter Wirnsberger (Aut) 0.28
8. Ken Read (Can) 1.09
9. Toni Burgler (Sui) 3.32
10. Josef Walcher (Aut) 4.22

SLALOM GÉANT
1. Ingemar Stenmark (Sue) — 2.11 pts
2. Hans Enn (Aut) 2.12
3. Jean-Luc Fournier (Sui) 2.85
4. Alexandre Jirov (URSS) 3.14
5. Jacques Luethy (Sui) 3.38
6. Christian Orlainsky (Aut) 3.49
7. Phil Mahre (USA) 3.55
8. Andreas Wenzel (Liec) 4.05
9. Bojan Krizaj (You) 4.26

SLALOM
1. Ingemar Stenmark (Sue) 0.00 pt
2. Phil Mahre (USA) 0.47
3. Bojan Krizaj (You) 0.77
4. Steve Mahre (USA) 1.00
5. Paul Frommelt (Liec) 2.19
6. Petar Popangelov (Bul) 3.02
7. Bengt Fjaellberg (Sue) 4.13
8. Christian Orlainsky (Aut) 4.63
9. Vladimir Andreev (URSS) 4.82
10. Alexandre Jirov (URSS) 5.05

DAMES DESCENTE
1. Marie-Thérèse Nadig (Sui) — 0.48 pt
2. Doris de Agostini (Sui) — 0.10
3. Cornelia Proell (Aut) 0.79
4. Torill Fjeldstad (Nor) 2.15
5. Jana Soltysova (Tch) 2.74
6. Irene Epple (RFA) 3.60
7. Holly Flanders (USA) 3.79
8. Gerry Soerensen (Can) 4.39
9. Hanni Wenzel (Lie) 4.91
10. Cindy Nelson (USA) 6.30

SLALOM
1. Erika Hess (Sui) — 2.00pts
2. Perrine Pelen (Fra) 0.00
3. Hanni Wenzel (Lie) 0.00
4. Fabienne Serrat (Fra) 1.99
5. Christine Cooper (E-U) 2.03
6. Daniela Zini (Ita) 3.47
7. Christa Kinshofer (RFA) 4.46
8. Claudia Giordani (Ita) 4.73
9. Nadejda Patrakeeva (URSS) 6.54
10. Piera Macchi (Ita) 6.64

Les vites

Les JO: deux villes en lice

LAUSANNE — Nagoya, au Japon, et Séoul, en Corée du Sud, sont les seuls candidats à l'organisation des Jeux olympiques de 1988 avec la Grèce, qui souhaite abriter les jeux d'une manière permanente.

C'est ce qu'a annoncé le Comité international olympique.

Calgary, au Canada, Cortina d'Ampezzo, en Italie, et Falun, en Suède, briguent, de leur côté, l'organisation des jeux d'hiver de 1988.

Toutefois, la candidature suédoise ne pourra être prise en considération que lorsque le gouvernement de Stockholm aura transmis une lettre de garantie au CIO..

Le choix officiel interviendra lors de la réunion du CIO qui se tiendra le 30 septembre à Baden Baden.

Ken Norton vs Cooney le 11 mai

NEW YORK — Les poids-lourds Gerry Cooney et Ken Norton ont signé une entente pour la tenue d'un combat de 10 rondes, le 11 mai au Madison Square Garden de New York.

Aspirant numéro un du Conseil mondial de la boxe et de l'Association mondiale, Cooney recevra une bourse de $1 million tandis que Norton a accepté un montant de $750,000.

Norton a déjà été le champion de sa catégorie, version du Conseil mondial, après que le Conseil eut retiré la couronne à Leon Spinks qui avait conclu un combat-revanche avec Muhammad Ali.

Norton avait perdu son titre par décision partagée le 9 juin 1978 aux mains de Larry Holmes.

Hearns défendra son titre

NEW YORK — Thomas Hearns, le champion des mi-moyens, version de l'Association mondiale de la boxe, défendra son titre face à Randy Shields.

Le promoteur Bob Arum a annoncé que le combat aura lieu le 25 avril ou le 9 mai à un endroit qui reste à déterminer.



En montre chez:
GRANBY DATSUN INC.
Dantès et Stéphane Barré, propriétaires
433, Principale
Granby
378-9088
11123

Les annonces classées — 372-5433

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A VENDRE
IMMEUBLES
Luc Girard
COURTIER

#1039 BROMONT: Domaine St-André, à la campagne, maison neuve sur grand terrain paysagé, foyer Franklin, fenêtres à carrelage, endroit tranquille, $37,000.

#1112 CANTON GRANBY: Projet avenue des Pins, très beau site, grand terrain paysagé de 20,000 à 30,000 pi.ca., endroit idéal pour bâtir.

#1049 ROXTON POND: Terre de 40 arpents avec cottage 7½ pces, pierre et aluminium, garage 36x48, petite érablière.

#1053 GRANBY: Ch. Roxton, entrepôt de 20x30, const. 1974, sur grand terrain de 60x180, $18,500.

#1055 GRANBY: Dépanneur très bien situé avec logis au-dessus, extérieur aluminium, très propre, équipement neuf, pas de compétiteur dans le secteur. Prendrait échange.

Nous avons plusieurs autres inscriptions non énumérées.

POUR INFORMATIONS:
JEAN-CLAUDE GUAY
372-4366 bur. ou
375-2244 rés.
PC.-2448

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

TERRASSE BELLEVUE
583 La Perdrix
(Coin Promenade)

Luxueux bungalow de 7½ pces, maison 30'x48', avec garage 16'x30', plus salle de séjour 16'x30' avec patio. Finition très luxueuse. Terrain de 23,042 pi. boisé, terrassement fini. (Pour professionnel). - Pas d'agent.

INF: JOUR: 375-1404
SOIR: 372-2522
PC.-2447

A VENDRE
IMMEUBLES
Luc Girard
COURTIER



#715: GRANBY: 312 Lafontaine, bungalow pierre et brique, 11½ pièces, avec sous-sol fini, foyer en pierre, garage attaché, garde-robes en cèdre, chauffage air chaud.

Pour informations:
Luc Girard: 372-4366
PC.-2379

— J'AI UN ACHETEUR DE FERME, PRES DE GRANBY.
— J'AI 3 ACHETEURS DE PROPRIÉTÉS A REVENUS.
— J'AI UNE DAME AVEC $10,000.00 DE COMPTANT QUI VEUT ACHETER UN 3 LOGEMENTS DANS LA PAROISSE ST-EUGENE.
— J'AI 2 CHALETS A VENDRE AU BORD DE L'EAU.

"VOTRE AGENT IMMOBILIER DEPUIS 16 ANS"

GUY GALLANT

NOUS CHARGEONS UNE COMMISSION ENTRE 3% ET 5%

BADEAU & FILS, COURTIER
105 BOUCHARD, 372-1330
GRANBY 372-9030
A VOTRE SERVICE 7 JOURS PAR SEMAINE.
(2450)

TRUST GÉNÉRAL
Le Maître Courtier
398 PRINCIPALE,
GRANBY, QUE. 378-8461

ST-PAUL: cottage canadien 8 pces, 2 salles de bain, chauff. élect. Terrain 50,000 pi.ca. paysagé. ROGER LANGLOIS: 378-8461 ou 379-5893

Société de courtage immobilier du Trust Général Inc. Courtier
(PC.-2449)

201 PROPRIÉTÉ À VENDRE

46 RUE ST-JEAN, ROXTON POND: maison à revenus, 2 logis de 5½ chacun, chauffage central, garage double, terrain 200x200, bon prix, arrangement facile. 375-2176.

A VENDRE par le propriétaire, maison 5½ pces, split-level, chauffage élect. 24x40, quartier résidentiel. Terrain 100x100 paysagé. Située 479, Auger. Tél. 372-1473 après 5h sur semaine.

ANGE-GARDIEN: rue Principale, maison unique en son genre, split level, 9 pces, foyer, garage, toit cathédrale, mezzanine, décoration intérieure, paysagement professionnel, grand terrain, plusieurs extras inclus. 293-5840.

BUNGALOW en brique, 30'x40', 5½ pièces, foyer, piscine, tapis, terrain 70'x115'. Cause: changement de ville. Inf. 469 Fréchette ou tél. 372-2312.

BUNGALOW en brique, 30x40, 6½ pces, 3 chambres sur même plancher, terrain 67x190, arbres, jardin, remise extérieure, entrée double pour auto, aménagement paysagé. Vendu par le propriétaire. Situé 157, St-Urbain. 375-3233.

BUNGALOW en brique avec garage, 34x52, 5½ pièces, sous-sol fini. Terrain 67x120 avec 8 érables. Situé 410 St-Hubert. Tél. 372-0317

COWANSVILLE: Bloc-app. à vendre avec grand terrain commercial. Revenu annuel brut $13,020. Prix $65,000. Possibilité de financement. Tél: 372-6752

DUPLEX en stucco, 2 de 4½ pces, très propre. Secteur agréable. Terrain 60x93. Prix $27,500. Aucune offre raisonnable refusée. Tél. 372-1548

DUPLEX en stucco, 2x5½ pces, chauffage électrique, situé centre-ville, à vendre ou à échanger contre bungalow ou petite ferme dans les environs de Granby. Pas d'agent! 372-3810.

MAISON style canadien, situé près barrage Choinière, 6 milles de Granby et à 6 milles de Waterloo. Tél. 539-3680

RONALDO LAFLAMME Vendeur autorisé de maisons préfabriquées Allouette. Aussi terrain à vendre. Prix compétitifs. Tél. 372-0169.

TEL: 375-2307
A.E. LEPAGE
COURTIER EN IMMEUBLE
PC-369

202 PROPRIÉTÉS A REVENUS A VENDRE

IMMEUBLE 2 logis, 5½ pces. Terrain 40x170, vendu par le propriétaire. Appelez après 5h à: 372-3946 ou 232 boul. Boivin.

203 PROPRIÉTÉS DÉSIRÉES

ACHETERAIS bungalows, duplex, triplex et propriétés à revenus de tous genres dans la ville de Granby et la région. PAS D'AGENT. S'adr: 469-2839 (aucun frais d'appel).

206 MAISONS MOBILES ROULOTTES À VENDRE

A VENDRE maison mobile, 14x68 et 14x64, modèles 1976. Pour informations, tél. 372-2223.

MAISON MOBILE avec agrandissement, 8x24 et sous-sol fini, 4 chambres à coucher, chauffage électrique, terrain 100x200. Endroit tranquille près de Waterloo. Prix $29,000. Acheteur sérieux seulement. Tél. après 17h à: 539-3687

208 TERRAINS À VENDRE

BON CHOIX TERRAINS prêts à construire, situés rue Reynolds, Canton Granby, pour rendez-vous 372-3027 ou 372-2923.

GRAND TERRAIN situé pied de la montagne St-Paul d'Abbotsford; 200x350, non divisible, zoné résidentiel uni-familial, boisé érable, taxes peu élevées, prix: 0.24 le pi.ca. Tél: 379-9118 après 5h. P.M.

TERRAIN à vendre, 24 acres, boisé, situé 7e Rang à Warden. Prix $12,000. AUSSI: Dodge Ram-Charger 1975, 4x4, en bon état. $3,500. Tél. 539-2151 ou 539-1076

208 TERRAINS À VENDRE

TERRAIN à vendre rue Simonds sud, gr. 97x123, prix raisonnable. Tél. 378-9576

TERRAIN boisé, 20,000 pi.ca., Place des Bouleaux, près de Granby, très bien situé. 378-3834 après 5h. p.m.

TERRAINS 20,000 pi.ca. et plus, dézonés, prêts à construire. Dév. Picard, ch. Robitaille, 1 mille de Granby. Prix à discuter, sur les lieux. Tél. 372-6752

209 FERMES À VENDRE

FERME à vendre située à Wickham, 10 milles de Drummondville, maison rénovée à neuf extérieur et intérieur, 60 arpents de terres avec ou sans roulant. Tél. après 6 hres. 795-3278, le jour 467-2571.

210 COMMERCES À VENDRE

DEPANNEUR licencié, chiffre d'affaires de $200,000. et plus, stationnement, chambre froide, 3 logis à revenus. 378-0549.

DEPANNEUR à vendre situé 346 Racine (coin Brébeuf). Tél. 372-3846. EQUIPEMENT de boucherie au complet à vendre, à la même adresse.

DEVENEZ votre patron, temps plein ou partiel. Pour personne désireuse de se faire un bon revenu. Avancement et entraînement samedi exclusif pour cette semaine. Tél. 379-9150 après 5h.

EPICERIE-BOUCHERIE licenciée, sans agent. Tél. 793-2212.

SALLE d'amusement située centre-ville, dans local 36x90, loyer $150. par mois, chauffé. A vendre pour prix d'inventaire. Prix moins de $2,000. Personne sérieuse seulement. Après 5H. 378-7885.

KIOSQUE DE FRUITS & LÉGUMES À VENDRE
situé sur grande route achalandée.
POUR INFORMATIONS:
263-0608
PC-2397

214 BÂTISSES COMMERCIALES

BATISSE COMMERCIALE à Roxton Pond, 2 étages, sous-sol fini, gr. 30x40. Prix $57,000. Tél. 372-2877

222 ARGENT À PRÊTER

ARGENT A PRETER 1ère et 2e hypothèque. Pour informations: 372-4824

ARGENT A PRETER sur 1ères hypothèques, à partir de 13½% l'an. 2ièmes et 3ièmes hypothèques à partir de 15% l'an. S'adresser: Gestion et Finances des Cantons de l'Est. Tél. 378-5170.

Prêts hypothécaires
1ère, 2e, 3e
(Ville ou Campagne)
TAUX COURANTS. Pour achats, réparations, constructions, ventes, échanges, estimations. BADEAU ET FILS, courtiers.
GUY GALLANT, agent
105 Bouchard, Granby
372-9030 ou 372-1330.

226 COMPTABILITÉ IMPÔT

FAISONS déclarations d'impôt. Plus de 15 ans d'expérience. Service rapide et confidentiel. Tél: 372-8795 ou 372-9436 après 6h. p.m.

RAPPORT D'IMPOTS $10. Service rapide et confidentiel. Diane Bisson, 75 Fatima app.16, 378-1049

RAPPORTS D'IMPOT, crédit d'impot-enfant, remboursement impôt foncier, salariés, etc. Rougemont: 469-4821

SI VOUS VOULEZ faire faire vos rapports d'impot, soit particulier, petite entreprise, revenu de location, vous n'avez qu'à signaler: 378-8193, je peux passer les chercher à domicile.

241 APPARTEMENTS À LOUER

3½ NEUF meublé, 144 rue Adélaide, près de Notre-Dame, $230 par mois. Inf: 372-6631 ou 372-5246.

APP. à louer, pour hommes seulement, avec cuisinette, téléphone fourni. Tél. 378-5331

APP. 1½,2½,3½,4½, meublés, chauffés, TV optionnelle, centre-ville. A partir de $100 par mois. S'ad. 255 Av. Parc, tél. 372-4121 (après 7h p.m. 245 Ave. Parc, app.1, Granby).

APP. 2½ et 3½ pces, meublés, chauffés, éclairés, taxe d'eau payée. Pour visiter: 378-5973 ou 378-1486.

APP. 2½ pces, chauffé, meublé, libre immédiatement, ménage fait à neuf. 372-5396.

APP. 2½, grandes pièces, moderne, meublé, chauffé, éclairé, stationnement privé, piscine, bien situé. Pour personne propre et paisible, libre 1er Avril ou avant. $168. par mois. 378-8749.

APP. 3½ grandes pièces, meublés, chauffés, éclairés, laveuse-sécheuse, piscine creusée chauffée, balayeuse centrale, stationnement pour auto. Antenne TV-couleur. Endroit tranquille privé. $280 par mois. Libres 1er avril et 1er juillet. Tél. 375-1395

APP. 3½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, taxe d'eau payée, grand terrain stationnement, situé rue Robinson sud. Demande couple d'un certain âge ou dame seule. $140 par mois. Libre 1er avril. Tél. 372-9972

APP. neuf 3½ pces, meublé, chauffage électrique, 2e étage, situé 189 Cowie. S'ad. 19 St-Louis, Granby.

LE TOURNESOL
à BROMONT
Appartements de distinction, foyer, 1½ salle de bain, vue panoramique. Tél: 534-2840.

PRES DES GALERIES: 3½ meublés, style canadien, très chic! sous-location, $235, 611-4 Jean Talon. Tél. 372-0200

243 MAISONS À LOUER

MAISON à louer de 5½ pièces, située à 5 milles de Granby. Inf. 372-4944 ou 375-1392

244 LOGEMENTS À LOUER

4½ MEUBLE et 4½ non meublé. Libres immédiatement Avec ou sans poêle et réfrigérateur fournis. A 1110 Simonds. Tél. 372-7828, 372-0296 ou 375-3702

4½-5½ et 2½-3½ meublés. Modernes, dénelgés. Stationnement avec prise. Tél. 372-6150

APP. 2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé. Tél. 375-5334 ou 375-3656

COWANSVILLE: logis 2½, 3½ et 4½ pièces. S'ad. Bernard Picard, 372-6752

GRAND 5½, libre 1er avril, foyer naturel, tapis mur à mur. prix $320. par mois. Tél. 378-1757

LOGIS à louer, bloc neuf, 344, Simond Sud; 2½, 3½, 4½ pces, meublés ou non, stationnement privé, insonorisation excellente, installation lave-vaisselle, système d'intercom, à partir de $200. par mois. 378-3050.

LOGIS 3½ pièces, non meublé, libre 1er avril. Situé centre-ville. $134 par mois. Tél. jour: 378-6366 après 5h. 378-4136

LOGIS 3½ pièces, situé 548 boul. Boivin. Libre 1er avril. Tél. 263-0489

LOGIS 3½ pces, non meublé, taxe incluse, centre-ville, $175. par mois, libre 1er Avril. 375-2409

LOGIS 3½ pièces, chauffé, eau chaude fournie, près centre-ville. Tél. 372-7864

LOGIS 4½ et 5½ pces, bloc neuf, insonorisé, près Galeries de Granby. Tél. 372-3470 ou soir: 372-1499

LOGIS 4½ pièces, près des Galeries Granby, tapis, installation laveuse-sécheuse. Prise pour auto, $240 par mois, toutes taxes incluses. Libre immédiatement. S'adresser 99 Bourassa. Tél: 372-3590

LOGIS 4½ pièces, meublés ou non, eau chaude fournie, taxes d'eau et vidanges payées. Pour visiter: téléphoner à 378-5973 ou 378-1486.

LOGIS 4½ pces, très moderne, $265. par mois, situés 197 et 205 rue Belcourt, libres fin Mars. 378-9059 ou 372-9743.

LOGIS 4½, très moderne, à sous-louer, prix réduit, $220. Libre 1er Avril. 378-4915.

LOGIS 5½ pièces, libre mars ou avril, 205a St-Viateur. Tél. 378-0352

LOGIS 5½ pces, moderne, libre immédiatement, stationnement avec prise d'auto, 2e étage, très propre, à 120, Boul. Leclerc app. 6, tél: 378-8887.

LOGIS DES PLUS LUXUEUX à Granby, 3½ pces, foyer naturel, lave-vaisselle, insonorisé, à l'épreuve du feu. Libre le 1er avril. Pas d'enfants. Tél. 372-2824.

LOGIS NEUFS: 3½-4½-5½, entre centre d'achats et parc industriel, 316 Simonds sud, arrière du 324. Tennis et piscine extérieurs. Conciergerie, intercom. Insonorisés. Tél. 378-4310

LOGIS NEUFS: 3½-4½-5½, entre centre d'achats et parc industriel, 316 Simonds sud, arrière du 324. Tennis et piscine extérieurs. Conciergerie, intercom. Insonorisés. Tél. 378-4310

NOUVEAU DEVELOPPEMENT: logements 3½, 4½, 5½ pces, situés près des Galeries Granby. Construits à l'épreuve du feu. Piscine extérieure, tennis. Inf. 320 Simonds Sud. Tél. 378-7434

PRES DES GALERIES: 4½ moderne, $230, 620-6 Jean Talon. ET 4½ neuf, toutes commodités, rue Honorat Lussier, $275. Tél. 372-0200

247 LOCAUX À LOUER

LOCAL commercial à louer, chauffage électrique, 2 vitrines avant, toilette. Inf. 378-2132

251 CHAMBRES À LOUER

BROMONT: centre-ville, grande maison de chambres, avec accès cuisine et salon, on y fait sa propre cuisine. Tél. 534-2518 ou 534-2570

CHAMBRE à louer pour hommes seulement. Tél. 372-6571

252 CHAMBRES ET PENSION

GARDERAIS personnes âgées ou pensionnaires; endroit paisible, bonne nourriture. 375-2396.

POUR PERSONNES AGEES ou autres, chambre et pension. Endroit tranquille, certains avantages. Tél. après 5 hres 378-2483

256 BUREAUX À LOUER

RUE PRINCIPALE espace de bureau à louer. 372-8040.

263 PERDU TROUVÉ

PERDU portefeuille noir, samedi 28 février entre 4h. p.m. et minuit; papiers très importants. Perdu à la Boulangerie Racine ou au CEGEP. Récompense promise. 772-2603, St-Pie.

265 ANIMAUX À VENDRE

A VENDRE taures Holstein de choix, prêtent à vêler. Tél. 372-6129

EPAGNEUL cocker, pure race, mâle, blond, enregistré, âgé de 5 mois. Tél. 263-6770

271 DIVERS À VENDRE

A VENDRE: fosse septique et tuyau ABS pour champ d'épuration pour 3 chambres, neuve. Prix à discuter. Tél. 263-7286

A VENDRE: comptoirs à viande de 6' et 9' et accessoires à viande; air climatisé. AUSSI: Chevrolet 1937 et Chevrolet 1938. Tél. jour: 297-2815 ou 297-2185 après 6h.

AMEUBLEMENT DUFFERIN INC. Nous reprenons vos vieux meubles en échange. Nous achetons poêles, réfrigérateurs, sets cuisine et sets chambre. Estimation gratuite. Tél. 372-5003 ou 372-3717

ARMONIUM avec tabouret, en très bonne condition, très beau meuble antique. Prix $500. Tél. 248-7566

AUBAINE! (équip. ski Alpin complet, bottes gr. 9, valeur $585, laisse à $175). TV-couleur 26", ajustement requis $85; Fixations Look N-77, valeur $180, laisse à $65; 3 pneus 13" $25. S'ad. Loïc Trudeau à 378-4269 repas.

BOIS de démolition. Aussi accessoires de chambre de bain. Tél. 379-5489

CHALOUPE 16' en aluminium avec trailer; Hors-bord 16' avec trailer, moteur 25 H.P. en bonne condition; CB 23 canaux SSB avec antenne de CB 3 éléments 100' de coax, tour et roter. Tél. 372-0369 après 5h.

CONGELATEUR 8 pi. dégivrage des vitres, excellente condition. Idéal pour dépanneur. Tél. 378-0003

DUNE-BUGGY; moteur 1600 Super, 4 roues Craggars SS, pneus larges arrières, siège en fibre de verre, roues de bord chromées, $2,500. Demandez Jules après 5h à 372-1172.

FOIN, de la paille et du grain à vendre. Tél: 295-2086.

MACHINE overlock, 5 fils, à louer; AUSSI bois de chauffage à vendre. Tél. 243-0543

MANTEAU en cuir, brun-rouille, long, grandeur 8 ans. Prix à discuter. AUSSI: Intake 3 carburateurs pour 440. Tél. 378-7260

MEUBLES USAGES DE GRANBY: Achetons-vendons meubles usagés. Situés à 904 Dufferin. OUVERT du lundi au samedi. 375-1124.

MEUBLES usagés, tels que salon, chambre, cuisine, bureau seul, chaise, fauteuil. S'adr; 346, Racine, Granby. 372-3846. ANTIQUITES.

ORGUE Lowrey, 2 claviers, 13 pédales, très propre, $600; Meuble-stéréo allemand Grunding am-fm et ondes courtes, comme neuf $225. Tél. 772-5428

PEAU d'ours à vendre, prix à discuter. Tél. 375-3419

SET de cuisine, set de chambre, poêle, lit, set de salon. Après 6 hres 375-1417.

SET de cuisine et set de chambre en cèdre rustique. Prix $1,200. Tél. 243-5366 ou 263-3232

TABLE DE BILLARD en chêne, 4x8, parfaite condition, fond de marbre, incluant table ping-pong standard 5x8, $1,000. Tél. 534-2518

TELEVISEURS portatifs et meuble, usagés, en couleur et noir et blanc, bonne garantie et facilité de paiement. Jour: 372-9322 soir: 378-3604

TV A LOUER à partir de $10 par mois et stéréo $15. Tél. 378-4153 après 6h.

LA BOUTIQUE DU HARNAIS
Route 137,
STE-CECILE DE MILTON
Vous invite à venir voir son choix de bottes et de chapeaux Western, ses jeans et sa ligne complète de bottines de travail.
Avec chaque achat de $50 obtenez 10% de réduction.
Tél. 378-1436
PC.2433

282 VÊTEMENTS À VENDRE

MANTEAU de cuir de mouton, pour dames, couleur brun, taille 6-7 ans. En parfaite condition. S'ad. 768, 3e Rue, Chemin du Lac, Roxton Pond.

ROBE de mariée, à manches courtes, gr: 12 ans. 378-4507.

ROBE de mariée, gr: 11 ans, avec chapeau et ombrelle. Après 4h. à 539-0447.

286 DEMANDE À ACHETER

ACHETERAIS à bas prix tout article que vous désirez vous débarrasser. Tél. 372-8250

ACHETONS et
VENDONS REBUTS
DE METAL
LES REBUTS DE METAL B.R. Inc.
--Service de conteneurs --Enlèvement de rebuts commercial et industriel. OUVERT tous les jours jusqu'à 5h. Le samedi jusqu'à midi.
1048 ST-CHARLES S.
Granby: 375-4651

288 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

ORGUE Yamaha C-40, prix demandé $2,500. En parfait état. Tél. 378-9612

SAXOPHONE Tenor usagé "Martin" avec lutrin et feuilles de musique. S'ad. 555 Fréchette, Granby.

301 PERSONNEL DEMANDE

A QUI LA CHANCE! Coiffeuse-apprentie, 1½ an et plus d'expérience pour coiffer dames. Belle apparence seulement! Se présenter au Salon Figaro aux Galeries de Granby.

301 PERSONNEL DEMANDE

APPRENTI-COIFFEUSE demandée pour hommes. S'ad. Salon Figaro, Les Galeries de Granby.

AVON! VOUS NE POUVEZ TRAVAILLER DE 9 A 5 Vendez les produits Avon et travaillez aux heures qui vous conviennent. Composez: 372-4116

CHERCHE DAME pour la garde de 2 enfants, à mon domicile. 372-3659.

COIFFEUR pour homme demandé, travail à temps plein, avec 1 an et plus d'expérience. S'adr: au Salon 'Coiffure au Masculin', 228, Ave du Parc, Granby.

301 PERSONNEL DEMANDE

COMPAGNIE EN PLEINE EXPANSION recherche 5 personnes pour travailler parallèlement à la protection du consommateur. Conditions: 20 ans et plus, Secondaire V ou équivalent. S'adresser à: 375-3654

GARDIENNE demandée à la maison pour 2 enfants de 3 et 7 ans, à Rougemont. 469-4479 ou 469-4821.

LIVREUR demandé avec petite auto récente. S'ad. Rapid Pizzéria, 378-9031

RECHERCHE dame pour garder fille de 10 mois, 1 ou 2 soirs par semaine; du soir au lendemain matin. 372-4958.

LA VOIX DE L'EST DEMANDE LIVREUR
AVEC PETITE VOITURE

Secteur: Bromont
pour distribuer le journal à ses abonnés des routes rurales.
Seuls les candidats de ce secteur seront considérés.
Parcours de 25 milles par jour
Travail à temps partiel.
1½ heure par jour.

POUR INFORMATIONS:
372-5232
(PC.-2446)

POSTES VACANTS EN FABRICATION CHEZ IBM

IBM offre des postes de préposés à l'opération d'équipement de fabrication ou au montage de machines à écrire électriques à son usine de Bromont.

Exigences

Les candidats doivent détenir un **certificat de fin d'études secondaires.** Une certaine expérience dans le domaine de la production est souhaitable.

Avantages

Vous bénéficierez d'un vaste programme d'avantages sociaux payés par la compagnie ainsi que d'excellentes conditions de travail. Le salaire offert sera proportionnel à l'expérience en fabrication et les augmentations seront accordées selon le mérite.

Si un poste au sein de la compagnie IBM vous intéresse, veuillez présenter votre candidature par écrit à:

IBM Canada Ltée

Richard Dubé
IBM Canada Ltée
23, boul. de l'Aéroport
Bromont (Québec)
J0E 1L0

PC-1721

302 TRAVAIL DEMANDÉ

FERAIS tenue de livres chez-moi. Tél. 378-9321

PERSONNE fiable se cherche un emploi comme gardienne d'enfants de jour seulement. Plusieurs années d'expérience. 372-2076 avant 7h. p.m.

342 GARDERIES

GARDERAIS des enfants de la naissance et plus à mon domicile près du Woolco. Bonne expérience. Tél. 372-6810 ou 372-1467.

343 SERVICES DIVERS

RAMASSONS: linge, meubles usagés, pour aider les pauvres et les handicapés. Allons chercher gratuitement. Local ouvert à 9 Centre, Tél. 372-4281

345 RÉPARATIONS D'APPAREILS

134 LAVAL: réparation de machines à coudre, toutes marques, à domicile. H. Massé, tél. 375-1271

365 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

A VENDRE Moto Yamaha 200, de route, 2 cylindres. Aussi hublot décoratif pour van. Tél. 372-2468 ou 539-2436

A VENDRE OU ECHANGER: moto Yamaha Enduro, 1974, en excellente condition. Tél. 293-7935

HONDA matic 750, $1,000, 7,000 milles. Aussi tondeuse à siège, Arien 5 forces, à vendre, prix à discuter. Tél. 375-4095 après 5 hres.

HONDA XL-250, 1977, en parfaite condition, $750. Tél; 378-1152.

KAWASAKI KZ-900, LTD, en très bonne condition. Tél. 378-3715 Daniel.

MOTO 1979, Honda 750-K, 6,000km. Tél. 372-2327

MOTO Honda CB-750 F, Super Sport, 1979, noire, 10,000km. Prix à discuter. Tél. 378-7780

MOTO Honda 750, 1976, avec windjammer, valise arrière, très bas millage. En bonne condition. Prix à discuter. S'ad. 372-8298 demandez André.

MOTO Honda CB-750K, 1980, 1,200km, comme neuve. Prix à discuter. Tél. Normand 375-1551 après 5h à 375-2727

MOTO Honda CB-750, 1976, en très bonne condition, 19,000 milles. Tél. 379-5544

MOTO Suzuki TC-185, 1975, démarreur élect., toute équipée; 4 mags pour Datsun 510, gr. 14 po. Tél. après 6h. 372-3183

341 ENTREPRENEURS

341 ENTREPRENEURS

CHERCHEZ-VOUS:?

- Un meuble décoratif et fonctionnel
- Une garniture murale
- Des armoires de cuisine différentes
- Un bahut - un vaisselier
- Un garde-manger
- Un miroir décoratif
- Une tête de lit en bois massif avec poteaux tournés
- Bois sculpté

Nous pouvons vous le faire sur mesure.
Avec du bois de votre choix soit:
Pin - Chêne - Frêne - Merisier - Noyer - Orme

A UN PRIX RAISONNABLE

Communiquer avec nous car nous sommes disponibles pour réaliser votre désir.

NORMAND E. BERARD
EBENISTERIE - MENUISERIE
2315 Saint-Maurice, Saint-Hyacinthe, Qué.
Tél.: 514-773-0528
PC.2377

365 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

MOTO SUZUKI, GT-500, 1976, comme neuve, 12,000 milles. Tél.: 378-8758 après 5H30. p.m.

368 CAMIONS

CAMION 1 tonne, GMC, 1972, roues doubles, peinture neuve, bonne mécanique. Pour inf. 372-6520

CAMION Chevrolet 3 tonnes, 5 vitesses avec Roxell, bonne boîte pour animaux en acier 14' de long et deck. A prix réduit sur semaine dernière. Tél. 514-772-5438

CAMION Dodge 1977, ¾ tonne, avec boîte de camper. Très bon prix. Demandez Tony à: 378-4269

CAMION Pick-Up Ford, ½ tonne, 1976, servo freins et direction, automatique. Tél. 297-3406

CAMION Super Ban, GMC, 1973, en parfaite condition, $1,000. Tél. 293-2113

368 CAMIONS

CHEVY-VAN 1977, 350, 2 barils, 49,000 milles, intérieur et extérieur fini. Faut voir, prix à discuter. Tél. 372-2428 ou 372-0399

JEEP 1970, V-6, manuel, 22,000 milles. Amortisseur, silencieux, distributeur et filage, système de freinage y compris conduite d'huile, tous neufs. Plancher refait, carrosserie à refaire, $1,500. 372-6511; le soir à 539-1347.

PICK-UP Ford, Super Cab, 1976, V8, automatique, boîte fibre de verre, $3,800. Tél. 372-0018

VAN GMC, 1978 noire,moteur 350, autom., 29,000 milles, cruise control, finition intérieure sur cuir, comptoir avec lavabo, frigo à glace, 4 sièges capitaine, lit, table, auvant, pour camping, etc., $8,500. AUSSI Pick-Up, 4x4, 1978, Ford, F-150, Ranger Explorer, moteur 351, autom., 58,000 km, très bonne condition, $5,500. 379-5657.

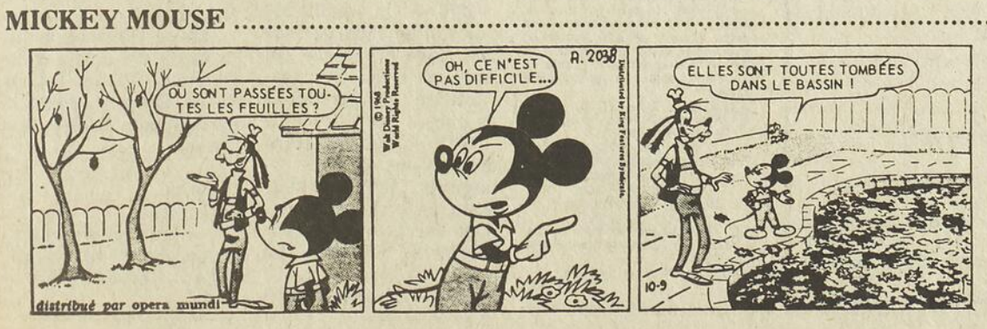
DONALD DUCK



BLONDINETTE



MICKEY MOUSE



LA VOIX DE L'EST — JEUDI 5 MARS 1981 — PAGE 13

368 CAMIONS

PICK-UP Ford Courrier, 1978, rouge ligné noir et gris. Manuel, 4 cylindres, 67,000km. S'ad. 772-2080

370 AUTOS A VENDRE

AUTO
DE SUCCESSION
Très beau Cadillac (Calais) 1969, 2 portes. Si intéressé s'ad: 16 Phoenix, Granby.

370 AUTOS A VENDRE

A VENDRE
OU ECHANGER
OLDSMOBILE Toronado '72, très très beau! CAPRICE Chevrolet, '72, très très beau! BUICK GS 350 '69, Skylark, très beau! S'ad. 16 Phoenix, Granby.

BUICK CENTURY, 1977, toit blanc, parfait ordre. 6 pneus Michelin: 4 d'été et 2 d'hiver. Prix à discuter. 263-2347.

370 AUTOS A VENDRE

ATTENTION!
CAMARO Z-28 1980
Excellente condition, tout équipée avec toits amovibles, bas millage (8,000 km). Encore garantie. AUBAINE: $8,900. Tél: 534-3467.

CADILLAC 1972, Sedan 4 portes, en très bonne condition; TENTE-ROULOTTE "PMC" 1972, avec plate-forme, remise, réfrigérateur, toute équipée; PNEUS neufs. Aucune offre raisonnable refusée, échange acceptée. Tél. 372-8391

CONTINENTAL Mark 5, 1979, tout équipé, bas millage, prix demandé $12,500. Tél. 539-3335

CORVETTE 1977, blanche, 350, 4 barils. Tél. 378-1164

DODGE Charger 1974, très propre, 4 pneus neufs, 4 mags. Prix à discuter. Tél. 372-3230

FAUT VOIR! Thunderbird, 1979, 7 pneus Michelin sur roues, 26,000 km. Après 4h.p.m. à 378-8986.

FORD Fairmont, 1979, station-wagon, 6 cylindres, 30,000 milles environ. $4,400. Tél. 293-3298

FORD Futura, 1978, 45,000km, 6 cylindres, 2 portes, toit vinyle, en bonne condition. Prix $4,200. Tél. 378-3618

FORD Thunderbird, 1978, 40,000km, très bonne condition, air climatisé, Michelin. Tél. après 6h et fin semaine: 263-5506

GMC ASTRO 95, tracteur. 1970, 318, diesel, 10 roues, $18,000. Chevrolet, 1957, Station Sedan délivré, $4,000. Toronado, 1970, 455, mécanique A-1, très propre, $500. 469-3251.

GREMLIN 1977 à vendre. Tél. après 6h. 263-3981

MAZDA 1975, manuel, en très bon état. Prix $1,500. Tél. 375-4305

METEOR 1974, 400, 2 barils, vitres élect. dégivreur arrière. Très propre, en très bonne condition. $1,000. Tél. 372-6456

370 AUTOS A VENDRE

MONTE CARLO 1978, T-top, sièges baquets, radio am-fm cassette, vitres élect. Mags wheels. Tél. Pierrette à: 534-3487

MUSTANG GHIA, 1979, 302 po.cu., automatique, servo-freins et direction, très bien équipé, 35,000 km. 378-4122.

PACER 1976, prix de liste $2,200, à vendre à $1,600. Tél. 372-4548

PIECES de Rabbit et Honda à vendre. Aussi achat d'autos Rabbit ou Honda. 375-1444.

PLYMOUTH Grand Fury, 1973, 2 portes, en bonne condition, $650. Tél. 378-7312

PONTIAC FAMILIAL, 1974, 3 sièges, vitres électriques, bonne condition, $400. Tél: 539-3726.

PONTIAC Formula 1977, 43,000 milles, en très bonne condition. Prix à discuter. Tél. 372-2957

RABBIT diesel, 1978, de luxe, 59,000 milles, $5,400. MOTO Honda XL-125, 2,900 km, $850. Tél: 548-2143.

SPECIAL!
BUICK 1971; CHEVELLE 1975; VOLKS 1971 pour pièces seulement. CUTLASS '72. S'ad. 16 Phoenix, Granby.

STATION WAGON Dodge Monaco, 1973, en condition exceptionnelle. Tél. 372-5706

SUBARU 1979, manuel, 5 vitesses d'avant, très bonne condition, prix à discuter. 375-5379.

VOLVO 242 DL, 1975, en bonne condition. Tél. 378-7678

LOI SUR LA FAILLITE

AVIS
AUX CREANCIERS DE LA PREMIERE ASSEMBLEE

Dans l'affaire de la faillite de:
GHYSLAIN COUPAL,
vendeur
2470, Gadbois,
Sherbrooke, P.Q.
J1H 1Y5.

AVIS est, par les présentes, donné que le débiteur susdit a fait cession de ses biens en date du 24ième jour du mois de février 1981 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 18ième jour du mois de mars 1981, à 10.00 heures de l'avant-midi, au bureau du Séquestre Officiel, 25 rue Wellington Nord, Suite 510, Sherbrooke, P.Q.
DATE DE GRANBY, ce 25ième jour du mois de février 1981.

NORMAND J. TURCOTTE, C.G.A.
SYNDIC.

Bureau de:
Jolin, Turcotte & Associés
Syndics Licenciés
317, rue Racine,
Granby, P.Q.
PC-2035

ENCAN

Pour EGON BIEDERT
1009 Rang Ste-Marie (ancien Rang Irlandais) ST-SÉBASTIEN (Cté Iberville).
Vendredi le 13 mars 1981 à 1 hre précise

Sera vendu un GROS ROULANT d'équipement à BLÉ-D'INDE: Un tracteur White "articulé" no. 4-150 diesel à 4 roues motrices, avec roues doubles, cabine à neige, air conditionné et radio - modèle 1976 avec seulement 1250 hres d'ouvrage;
Un tracteur Ford No 4600 diesel avec servodirection, barrage de roues, roues doubles, sortie hydraulique et chargeur double-action sur le devant muni de pelle à niege - modèle 1977 avec seulement 1400 hres d'ouvrage;
Un tracteur Farmall-H au gaz;
Une bateuse White no 8600 diesel avec cabine, nez à blé-d'inde à 6 rangs et table à grain de 15 pds - modèle 1976 avec seulement 1400 hres d'ouvrage; Semoir à blé-d'inde John Deere 'Plateless' No 7000 à 6 rangs combiné pour engrais chimique et muni de vis de chargement avec moteur; Casseuse à blé d'inde Massey-Ferguson No 61; Herse à roulettes 14 x 28 Massey-Ferguson; Charrue-déclencheuse Massey-Ferguson à 3 raies avec att. 3 pts; Fourragère Ford No 612 avec nez à blé-d'inde à 1 rang; Camion Ford No 600, modèle 1975 avec boîte à grain fermée 8 x 14 pds, porte de déchargement et dompeuse; Herse à finir Poney-Trail de 21 pds de large, modèle trainant; 2 Vis à grain Allied de 7 pces x 41 et 28 pds sur prise de force; Vis pour engrais chimique 6 pces x 10 pds sur hydraulique et avec trémie; voiture Dion avec boîte à grain Bush-Hog d'une capacité de 11 tonnes et avec dompeuse; Voiture Ber-Vac avec boîte à grain J.M. d'une capacité de 350 minots; 2 Silos à grain en acier d'une capacité de quelque 40 tonnes; Sarcleur Noble à 6 rangs avec att. 3 pts; Souffleur à silo Massey-Ferguson avec tuyau; Débouleur de silo Patz ajustable de 18 pds; Silo 18 x 50 en dalles de béton; Niveleuse avec att. 3 pts; Charrue à rigole; et beaucoup d'autres articles.
CONDITIONS: COMPTANT ou PRET DE BANQUE
AUSSI à VENDRE:
Ferme de 200 arpents bien drainée et bien bâtie.
Pour informations ou demandes de crédit, s'adresser à l'encanteur.
Encans
JULES COTÉ Inc.
Agent de vente • Non responsable d'accident personnel, de perte ou dommage à la propriété.
Encanteur bilingue licencié
1274 rue Sud
Cowansville, Qué.
514/263-0670
514/263-1434
PC.830

ENCAN

Mercredi le 11 mars 1981 à 1 heure pm. Pour M. Réal Laflamme, 2e rang, Sainte-Rosalie, Cté St-Hyacinthe, Qué.

SERA VENDU: Un bon jeune troupeau de truies portières, de races Landrace et Yorkshire, comprenant 67 têtes dont 63 jeunes truies à leur première portée, 13 hybrides saillies d'un mois et demi à deux mois, 25 qui mettront bas sous peu, 19 sont saillies de deux mois et demi et plus, 10 sont saillies en février. Toutes ces truies sont d'extra choix, 4 verrats âgés de 11 mois à 12 mois de race Amshire, très bons reproducteurs, 6 cages de maternité avec mangeoire, 3 cages de sevrage à porcelet, 2 étages, capacité 22 porcelets par étage, balance pour peser les porcelets.
CONDITIONS DE VENTE: Argent comptant ou prêt bancaire accepté sur acheteurs qualifiés.
POUR INFORMATIONS:
(514) 799-3307 ou
M. Georges-Etienne Leblanc
Encanteur licencié,
Saint-Barnabé sud,
Cté Saint-Hyacinthe, Qué.
(514) 792-3595
N.B.: Si vous désirez faire encan, veuillez réserver votre date le plus tôt possible.
PC-834

ENCAN

Le jeudi 12 mars 1981, à midi, pour M. Denis Bonin, 2069, 3e Rang, Saint-Hugues de Bagot, Cté de Johnson. En cas de grosse tempête, l'encan sera reporté au mardi 17 mars 1981.

SERA VENDU: Un bon jeune troupeau Holstein croisé, clair de test fédéral, comprenant: 60 têtes dont 47 bonnes vaches, 13 vêlant en mars et avril, 11 sont vêlées de janvier, février, 9 sont vêlées de novembre et décembre, resaillies, 13 vêlant en tout temps, 2 taures de 2 ans vêlant à l'automne, 1 taure de 2 ans vêlant fin avril, 7 taures d'un an, 1 taureau Hereford de 14 mois, 2 veaux. Ce troupeau, descendant du Centre d'insémination artificielle, est présentement sur le contrôle du P.A.T.L.Q. avec une moyenne de 11,180 livres de lait, 3,6 de gras.
ÉQUIPEMENT LAITIER: Réservoir à lait Dary Cole, capacité de 500 gallons; un pipe-line complet de marque DeLaval, 4 unités, avec gros compresseur, installation pour 48 vaches, avec moteur 3 forces, 1½ pouce en pyrex; 3 balances de contrôle Universel; un hache-paille de marque Proulx avec chargeur de batterie sur le 24 volts, neuf de 1 an; chariot ensilage Lajoie; une benne à moulée, capacité de 5 tonnes avec vis de marque Bernard; un silo 18 x 50 de marque Dion avec videur de marque Fedesy avec moteur 5 forces; toutes les stalles de l'étable, 64 têtes avec abreuvoir Lajoie; un nettoyeur d'étable de marque Lajoie; montée mobile 76 pieds, moteur 3 forces, sortie droite, 500 pieds de chaîne approximativement L 710, palette 14 pouces, 3 ans d'usage; 2 stalles à taureau et veau; balance de l'ensilage, 6 portes; convoyeur sur grenier de marque Lessard, 160 pieds avec moteur de 1 force, 2 ans d'usage, 7 sorties; 1 tondeuse à animaux Sunbeam; 1 tondeuse à animaux avec brosse électrique; 380 chaudières à sucre en aluminium, 1½ gallon; 230 chaudières à sucre de 1 gallon valganisées; 600 chalumeaux.
MACHINERIE AGRICOLE: Un tracteur Case, diesel, numéro 1070, modèle 1977, avec cabine, sortie d'huile double et pneus à riz, roues doubles, air climatisé, servodirection, 1200 heures; 1 tracteur Case, numéro 995, 4 roues motrices, modèle 1979, avec loader à double action, numéro 65, baquet à neige, à fumier, sortie d'huile, 900 heures d'ouvrage seulement; Charrue White 5 versoirs, semi-portée, 16 pouces, numéro 508, avec versoir ajustable, le tout comme neuf; une charrue Sézanne, semi-portée, 4 versoirs, ajustables 12 pouces, 14, 16, 18 pouces, bon état; herse à roulette, 40 disques, semi-portée, de marque Case, 3 ans d'usage, gamelle 20 pouces; une moissonneuse-batteuse, International, numéro 93, 10 pieds de faux, avec rils, avec pick-up, comme neuve; un tracteur Massey Harris, 22 gaz; une faucheuse automotrice International, numéro 175, 10 pieds de faux, avec conditionneur, bon état; une arroseuse Technomat 100 gallons, fibre de verre, baume 28 pieds, avec agitateur; une voiture 6 roues, avec essieu de roulotte, avec montants à foin de 25 pieds de longueur, avec côté pour lance-balle; une grosse remorque-dompeuse, roues doubles, avec boîte à grain, 12 pieds de longueur; dompeuse couchée comandée par P.T.O.; arroseuse 100 gallons, fibre de verre, de marque Hardy, 32 pieds de baume; une presse New-Holland, numéro 273, à la corde, 2 ans d'usage, comme neuve, avec lance-balle; une faucheuse-conditionneuse New-Holland, numéro 479, 9 pieds de faux, 2 ans d'usage; un râteau de côté New-Holland, semi-porté, numéro 256, dents de caoutchouc, 8½ pieds de largeur, 2 ans d'usage, comme neuf; une fourragère Dion, 1 rang à blé d'inde, avec pick-up, numéro 276, bon état; 2 voitures, 4 roues, Dion, avec boîte ensilage de 14 pieds de longueur, marque Dion; 3 batteurs, côtés gauche et droit, bon état; un projecteur Dion, modèle éléphant, avec feuilles télescopiques, tuyau 50 pieds et plus, 9 pouces; un vibroculteur 13½ pieds de largeur, avec herse à finir, avec nivellement de sol, le tout sur l'hydraulique; souffleuse à neige de marque Fontaine, 8 pieds de largeur, très bon état, avec chute à l'huile; voiture 4 roues, pneus 825, montants à foin, 17 pieds de longueur; grosse remorque à purin, roues doubles, capacité de 2,000 gallons; vis à grain, de marque Brand, 7 pouces, commandée par P.T.O., 52 pieds de longueur, 1 an d'usage; faucheuse 7 pieds, hydraulique, International C28. La balance de la récolte, 3,000 balles de foin de première coupe, 13 poches de semence de maïs ensilage, 25 poches de semence orge et avoine, 15 sacs de minéraux pour animaux. 1 soudeuse Herco 225 ampères. Pas d'outils d'hangar.
CONDITION DE VENTE: Argent comptant ou prêt bancaire, accepté sur acheteurs qualifiés.
POUR INFORMATIONS:
(514) 794-2446 ou
Georges-Etienne Leblanc
Encanteur licencié
Saint-Barnabé Sud
Comté de St-Hyacinthe
(514) 792-3595
Il y aura cantine sur les lieux
Si vous désirez faire encan, réservez votre date tôt. Il me fera plaisir de vous offrir mes services.
PC.832

ENCAN

Pour Bortolo Dalle Carbonare 686 Ruisseau Barré, MARIEVILLE (cté Rouville). Mercredi le 11 mars 1981 à 1.30 hre précise

Sera vendu un très bon troupeau de 38 têtes d'animaux Holstein de choix toutes récemment testées et qualifiées pour l'Exportation (U.S.A.).
Ce troupeau comprend 29 bonnes vaches dont quelques fraîches et d'autres devant mettre bas sous peu; 8 très belles taures dues pour vêler; et 1 très bon taureau reproducteur.
Ceci est un très bon troupeau d'animaux.
Cause de l'encan: Abandon de l'industrie laitière
CONDITIONS: COMPTANT ou PRET de BANQUE
Pour informations ou demandes de crédit, s'adresser à l'encanteur.
Encans
JULES COTE Inc.
Agent de vente • Non responsable d'accident personnel, de perte ou dommage à la propriété.
Encanteur bilingue
licencié
1274 rue Sud,
Cowansville, Qué.
514/263-0670
514/263-1434
PC.829

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
NO: 460-43-000006-813
TRIBUNAL DE LA JEUNESSE
Granby, le 26 février 1981
PRÉSENT: le greffier
Dans l'affaire de l'adoption de: STÉPHANE RENÉ GOUDREAULT
ORDONNANCE D'ASSIGNATION ET DE SIGNIFICATION PAR AVIS PUBLIC ART. 139 C.P.C.

AVIS PUBLIC

A: M. GEORGES GOUDREAULT, intimé:
Considérant la demande formulée par requête en date du 81-02-26, le Tribunal ordonne à l'intimé de comparaître au greffe du Tribunal de la Jeunesse, situé au 77 de la rue Principale, en la ville de Granby, dans un délai de trente (30) jours à compter de la dernière publication à être faite de la présente ordonnance, en français dans le quotidien LA VOIX DE L'EST, pour être informé, sous réserve des restrictions légales prescrites, de la demande dont le Tribunal est saisie et concernant l'adoption de votre enfant STÉPHANE RENÉ, pour y donner son consentement. A défaut par vous de ce faire, le Tribunal pourra passer outre et procéder dans l'instance sans autre avis.
Me AIMÉ BEAUDRY,
Greffier.
PC-2038

ENCAN

Le mardi 10 mars 1981, à 13 heures pour M. Jacques Martel, Rang Bordeleau, Saint-Pie de Guire, Cté Yamaska, Qué. En cas de grosse tempête, l'encan sera reporté au vendredi 13 mars 1981.

SERA VENDU: Un bon jeune troupeau Holstein, croisé, clair de test fédéral, comprenant 70 têtes, dont 43 bonnes vaches, 7 seront fraîches vêlées, 26 vêleront sous peu, 10 vêlant fin avril, mai et juin, 5 taures de 2½ ans vêlant en avril, 7 taures de 16 mois non saillies, 1 génisse d'un an, 11 génisses de 10 mois, 1 petit taureau du même âge, 2 taureaux de 2½ ans de choix, très bons reproducteurs, un taureau de 18 mois, très bon reproducteur, provenant du Centre d'insémination artificielle, un taureau d'un an.
ÉQUIPEMENT LAITIER: Un réservoir à lait Zero, 600 gallons, 2 unités, avec lavage automatique, en acier inoxydable; 3 balances de contrôle, de marque Surge; un pipe-line complet de marque Zero, 5 unités, tuyauterie 1½ pouce, en acier inoxydable, avec gros compresseur, moteur 3 forces, très peu usagé, installation pour 48 vaches.
CAUSE DE VENTE: Abandon d'industrie laitière.
CONDITIONS DE VENTE: Argent comptant ou prêt bancaire accepté.
POUR INFORMATIONS:
(514) 784-2252 ou
Georges-Etienne Leblanc
Encanteur licencié
Saint-Barnabé sud
Comté St-Hyacinthe
(514) 792-3595
Il y aura cantine sur les lieux
Si vous désirez faire encan, réservez votre date tôt. Il me fera plaisir de vous offrir mes services.
PC.831

ENCAN

Samedi le 14 mars 1981, à 12:30 heures p.m. pour M. Marcel Gariépy, 6 Rang des Pins, St-Esprit de Montcalm, Cté de Montcalm, Qué. En cas de grosse tempête, l'encan sera reporté à mercredi le 18 mars 1981.

SERA VENDU: Un bon jeune troupeau de truies portières, comprenant 90 têtes, 3 verrats, le tout de races Yorkshire et Landrace dont 1 mâle Landrace, pur-sang enregistré avec papier, 21 sont avec porcelets, 15 saillies de 3 mois, 20 d'un mois ½ à 2 mois, 25 saillies d'un mois et plus, 9 fraîches sevrées, 125 porcelets au sevrage.
Un tracteur Super C, avec sarcleur Durand.
MACHINERIE AGRICOLE: Un tracteur White diesel 2-60, avec lauder, à double action, baquette à neige et à fumier, avec sortie d'huile, une cabine, chaufferette, 1100 heures d'ouvrage, modèle 1977, un trateur Massey Ferguson, 135, 2500 heures d'ouvrage, modèle 1971, en bon état, charrue 3 versoirs, 12 pouces hydraulique, râteau de côté Massey Ferguson, semi-portée, souffleuse à neige Bervac, 6 pieds ½, hydraulique, épandeur à fumier 90 minots, monte-balle 24 pieds, herse à roulette International, hydraulique, 28 disques, herse à placage 12 pieds, vibroculteur hydraulique 27, une faucheuse-conditionneuse javeleuse, numéro 163, International automotrice, une faucheuse 7 pieds de marque Ford, une arroseuse capacité de 100 gallons sur hydraulique vendue par Coop, une charrue White 3 versoirs, 14 pouces, soc déclanchable hydraulique, numéro 348, comme neuve; une moissonneuse-batteuse Massey Harris, numéro 80, 10 pieds de faulx, un épandeur à fumier John Deere, 100 minots commandé par PTO, 2 voitures Normand, 4 roues avec montant à foin de 18 x 20 pieds de longueur, une perforeuse à piquets avec vis 12 pouces, semoir 11 disques sur roues d'acier, un semoir 13 disques combiné sur roues d'acier, une presse à la corde International numéro 37, commandée par PTO, un planteur à tabac, un rang, un tireur de rang, 3 rangs hydraulique, un cultivateur International sur hydraulique 10 pieds de largeur, un vis-grain, 4 pouces, 16 pieds, une génératrice Winco, 20,000 watts, sur remorque. La balance de la récolte comprend 1500 balles de foin de 1979 et 1500 balles de foin de 1980, 400 balles de paille. Attention sera aussi vendu: 4 lignes de soigneur automatique pour poulailler, 110 pieds de longeur avec 45 plats, de marque Chore-Matic, le tout en très bon état, 100 pondoirs pour poules d'incubation, laveuse à oeufs avec séchoir de marque Oakes. Attention sera aussi vendu: Un lift d'une capacité de 4,000 livres, s'adaptant sur tracteur, le tout sera vendu sans réserve. La terre est aussi à vendre. La porcherie sera visitée à partir de 9:30 heures de l'avant-midi, le jour de la vente. Une carriole d'hiver antique. 2 sets de chaînes à tracteurs à anneaux et à travers.
CONDITIONS DE VENTE: Argent comptant ou prêt bancaire accepté.
POUR INFORMATIONS:
(514) 839-6178 ou
M. Georges-Etienne Leblanc,
Encanteur licencié,
Saint-Barnabé Sud,
Cté Saint-Hyacinthe, Qué.
(514) 792-3595
N.B.: Si vous désirez faire encan, veuillez réserver votre date le plus tôt possible.
Il y aura cantine sur les lieux.
PC-833

AVIS

Avis est donné que: Jean-Guy Fontaine, C.P. 54, Stukely-Sud, détenteur du permis M-503883 00/région 05 s'adressera à la Commission des Transports du Québec, dans le but d'obtenir l'autorisation de transférer son permis en faveur de:
Les Asphaltes Brosseau Enrg., 60 rue Elgin, Granby, Qué. région 05, conformément aux dispositions de l'article 2.59.1 du règlement 2.
Tout intéressé peut y faire opposition dans les 5 jours qui suivent la date de la troisième parution dans les journaux.
1ère parution, le 3 mars 1981
2ème parution, le 4 mars 1981
3ème parution, le 5 mars 1981.
PC.2426

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
NO: 460-12-001382-812
COUR SUPÉRIEURE
GRANBY, le 26 février 1981
PRÉSENT: le registraire
CÉCILE CLAVELLE
requérante
-VS-
SERGE GAUTHIER
intimé

ASSIGNATION

ORDRE est donné à SERGE GAUTHIER, intimé, de comparaître au greffe de cette Cour dans les soixante (60) jours de la dernière publication du présent avis.
Une copie de la requête en divorce a été laissée au greffe à l'intention de l'intimé(e).
Vous êtes de plus avisé qu'à défaut par vous de signifier ou de déposer votre comparution ou votre contestation dans les délais prévus, la requérante pourra obtenir contre vous un jugement par défaut.
Monique Demers,
registraire-adj.
PC-2037

Province de Québec
Municipalité Scolaire
du District de Bedford

AVIS PUBLIC

Avis est, par la présente, donné que tous les bureaux de la Commission Scolaire Régionale Protestante du District de Bedford seront fermés du 7 mars 1981 au 15 mars 1981 inclusivement.
Donné à Cowansville, Québec, ce 27 février 1981.
J.R. Bissell,
Directeur Général.
PC-2039

AVIS PUBLIC

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE PROTESTANTE DU DISTRICT DE BEDFORD

Avis public est, par la présente, donné à l'effet que la résolution adoptée le 24 février 1981, pour approuver un Protocole d'Entente avec la Cité de Granby en vue de réaliser la construction d'une rue, du côté ouest de la propriété de l'école Parkview, sera ouverte pour inspection pour une période de quinze (15) jours à partir de la date de cet avis, au Bureau d'affaires de la Commission scolaire, 319 rue Sud, Cowansville, Québec.
Donné à Cowansville, Québec, ce 27 février 1981.
J.R. Bissell
Directeur Général
PC.-2041

AVIS PUBLIC

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE PROTESTANTE DU DISTRICT DE BEDFORD

Avis public est, par la présente, donné à l'effet que la résolution amendée, adoptée le 24 février 1981, pour approuver le budget d'immobilisations 1980/1981 totalisant $417,515, sera ouverte pour inspection pour une période de quinze (15) jours à partir de la date de cet avis au Bureau d'affaires de la Commission scolaire, 319, rue Sud, Cowansville, Québec.
Donné à Cowansville, Québec, ce 27 février 1981.
J.R. Bissell,
Directeur général.
PC-2040

AVIS DE VENTE
PAR SOUMISSIONS

Dans l'affaire de la faillite de:
LIONEL GIBSON, journalier,
1290, RG PAPINEAU,
ST-PAUL D'ABBOTSFORD,
P.Q. J0E 1A0.

Des soumissions cachetées, accompagnées d'un chèque visé, mandat de poste ou de banque, au montant de 10% de la soumission, fait à l'ordre du syndic, seront reçues pour l'achat de l'actif suivant:
- Maison sise au 1290 Rg. Papineau, St-Paul d'Abbotsford, P.Q.
- Sujet à hypothèque.
VALEUR: $25,000.00

CONDITIONS DE VENTE
1. Comptant ou à tels termes acceptables au syndic et aux inspecteurs.
2. Le syndic se réserve le droit de rejeter toutes ou une des soumissions.
3. Seules les enveloppes scellées et portant clairement la mention "Soumission re: Lionel Gibson", seront acceptées et considérées.
4. Les soumissions seront acceptées en présumant que le ou les soumissionnaires ont examiné les actifs et en acceptent la condition, sans aucun ajustement, ni garantie de la part du syndic.
5. L'adjudicataire devra prendre, sur acceptation de sa soumission, immédiate possession des actifs et en assumer toutes charges et responsabilités, sans garantie, ni recours contre le syndic.
6. Les dépôts, accompagnant les soumissions non acceptées, seront retournés immédiatement. Ceux des soumissions acceptées seront confisqués si la soumission est retirée ou si le soumissionnaire ne complète pas la transaction, pour quelque raison que ce soit, dans les délais requis par le syndic.
7. Toutes taxes découlant de la vente, seront à la charge de l'acquéreur, en plus du prix d'achat.

INSPECTION DES ACTIFS
Les actifs pourront être examinés en s'adressant au bureau du Syndic, le 10 mars 1981, de 2.00 à 4.00 heures de l'après-midi.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS
Les soumissions seront ouvertes, Lundi, le 16 mars 1981, au Bureau du syndic, 317, rue Racine, Granby, P.Q., à 10.00 heures de l'avant-midi et les soumissionnaires ainsi que les inspecteurs sont invités à y assister.
Les soumissions devront être envoyées au syndic soussigné, 317, rue Racine, Granby, P.Q., et être reçues et enregistrées, avant 10.00 heures de l'avant-midi, le lundi, 16 mars 1981, date et heure de l'assemblée.
Pour plus de renseignements, s'adresser au syndic soussigné.

NORMAND J. TURCOTTE, C.G.A.
SYNDIC.

Bureau de:
Jolin, Turcotte & Associés,
Syndics Licenciés
317, rue Racine,
Granby, P.Q.
Tél.: 375-3702.
PC-2036

AVIS PUBLIC
COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE PROTESTANTE DU DISTRICT DE BEDFORD

Avis est, par les présentes, donné que les quartiers et les limites de la Municipalité Scolaire de Cowansville (Commission Scolaire Régionale Protestante du District de Bedford) ont été définis en vertu de l'Article 64 de la Loi de l'Instruction Publique. Une description des limites de chaque quartier est disponible pour consultation publique pour une période de 15 jours au bureau du Secrétaire-Général, Commission Scolaire Régionale Protestante du District de Bedford, 319 rue Sud, Cowansville, Québec.

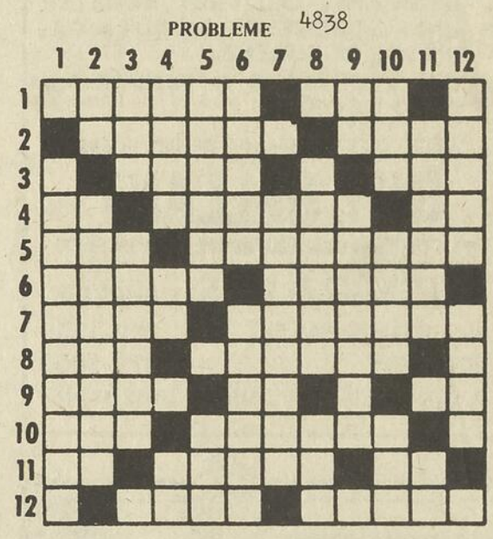
Les quartiers sont définis comme suit:
Quartier No. 1 - Clarenceville
Quartier No. 2 - Bedford
Quartier No. 3 - Stanbridge Est
Quartier No. 4 - Cowansville
Quartier No. 5 - Sutton
Quartier No. 6 - Farnham
Quartier No. 7 - Cowansville
Quartier No. 8 - Knowlton (Mansonville)
Quartier No. 9 - Knowlton
Quartier No. 10- Granby
Quartier No. 11- Waterloo
Donné à Cowansville, Québec, ce 26 février 1981
J.R. Bissell
Directeur Général
PC-2042

Les mots croisés

PROBLEME 4837

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	E	T	E	N	D	U	■	G	R	A	V	E
2	■	A	V	O	I	R	S	■	A	N	E	T
3	S	■	E	T	R	I	E	R	■	A	R	A
4	E	M	■	R	I	N	C	E	R	■	T	U
5	M	A	N	E	G	E	■	M	I	E	U	X
6	E	T	■	D	E	R	N	I	E	R	E	■
7	R	E	P	A	R	A	■	■	N	■	U	N
8	■	L	I	M	A	■	S	T	■	B	X	■
9	D	O	R	E	■	M	A	R	I	E	■	B
10	O	T	A	■	D	I	M	A	N	C	H	E
11	U	S	T	I	O	N	■	I	R	I	L	■
12	X	■	E	R	N	E	S	T	■	W	E	■

PROBLEME 4838



HORIZONTALEMENT

1–Cheval entier. – Voiture anglaise.
2–Exposer en vente. – Peuple.
3–Le jour avant. – Promptement.
4–Ecole (abrév.). – Ronger. – Petit ruisseau.
5–Fils de Jacob. – Qui occasionne des frais.
6–Partisan de l'arianisme. – Coiffure d'évêque.
7–Délayé. – Qui n'est pas apparente.
8–Oblat de Marie Immaculée. – Fruit.
9–Dit des choses fausses. – Notre-Dame. – Largeur d'une étoffe.
10–Bière anglaise. – Sans corne (pl.).
11–Notre-Seigneur. – Corindon granulé. – Pron. pers.
12–Tendrement aimé. – Fromage alpestre.

VERTICALEMENT

1–Qui a la maladie des grandeurs.
2–Equerre. – Bonbons.
3–Ville Belge. – Qui est de Dieu.
4–Femelle du sanglier. – Jumelles. – Exprime la surprise.
5–Ile de la Charrente-Maritime. – Conscience.
6–Empereur romain. – Attacher avec des cordons de soie.
7–Solliciter.
8–Fut digne de louanges. – Partie du veau.
9–Altesse royale. – Modération.
10–Selle de bête de somme. – Vase d'ornement. – Titre anglais.
11–Vêtement. – Adv. de lieu.
12–Entêtée. – Oiseau coureur australien.

La page d'histoire

Jeudi 5 mars 1981
65ème jour de l'année

1979 — Le gouvernement israélien accepte des propositions secrètes américaines en vue d'un traité de paix au Proche-Orient.

1977 — Un tremblement de terre dévaste Bucarest et d'autres villes de Roumanie: plus de 1,000 morts.

1075 — Un commando palestinien débarque sur une plage proche de Tel Aviv et prend une quarantaine de personnes en otages dans un hôtel.

1973 — Collision entre deux avions de ligne espagnols dans le sud-ouest de la France pendant une grève des contrôleurs aériens: 60 morts.

1966 — Un avion de ligne britannique heurte le mont Fuji: les 124 passagers sont tués.

1953 — Mort de Staline à l'âge de 73 ans.

1933 — Hitler remporte les élections.

1794 — Exécutions de partisans du communard Jacques Hébert.

1770 — Affrontements entre manifestants et soldats britanniques à Boston (massacre de Boston).

1684 — Formation de la Ligue de Linz par la Pologne, Venise et le Saint Empire romain germanique contre les Turcs.

Il est né un 5 mars:

— Gerardus Mercator, géographe et mathématicien flamand (1512-1594).

Les cartes d'affaires

PIERRE GIRARDOT
NOTAIRE
175 RUE DUFFERIN
GRANBY, (514) 372-2211
121 Bureau également le soir sur rendez-vous

ISOLATION
REISOLEZ DES MAINTENANT ET EPARGNEZ
ISOL-ESTRIE
GRANBY BUR: 372-3684
PC.-2405

DALLAIRE, PICOTTE, ALAIN
DESAUTELS, BRODEUR & CIE C.A.
COMPTABLES AGREES
74, rue Court, Granby, Qué.
Edifice Centre Professionnel
Tél.: (514) 372-3347 C.P. 356
G.D. Dallaire, CA
J.P. Picotte, CA
L.J. Alain, CA
A. Desautels, CA
Y. Brodeur, CA
Y. Racine, CA
L. Dextradeur, CA
M. Gariépy, CA
S. Dutil, CA
J. Fregeau, CA



LES EXPERTS EN AUDIO-VISUELLES
CENTRE AUDIO-VISUEL
ANCIENNEMENT GRANBY CAR STEREO CENTER
SANSUI - PIONEER - TEAC - AKAI - NIKKO - ALTEC LANSING
REVOX - GARRARD - TAYA - CLARION - MITSUBISHI - CERWIN VEGA
ACCUPHASE - NAKAMISHI - KLIPSH - ALPAGE - AUDIO VOX
SHERWOOD - SOMA - ADC - MARTIN
JENSEN - AUDIOANALYST
92 CENTRE GRANBY **372-5722**
P.C.836

POUR CONSTRUCTION DE MAISONS OU REPARATION D'AUTOMOBILES CONSULTEZ DES SPECIALISTES RECONNUS



FERNAND HARNOIS INC.
Entrepreneur-briqueteur
Maçon
Résidentiel & commercial
Foyer pierre artificielle et pierre naturelle
252 Neil
Granby
372-3540

LES INSTALLATIONS ELECTRIQUES LANGLOIS
Gaston Gemme M.E.L.
Spécialiste chauffage-électrique
Commercial, industriel et résidentiel
1046 rue Guertin
Granby
372-8021

DESGRENIERS & ROBICHAUD INC.
Spécialité:
Bains et lavobos,
Accessoires de plomberie.
Quincaillerie
339 rue Racine
Granby
372-8393

BOIS J.P.N. INC.
Spécialité:
Bois franc et plancher de bois franc.
Chemin Robitaille
R.R. 2, Granby
372-3075

COUVREUR ROCH ENR.
☆ Service de toiture.
☆ Asphalte et gravier
☆ Estimation gratuite
☆ Ouvrage garanti
238 St-Viateur,
Granby, Qué.
378-5398

CAMILLE BELANGER INC.
Spécialité:
Creuseur de puits
57 Rue Ste-Marguerite,
Roxton-Falls, Qué.
548-5516

GUY LAMARCHE
JARDINIER-PAYSAGISTE
☆ ENTRETIEN
☆ DECORATION
☆ ROCAILLE
☆ VENTE ET POSE DE TOURBES
Estimation gratuite
521 Denison Est,
GRANBY, QUE.
372-3169

LES PAVAGES V.T. INC.
Spécialité: Pavages de tous genres,
Résidentiel et Commercial
Fourniture de pavé uni.
494 ST-JACQUES
GRANBY, QUE.
372-9033
ou 375-2090

LES ENTREPRISES ALUMINIUM B.S. Enr.
Spécialités:
—Portes
—Fenêtres
—Portes-patios
—Revêtement de vinyle
ESTIMATION GRATUITE
693 Terrebonne
GRANBY, QUE.
378-9133

LES ENTREPRISES F.L.
Fernand Lafleur, Prop.
CONTRACTEUR GENERAL
☆ Domiciliaire
☆ Industrielle
☆ Commerciale
REPARATIONS DE TOUS GENRES
391 Ave. du Parc,
GRANBY, QUE.
378-2825

Spécialité: PEINTURE
☆ SICO ☆ GLIDDEN
☆ CROWN DIAMOND
CENTRE DE PEINTURE DUMAS
Papier-peint, céramique
317 RUE RACINE
GRANBY, QUE.
375-1661



GARAGE ROLAND METIVIER
Spécialité:
- Débossage
- Peinture
28-9e Rang Ouest,
GRANBY
372-9529

GRANBY MUFFLER SERVICE
**Besoin d'un silencieux. Allez voir des experts. Nous vous offrons gratuitement inspection, estimation, p

Caucus des conservateurs

La question reste posée: y aura-t-il un congrès de direction?

Par André Préfontaine

OTTAWA (PC) — Après lui avoir témoigné "leur appui et leur affection", les députés et sénateurs conservateurs sont convenus hier matin de n'imposer aucune date-limite à leur chef, M. Joe Clark, pour qu'il décide de convoquer ou non un congrès de direction du parti.

La réunion d'hier matin du caucus conservateur constituait un véritable test pour M. Clark, dont l'autorité a été durement ébranlée en fin de semaine lorsque 33.6 p.c. Des délégués au congrès national de son parti ont opté pour une revision de son leadership.

"Le caucus se range solidement derrière M. Clark jusqu'à ce qu'il prenne sa décision", a déclaré hier le président du caucus conservateur, le député Elmer MacKay. Cette nouvelle solidarité contrastait toutefois avec les déclarations de plusieurs députés qui ont réclamé, à leur entrée au caucus, que leur chef convoque dans les plus brefs délais un congrès au leadership.

M. MacKay a précisé que "tant M. Clark que le parti doivent se donner une période de réflexion avant de se prononcer sur cette question". Des députés comme Michael Wilson (Etobicoke Centre), Ray Hnatyshyn (Saskatoon Ouest), John Wise (Elgin) et Allan Lawrence (Durthumberland), tout comme le sénateur québécois Martial Asselin, se sont montrés unanimes pour affirmer "qu'il faut attendre que les choses se calment avant de prendre une décision".

Le président du caucus ontarien du PC-fédéral, M. Jack Ellis, a quitté la réunion d'hier matin en disant aux journalistes que M. Clark "a compris le message et adopter une ligne de conduite en conséquence".

Mais, si comme l'a souligné M. MacKay, le caucus a décidé "de ne pas mettre un révolver contre la tête de M. Clark, il semble que le chef conservateur ne tardera pas avant d'adopter une position finale même s'il a répété à plusieurs reprises que le vote de vendredi dernier constituait en fait une confirmation de son leadership.

Rencontre avec Blaikie

En effet, M. Clark, après un repos de quatre ou cinq jours, rencontrera le nouveau président du parti, l'avocat montréalais Peter Blaikie, afin de discuter de la question avec lui.

M. Blaikie, au cours d'une conférence de presse qu'il donnait immédiatement après son élection, dimanche matin, indiquait qu'il entreprendrait rapidement une tournée du Canada afin de consulter les dirigeants conservateurs d'un bout à l'autre du pays afin de dégager un consensus sur le leadership de M. Clark. Il avait ajouté qu'une fois cette opération complétée, il ferait rapport au chef et à l'exécutif du parti "avant trois mois".

D'ici là, les députés et sénateurs conservateurs ont donc décidé de laisser un montant de répit à leur chef et de poursuivre la lutte contre les politiques constitutionnelles et énergétiques du gouvernement même si, comme l'a admis M. MacKay, "on ne peut prédire si M. Clark sera encore le chef du parti lors des prochaines élections".

L'horoscope

BELIER — du 21 mars au 20 avril

Vous aurez besoin de mouvement et il vous arrivera de vous disperser en de nombreuses futilités; cette attitude agacera l'être cher qui recherchera le tête-à-tête. Si vous désirez conserver l'amour, vous devrez consentir à certains sacrifices.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Vous connaitrez un moment de lassitude et vous ressentirez le désir de tout lâcher. La personne qui vous aime vous aidera à surmonter cet état d'esprit, vous aurez une conversation à coeur ouvert et tout rentrera dans l'ordre.

GEMEAUX — du 21 mai au 21 juin

Essayez d'être vous-même totalement et sans problème. Vous aurez besoin d'indépendance, de liberté, d'un amour généreux et constant. Un être qui a aussi un idéal très élevé s'intéressera à vous. Essayez de voir clair.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Mettez autant d'intelligence dans vos échanges de point de vue sur le plan sentimental que vous en mettez dans votre travail et vous serez plus heureux. Des amitiés solides qu'il ne faudrait pas gâcher par une trop grande nervosité.

LION — du 23 juillet au 23 août

Climat de surmenage et de discussions; ménagez la susceptibilité de la personne qui vous aime. Evitez de vous monter la tête et ne vous faites pas de fausses idées. Vous attacherez moins d'importance aux questions d'argent.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Des satisfactions sur le plan du coeur vous feront oublier les soucis de l'existence. Vous serez enjoué et vous ferez partager votre gaieté par un être cher. Un témiognage d'amitié vosu touchera profondément.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

Vous tenterez de combattre vos complexes en vous montrant trop généreux et ce ne sera pas la bonne solution. La personne qui vous aime prendra avec philosophie les petits problèmes auxquels les amoureux ne peuvent échapper.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

Sur le plan familial, certaines choses peuvent dépasser votre entendement; ayez le courage d'aborder les problèmes. Ne vous laissez pas décourager par les critiques. Evitez la grande générosité; on en abuserait.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

Sur le plan du coeur, votre vie sera dans un tourbillon heureux et il faudrait en profiter au maximum. Ne vous croyez pas le centre de l'univers et méfiez-vous de vos impulsions qui peuvent entrainer des discussions oiseuses.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

Vous serez préoccupé par d'autres intérêts et l'amour restera un peu dans l'ombre. On se plaindra d'être un peu délaissé. Distrayez-vous de vos activités pour entourer la personne qui vous aime de petites attentions charmantes.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

Sur le plan du coeur, vous ne serez pas très fixé sur ce que vous ne desirerez apporter aucun changement. On vous poursuivra et il y aura beaucoup de gens intéressants à divers titres. Création de belles amitiés.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

Le bonheur de vos proches exigera beaucoup de tendresse et de compréhension; surmontez vos états d'âme, faites une petite place au rêve. Une intervention amicale jouera en votre faveur. Détendez-vous.

S.O.P.

Rapatriement de la constitution

Un historien met sur le tapis une escroquerie du siècle dernier

Par Heather FRAYNE

WINNIPEG (PC) — Plus de 200,000 Canadiens auraient le droit de réclamer des indemnités pour des terres escroquées à leurs ancêtres grâce à amendement illégal de la constitution du Manitoba, a déclaré mercredi, devant la Commission de révision constitutionnelle des Métis et Indiens sans statuts, le Dr Doug Sprague, professeur d'histoire à l'université du Manitoba, spécialisé dans la "loi du Manitoba" de 1870.

De l'avis du professeur, le chiffre de 200,000 est une estimation prudente des descendants des familles métis dépossédées de leurs propriétés dans la vallée de Red River, dans les années 1870.

Aux questions posées par M. Vic Savino, conseiller juridique de la commission, le Dr Sprague a répondu que 10,000 Métis avaient été délogés des terres accordées par la loi du Manitoba grâce à des amendements introduits par le gouvernement fédéral en 1873 et 1874.

M. Sprague a rappelé que lorsque le Parlement de Londres a inclu la loi du Manitoba dans l'Acte de l'Amérique du nord britannique en 1871, la Grande-Bretagne avait pris soin de préciser que de tels amendements étaient interdits.

Droits constitutionnels

"Je pense qu'en termes contemporains cela équivaudrait à l'insertion des droits des Métis dans la constitution du Canada", a dit le Dr Sprague.

Un autre professeur de droit constitutionnel à l'université du Manitoba, M. Dale Gibson, est venu corroborer les dires du prof. Sprague. Selon lui, les Métis avaient été escroqués par le gouvernement fédéral et les spéculateurs.

L'article 31 de la loi du Manitoba prévoyait que 1.4 million d'acres de terres seraient répartis parmi les 10,000 Métis habitant la vallée de Red River. L'article 32 précisait que la simple occupation d'une terre créait un droit de propriété.

Les décès

BRUNELLE
(Mlle Claudette)

— A Granby, le 3 mars 1981, à l'âge de 59 ans, est décédée Mlle Claudette Brunelle, fille de feu Alfred Brunelle et de feue Anita Chaput, demeurant à 10 rue Cairns, Granby. Les funérailles auront lieu jeudi 5 mars. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison Funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170, rue Dufferin
Granby

pour se rendre à l'église Ste-Famille où le service sera célébré à 1.30 heures. Inhumation au cimetière de la rue Dufferin. Les heures de visites seront de 2 à 5 heures et de 7 à 10 heures.

La défunte laisse dans le deuil, ses frères et soeurs: M.Mme Lapalme (Anne-Marie Brunelle) Granby; M.Mme Roland Choinière Longueuil; M.Mme Dorès Fontaine Granby; M.Mme Jacques Racicot Montréal; M.Mme Roger Choinière Granby. Lui survit aussi sa belle-mère Mme Alfred Brunelle Granby, ainsi que de nombreux neveux et nièces.

(4-5)



DUVAL
(M. Horace) A Ste-Anne-de-la-Rochelle, le 4 mars 1981 à l'âge de 57 ans, est décédé M. Horace Duval, Vétéran, époux de Rita Bouchard, demeurant au 217, rue Papineau, Granby. Les funérailles auront lieu samedi le 7 mars. Le convoi funèbre partira des salons de la

— Résidence Funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170, Dufferin
Granby

pour se rendre à l'église St-Joseph où le service sera célébré à 10 heures. Inhumation au cimetière de la rue Dufferin. Les heures de visites seront de 2 à 5 et de 7 à 10 heures. M. Horace Duval sera exposé jeudi soir à compter de 7 heures.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: M.Mme Normand Duval Dorval; Mlles Julie et Charlotte Duval Granby. Ses petits enfants: Synthia et Jonathan Duval. Ses beaux frères et belles soeurs: Mme Raymond Duval; Mme Alphonse Delorme; Mlle Bella Bouchard; Mme Warner Hébert, tous de Granby; M.Mme Omer Vallières Sutton; M.Mme Yoland Reid Granby; Mme Anna Maheu Granby. Ainsi que ses neveux et nièces.

(5-6-7)



BEAUVAIS
M. Omer

— A Granby, le 2 mars 1981, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Omer Beauvais époux de Corona Leblanc demeurant au 20 Est, rue St-André, Granby. Les funérailles auront lieu jeudi le 5 mars. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison Funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170, rue Dufferin,
Granby

pour se rendre à l'église St-Joseph où le service sera célébré à 3 heures. Inhumation au cimetière de rue Dufferin. Les heures de visites seront de 2 à 5 et de 7 à 10 heures.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: M. et Mme Henri Morisette (Madeleine); M. et Mme Gérard Beauvais; M. et Mme Ernest Waldis (Claire); M. et Mme Jean Beauvais; Mlle Lyse Beauvais, tous de Granby. Mlle Carmen Beauvais de Ville St-Laurent. Ses petits-enfants et 1 arrière-petit-fils: Daniel Beauvais; M. et Mme Dave Hopwood Jones (Diane); M. et Mme Denis Côté (Louise); Robert Beauvais; Claude Morissette; Michelle Beauvais; David Irwin; Peter Beauvais. Ses soeurs: Mlles Antoinette, Lucienne et Maria Beauvais de Granby. Mlle Cécile Beauvais de Montréal, M. et Mme Charles E. Gadbois (Raymonde) de St-Lambert. Son frère: M. Conrad Beauvais de New Jersey.

(4-5)

JOHNSON
Eva, Aline (Skinner)

— A l'hôpital Montreal General, mardi le 3 mars 1981, à l'âge de 85 ans, épouse de feu Keith C. Johnson, mère bien-aimée de K. Howard Johnson de St. Lambert, Qué. et de Eric C. Johnson, Granby, Qué., grand-mère de David, Peter, Lynda, Steven, Jennifer et arrière grand-mère de Michel Robert. Visites de 2.00 p.m. à 5.00 p.m. et de 7.00 p.m. à 10.00 p.m. jeudi. Service au Salon Drummond, vendredi le 6 mars à 2.00 p.m. Enterrement au cimetière Pine à Granby.

Salon Funéraire Drummond
Granby

JOHNSON
Eva Alice (Skinner)

At the Montreal General Hospital, on Tuesday, March 3, 1981, aged eighty-five, wife of the late Cecil C. Johnson, dear mother of K. Howard Johnson of St. Lambert, Que. ans Eric C. Johnson of Granby, Que., grandmother of David, Peter, Lynda, Steven, Jennifer, great-grandmother of Michel. Visitation at the Drummond Funeral Home in Granby, Que. 7.00 to 10.00 p.m. on Wesnesday, 2.00 to 5.00 p.m. and 7.00 to 10.00 p.m. Thursday. Funeral at the Drummond Funeral Home on Friday, March 6, at 2.00 p.m. Internment at the Pine Cemetery in Granby.

(5)



FLEURS POUR NAISSANCES MARIAGE HOPITAL RECEPTIONS MORTALITE

FTD

GILBERTE LOISELLE
Votre fleuriste
342, Papineau Granby 378-1191

La Voix de l'Est

TARIFS D'ABONNEMENT

Camelot

SAMEDI	SEMAINE	ANNEE
$0.50	$1.75	$85.00

ABC

Dans les endroits desservis par camelots

PAR LA POSTE
Tél.: 372-5433

La Voix de l'Est Ltée — Granby, Qué.
136 Principale, J2G 2V4 — Tél.: 372-5433



-11 -

C'était devant chez Geracimo, et celui qui venait à nous, c'était Paolo Noël. Would You believe in love at first sight? demande une chanson. Croiriez-vous en l'amour qui naît la première fois au coup de foudre? Je sais que c'est un mot galvaudé, décrié. Je sais que c'est un mot qui n'a peut-être plus beaucoup de sens mais ce que je sais aussi c'est que la chose qu'il désigne existe bien. Comment en douter quand en voyant un être pour la première fois, vous vous sentez littéralement transporté, métamorphosé, lorsque vous sentez votre coeur palpiter, battre à tout rompre, lorsque vous sentez tout votre être vibrer, lorsque vous sentez que vous n'avez encore jamais vécu jusque-là et que vous vivez enfin? Appelez cela coup de foudre ou autrement, j'étais sous le coup du charme le plus puissant que j'avais jamais connu. Paolo revenait de Paris où il avait séjourné un an. Il était en pleine gloire. Il était beau comme un dieu, vêtu à la parisienne et nimbé d'un charme irrésistible. Michel, qui sentait mon trouble, fit les présentations. Je me rappelle que j'eus peine à saluer et que ma voix me parut étrangère, comme si j'étais dans un rêve. A ma grande surprise et à ma grande joie, Paolo nous accompagna au spectacle de la soirée. Ce fut le début de notre roman d'amour. De notre roman qui n'alla évidemment pas sans difficulté, du moins dans les débuts. Paolo avait trente-deux ans, j'en avais seulement dix-huit. Et il était divorcé. Mais qu'est l'écart d'âge pour deux êtres qui se sentent irrésistiblement attirés l'un vers l'autre, pour deux êtres que tout rapproche? Et que sont les conventions sociales, les règles étroites et désuètes d'une morale étriquée, pour deux êtres qui s'aiment au-delà de toute chose?

Mes parents trouvaient très grave que leur fille fréquente ou même simplement songe à fréquenter un homme qui avait été marié. Et le fait qu'il fût un artiste n'aidait pas non plus. Les artistes ont toujours été considérés comme des gens aux moeurs légères. A la maison, les scènes avec mes parents se multiplièrent, toutes plus violentes les unes que les autres. Je me souviens d'une scène en particulier. J'étais dans la chambre de ma mère, assise sur son lit. Elle ne voulait plus seulement influencer ma conduite mais carrément me la dicter. Elle me dit, me hurla devrais-je dire: "Tu ne seras pas la maîtresse de Paolo Noël!" Le mot maîtresse donnait à notre affaire une dimension plus grave, quelque chose d'immorale presque. Je lui répondis simplement: "Oui, je serai la maîtresse de Paolo Noël!" En fait, je l'étais depuis quelque temps déjà et ce, dans tout le sens du mot. C'est même avec lui que j'avais découvert l'amour, la volupté. Je me souviens de la première fois. J'étais folle de désir et, en même temps, morte de peur. Paolo, qui était très sensible, s'en était d'ailleurs aperçu, et il me demanda très gentiment et le plus simplement du monde: "C'est la première fois?" Je ne dit rien et me contentai d'un sourire dont le sens lui parut évident. Il me murmura alors à l'oreille des paroles dont la tendresse fit disparaître toutes mes craintes. Et sans presque m'en apercevoir, tout en continuant à me murmurer des mots d'amour, il me dévêtit. Et je connus bientôt le raffinement de ses mains et l'ardeur de ses lèvres.

Quand nos corps alanguis s'éveillèrent de la douce somnolence que l'étreinte leur avait procurée, j'étais si heureuse que je regrettais de n'avoir pas fait l'amour avant, mais, en même temps, je sentais que je ne pouvais regretter de l'avoir découvert avec Paolo, et que nul autre que lui n'aurait pu me le faire découvrir avec ce mélange si rare de sentiment et d'art, de tendresse et de fougue. C'était la première fois, ce ne fut évidemment pas la dernière. En fait, le jour même, Paolo me donna l'occasion de me faire répéter ce qu'il venait de m'apprendre. Je crois que j'avais bien appris ma leçon et même très bien, car celui qui avait été professeur fut surpris de redevenir, quelques instants, élève. Quand à l'enguelade que je venais d'avoir avec ma mère, elle n'avait pas duré longtemps. Quand j'eu dit à ma mère que je serais la maîtresse de Paolo, je sortis de sa chambre en claquant la porte, sans vouloir discuter davantage.

L'amour se fait entre deux doigts
L'amour se fait entre deux bras
L'amour se fait les bras en croix
L'amour se fait entre toi et moi
L'amour se fait à la plus d'une
L'amour se fait près d'une dune
L'amour se fait à la pleine lune
L'amour se fait et se consume

Rappelle-toi
Quand nous étions
Au bal de mai
Non loin du quai
Rappelle-toi
Quand nous étions
Les fiancés
Du bal de mai

L'amour se fait entre deux chants
L'amour se cueille au bord des champs
L'amour, c'est le printemps
Qu'on reconnaisse l'amour lent

L'amour se couche sur les feuilles
L'amour se donne sur ma feuille
L'amour respire sur mon seuil
Il ne suffit que je le veuille

Quand nous étions
Au bal de mai
Non loin du quai
Rappelle-toi
Quand nous étions
Les fiancés
Du bal de mai

FAIS-MOI L'AMOUR

Fais-moi l'amour
Epelle-moi le mot je t'aime
Prends ma tête entre tes mains...

Prends mon corps sur ta couche
Je veux pleurer sur toi
Je te sens sur ma bouche
Je te sens en moi

Fais-moi l'amour
Si j'ai mis ma blouse de soie
C'est pour que tu devines
Oui que tu devines

que nom sein te taquine
J'ai l'appétit de toi
Ne sois pas misogyne
Je veux rêver de toi

Tu as le dessus sur moi
A chaque coup que tu me donnes

Je t'aime un plus fort
Va... plus rien ne m'étonne
Je veux t'aimer encore

Fais-moi l'amour
Comme jamais tu ne l'as fait à d'autres
Oui, encore une fois...

Ton corps fait tache d'ombre à la lumière
Tu n'as jamais été si beau

Je pleure, je rage et je me donne
J'arrive au bout de moi...

J'espère de toi
De toi sur ma couche
De tes doigts sur ma bouche
Tu embrasses mes lèvres
Et je m'enlève
Viens te reposer
Nous verrons le soleil se lever
Nous entendrons ensemble
Le bruissement du vent
Ta tête reposera
Sur mes hanches
Je passerai ma main dans tes cheveux
Je boirai l'or de tes yeux
Nous espérerons devenir vieux
En jouant les jeunes amants

Tu m'enseigneras l'art
Qui fait que l'amour
Demeure toujours le grand amour
Caresse-moi là ou ça sent bon
Le goût de toi
Ce qu'il te reste au bout des doigts
Repose-toi
Je veillerai sur ton sommeil
Comme on veille sur un enfant
Je ferai une prière
Pour que nous ne cessions jamais
De partager l'ambroisie et le nectar
Avec les Dieux qui nous ont réunis

Ma carrière avait pris un essor subit et prodigieux. Monsieur Mollet, qui ne m'avait engagée au début que pour une semaine, décida, devant la popularité étonnante que je connaissais, de prolonger mon contrat. Il me garda en vedette cinq semaines.

(A SUIVRE)

"Ginette Ravel, Je vis mon alcoolisme" est publié aux éditions Québecor, Montréal.

Education des adultes

Québec coupe $24.3 millions

QUEBEC (PC) — Les nouvelles règles budgétaires du ministère de l'Education concernant l'éducation des adultes se traduiront par des coupures de $24.3 millions et toucheront plus particulièrement les travailleurs, les clientèles défavorisées et les organismes sociaux.

C'est l'avis exprimé par les responsables des services d'éducation des adultes des commissions scolaires.

Ces coupures obligeront les commissions scolaires à hausser les frais d'inscription et il en résultera une diminution des inscriptions des usagers provenant des milieux défavorisés financièrement, estime pour sa part le directeur de l'éducation des adultes à la Commission des écoles catholiques de Québec (CECQ), M. Jacques Vézina.

Selon lui, les principaux secteurs touchés seront ceux de l'éducation populaire, c'est-à-dire les cours psychosociaux, et la formation professionnelle à temps partiel, qui reçoivent surtout une clientèle défavorisée.

Les responsables de l'éducation des adultes soutiennent en outre que ces mesures budgétaires auront des conséquences sur les travaux de la Commission Jean sur la formation des adultes puisqu'elles surviennent avant même que la commission ait remis son rapport.

Selon eux, elles risquent en outre de compromettre la volonté du Québec d'être le maître d'oeuvre dans le domaine de l'éducation des adultes et d'entraîner des mises à pied chez les enseignants et aussi au sein du personnel de cadre et de soutien.

Réactions vives

Par Pierre APRIL

MONTREAL (PC) — Sous le couvert de coupures budgétaires, frappant l'enseignement aux adultes, le gouvernement du Québec serait en train d'élaborer une politique déguisée d'éducation des adultes, au moment même où un débat public — la Commission Jean — est en cours.

Le principal porte-parole du Front commun, formé de 13 organismes du monde de l'enseignement, de centrales syndicales, de mouvements de femmes et d'immigrants, M. Paul Bélanger, président de l'Institut canadien d'éducation des adultes (ICEA), a déclaré, hier, au cours d'une conférence de presse, que tous les secteurs d'enseignement seront touchés par le coupures.

"Au niveau des commissions scolaires régionales, a indiqué M. Bélanger, les coupures dans le prochain budget Parizeau atteindraient $24 millions et toucheraient environ 250,000 usagers".

Au niveau des cégeps, l'enveloppe budgétaire passerait de plus ou moins $45 millions en 1980-81, a plus ou moins $40 millions en 1981-82,alors qu'elle était de $49 millions en 1979-80.

Selon M. Bélanger, c'est d'abord le secteur de la formation socio-culturelle et populaire qui sera frappé de façon draconienne, ainsi que la formation générale à temps partiel et les activités d'alphabétisation des commissions scolaires régionales.

"Pour survivre, a-t-il ajouté, ces activités devront s'autofinancer en transférant les coûts aux usagers."

Pour le porte-parole du nouveau Front commun, il faut s'attendre à ce que des frais de scolarité, déguisés en frais d'inscription, atteignent jusqu'à $15 par cours.

"Ces coupures, a confié M. Bélanger, comme celles effectuées en 1980-81, entrent en contradiction flagrante avec les généreux énoncés de principe du gouvernement relativement à la gratuité scolaire, à l'élargissement de l'accès de l'éducation pour les clientèles défavorisées."

Les positions

Le front commun, a décidé, hier, de faire connaître ses positions face au geste que s'apprête à poser le ministre des Finances, M. Jacques Parizeau, dans son projet budget.

Dans un premier temps, il s'oppose aux coupures parce qu'elles vont à l'encontre d'une démocratisation de l'éducation des adultes et des prises de positions gouvernementales à cet effet.

Ensuite, le Front commun demande, que, d'ici la fin des travaux de la Commission d'enquête sur la formation des adultes (CEFA), prévue pour le 31 décembre 1981, le gouvernement soit particulièrement attentif à éviter toute décision budgétaire ou autre qui remettrait en cause les ressources existantes.

Finalement, le Front commun demande le respect du mandat de la CEFA et que soit reporté toute décision affectant la politique québécoise d'éducation des adultes, jusqu'à ce que le débat public ait permis à la population de faire valoir son point de vue sur une telle politique.

Les principaux membres de ce nouveau Front commun sont: la Centrale de l'enseignement du Québec (CEQ), la Confédération des syndicats nationaux (CSN), la Fédération des travailleurs du Québec (FTQ), l'Union des producteurs agricoles (UPA), le Conseil du statut de la femme(CSF) et la Fédération des femmes du Québec (FFQ).

EMPLOYEURS!
Un Relevé d'emploi bien fait...



y'a pas d'erreur,
c'est du temps bien employé!

Quelques minutes suffisent pour remplir un Relevé d'emploi. Mais si c'est fait sans erreur, c'est du temps de gagné pour tout le monde. Le Relevé d'emploi est la pièce la plus importante du système d'Assurance-chômage car il vous aide à déterminer si une personne a droit aux prestations, à quel taux et pour combien de temps. Veillez à ce qu'il soit fait correctement pour éviter:
- des erreurs coûteuses qui entraînent des déboursés considérables (125 MS versés en trop en une seule année);
- des pertes de temps et des recherches inutiles;
- des complications administratives qui peuvent perturber le bon fonctionnement de votre entreprise.

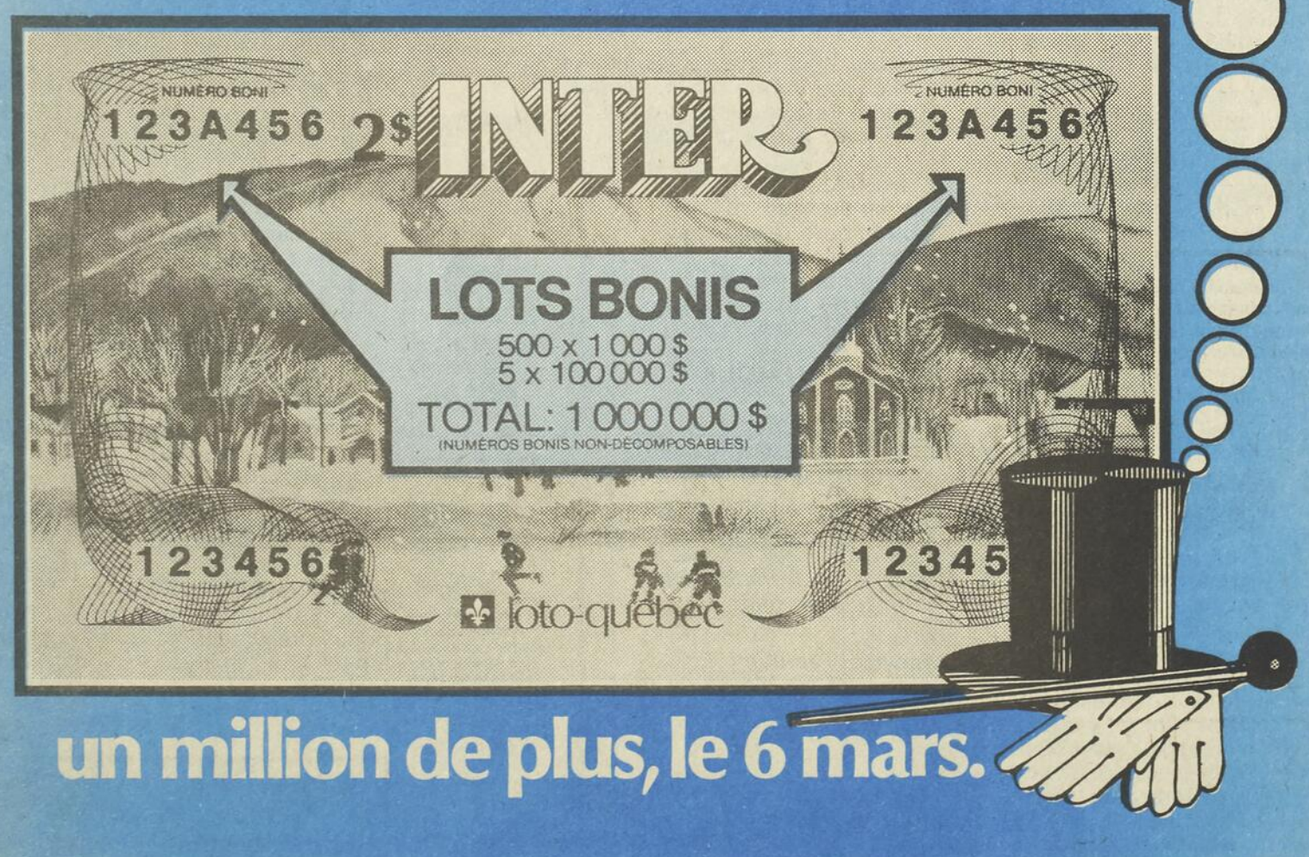
Le Relevé d'emploi est facile à remplir. Nous vous offrons tous les moyens de le faire rapidement et correctement.
- Procurez-vous le guide simple et pratique sur le Relevé d'emploi.
- Assurez-vous que vos employés du service de la paie comprennent bien l'importance d'une telle démarche et qu'ils complètent le formulaire en temps voulu.
- N'hésitez pas à faire appel au personnel des Centres d'Emploi du Canada chaque fois que vous le jugerez nécessaire.

Y'a pas d'erreur,
tout le monde en profite.

Emploi et Immigration Canada — Lloyd Axworthy, Ministre
Employment and Immigration Canada — Lloyd Axworthy, Minister

Canada

Donnez-vous une chance de plus!



un million de plus, le 6 mars.

Été Canada 1981 Programme d'emploi pour étudiants

Nos ressources sont à la hauteur de vos

ÉTÉ CANADA 1981 offre, comme vous le savez, une aide financière aux organisations reconnues afin de concrétiser un de leurs projets.
POUR ÊTRE ADMISSIBLE, votre organisation doit élaborer un projet permettant l'embauche d'au moins trois étudiants pendant 6 à 18 semaines en vue d'un travail utile dont profitera

la communauté:
services récréatifs,
santé et services sociaux, services aux handicapés, conservation de l'énergie, renouvellement des ressources, développement du tourisme et de la culture.
RAPPELEZ-VOUS qu'en vertu des politiques d'emploi du gouvernement fédéral on soutiendra les projets

DATE LIMITE 16 MARS 1981

qui donnent une chance égale à tous, incluant les jeunes, les femmes, les handicapés et les autochtones.
RENSEIGNEZ-VOUS auprès de votre Centre d'Emploi du Canada ou de votre bureau local du Développement de l'Emploi.

1981
Année internationale des personnes handicapées
International Year of Disabled Persons

Emploi et Immigration Canada — Lloyd Axworthy, Ministre
Employment and Immigration Canada — Lloyd Axworthy, Minister

Canada